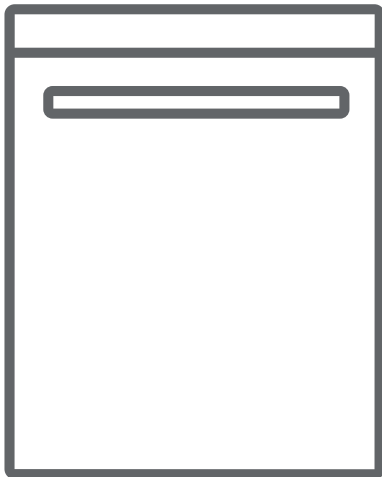


# MICAN

electrify your spirit!

**DE** Geschirrspüler / Gebrauchsanweisung



**GSV60D**






**R-Nr. 1017046100 / S-Nr. 10280365**

**EAN: 4044361125916**

**Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.**

In dieser Gebrauchsanweisung finden Sie wichtige Sicherheitshinweise sowie Informationen zur Bedienung und Wartung Ihres Geräts.

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie sorgfältig auf.

Symbol	Typ	Bedeutung
	<b>WARNUNG</b>	Lebensgefahr/Gefahr schwerer Verletzungen
	<b>STROMSCHLAGEFAHR</b>	Gefährliche elektrische Spannung
	<b>BRANDGEFAHR</b>	Warnung: Brandgefahr / Entflammbare Materialien
	<b>ACHTUNG</b>	Gefahr von Personen- und Sachschäden
	<b>WICHTIG / HINWEIS</b>	Informationen für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts


# INHALT

<b>1 SICHERHEITSHINWEISE .....</b>	<b>3</b>
1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise .....	3
1.2 Hinweise zur Aufstellung .....	4
1.3 Hinweise zum Betrieb .....	5
<b>2 AUFSTELLEN UNDANSCHLIESSEN .....</b>	<b>8</b>
2.1 Positionierung des Geräts .....	8
2.2 Wasseranschluss .....	8
2.3 Zulaufschlauch .....	8
2.4 Ablaufschlauch .....	9
2.5 Elektrischer Anschluss .....	9
<b>3 TECHNISCHE DATEN .....</b>	<b>10</b>
3.1 Gerät im Überblick .....	10
3.2 Technische Daten .....	10
<b>4 VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS .....</b>	<b>11</b>
4.1 Vorbereitung Ihrer Spülmaschine auf die erste Benutzung .....	11
4.2 Spülmaschinensalz-Einsatz (FALLS VERFÜGBAR) .....	11
4.3 Füllen Sie das Salz ein (FALLS ANWENDBAR) .....	11
4.4 Teststreifen .....	12
4.5 Wasserhärte-Tabelle .....	12
4.6 Wasserenthärter-System .....	12
4.7 Einstellung .....	12
4.8 Spülmittelverwendung .....	13
4.9 Spülmittel einfüllen .....	13
4.10 Die Nutzung kombinierter Spülmittel .....	13
4.11 Klarspüler-Nutzung .....	13
4.12 Klarspüler befüllen und einstellen .....	14
<b>5 GESCHIRRSPÜLER BELADEN .....</b>	<b>15</b>
5.1 Empfehlungen .....	15
5.2 Alternative Korbbeladungen .....	17
<b>6 PROGRAMMTABELLE .....</b>	<b>18</b>
<b>7 DAS BEDIENFELD .....</b>	<b>19</b>
<b>8 REINIGUNG UND WARTUNG .....</b>	<b>22</b>
8.1 Filter .....	22
8.2 Sprüharme .....	22
8.3 Abwasserpumpe .....	23
<b>9 FEHLERBEHEBUNG .....</b>	<b>24</b>


# 1 SICHERHEITSHINWEISE

## 1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie sorgfältig auf.

 Prüfen Sie Gerät und Verpackung auf eventuelle Beschädigungen. Sind Schäden erkennbar, das Gerät nicht einschalten! Kundendienst kontaktieren!


- Das Gerät auspacken wie angegeben. Die Verpackung vorschriftsgemäß entsorgen.

 Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren oder von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung verwendet werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder in der sicheren Bedienung des Geräts angemessen unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen!

 Die Verpackung vom Gerät entfernen! Von Kindern fern halten!

 Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen!

 Spül- und Klarspülmittel außerhalb der Reichweite von Kindern halten!

 Nach dem Reinigungsprogramm können im Gerät Rückstände zurückbleiben. Kinder von geöffnetem Gerät fernhalten!

**⚠** Sicherstellen, dass Altgeräte nicht zur Falle für Kinder werden! Kinder schließen sich selbst im Innenraum alter Geräte ein! Um dies zu verhindern: Schloss unwirksam machen und Netzkabel abschneiden!

## **1.2 Hinweise zur Aufstellung**

- Geeigneten und sicheren Aufstellungsort auswählen!
- Befolgen Sie die Anweisungen zur Aufstellung und zum Anschließen des Geräts!
- Bei Reparaturen ausschließlich Original-Ersatzteile verwenden!

**⚡⚠** Das Gerät vor dem Aufstellen von der Stromversorgung trennen!

**⚠** Aufstellung ausschließlich durch autorisierte Kundendiensttechniker!

**⚠** Sicherstellen, dass in Ihrer elektrischen Hausinstallation die gesetzlich vorgeschriebenen Sicherungen installiert sind!

**⚠** Alle elektrischen Anschlüsse müssen mit den Daten auf dem Typenschild übereinstimmen.


**⚡⚠** Das Gerät nicht auf das Netzkabel stellen!


**⚠** Direkt an Steckdose anschließen! Keine Verlängerungskabel/Verteilerdosen zwischenschalten!

**⚠** Die Steckdose muss auch nach der Aufstellung des Geräts zugänglich sein.

- Nach der Aufstellung, das Gerät einmal ohne Beladung laufen lassen.


 Das Gerät von der Stromversorgung trennen, bevor Sie mit dem Aufstellen beginnen!


 Das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Schutzstecker anschließen.

 Wenn das Netzkabel beschädigt ist, durch einen Elektriker austauschen lassen! Lebensgefahr!


### **1.3 Hinweise zum Betrieb**

- Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Privathaushalten ausgelegt. Nicht für andere Zwecke einsetzen! Bei gewerblicher Nutzung erlöschen alle Garantieansprüche.


 Nicht auf die geöffnete Tür stellen oder setzen. Keine Lasten auf die Tür stellen.


 Ausschließlich Spülmittel und Klarspülmittel verwenden, die für Spülmaschinen hergestellt wurden. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für nicht bestimmungsgemäßen oder missbräuchlichen Gebrauch.

 Wasser aus dem Gerät nicht trinken!


 Keine chemischen Lösungsmittel in das Gerät einbringen! Explosionsgefahr!


- Kunststoffteile auf Hitzebeständigkeit testen, bevor Sie diese in den Geschirrspüler stellen.


 Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.



 Keine Fremdkörper in das Gerät stellen! Körbe nicht überladen!


- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verformungen im Innenraum des Geräts infolge missbräuchlicher Verwendung.


 Auf das Programmende warten, bevor Sie die Tür öffnen! Gefahr durch herausspritzendes heißes Wasser! Sicherheitsvorrichtungen sorgen für einen Programmstopp beim Öffnen der Tür.


 Die Tür des Geräts nicht geöffnet lassen! Unfallgefahr!


 Messer und andere scharfe Objekte nach unten gerichtet in den Besteckkorb stellen!


  Bei Modellen mit automatischem Türöffnungssystem wird bei aktiviertem Energiesparmodus am Programmende die Tür geöffnet. Um Schäden am Geschirrspüler zu vermeiden, innerhalb der ersten Minute nach dem automatischen Öffnen die Tür nicht zudrücken! Für eine effektive Trocknung, die Tür nach dem Programmende 30 Minuten geöffnet lassen! Wenn der Signalton für die automatische Türöffnung wiedergegeben wird, von der Tür fernhalten!

 Reparaturen dürfen nur durch qualifizierte Kundendiensttechniker ausgeführt werden! Bei Nichtbeachtung erlöschen alle Garantieansprüche.

 Das Gerät vom Stromnetz trennen, bevor mit den Reparaturarbeiten begonnen wird. Immer am Stecker ziehen, nicht am Netzkabel! Den Hahn für Zulaufwasser schließen.

 Bei Betrieb mit niedriger Spannung wird die Leistung des Geräts beeinträchtigt.

 Nach dem Programmende aus Sicherheitsgründen den Netzstecker ziehen.

 Den Netzstecker nicht mit feuchten Händen berühren! Gefahr eines elektrischen Schlages!

 Immer am Stecker ziehen, nicht am Netzkabel!

## 2 AUFSTELLEN UND ANSCHLIESSEN

### 2.1 Positionierung des Geräts


Das Gerät an einem Ort aufstellen, der leichtes Beladen und Entladen ermöglicht. Das Gerät nicht an Orten aufstellen, an denen die Umgebungstemperatur unter 0 °C fallen kann.

Lesen und beachten Sie alle Warnungen auf der Verpackung, bevor Sie die Verpackung entfernen und das Gerät aufstellen!


Das Gerät in der Nähe von Wasserhahn und Abfluss aufstellen. Beachten Sie, dass sich die Anschlüsse nach dem Aufstellen des Geräts nicht mehr ohne Weiteres korrigieren lassen.

Das Gerät nicht an Tür oder Bedienblende anheben/verschieben!

Um das Gerät herum genug Platz für ausreichende Bewegungsfreiheit lassen!

 Sicherstellen, dass Zulauf- und Ablaufschlauch nicht gequetscht werden und nicht hängen bleiben. Das Gerät nicht auf das Netzkabel stellen! Auch nicht kurzzeitig!

Die Füße so einstellen, dass das Gerät gerade steht. Das Gerät auf einer glatten Fläche aufstellen. Bei Nichtbeachtung wird das Gerät nicht stabil stehen und die Tür wird sich nicht richtig schließen lassen.

 Bitte installieren Sie die Dekorplatte wie auf der Montageanleitung beschrieben. Sonst lässt sich die Tür eventuell nicht richtig öffnen und könnte es zu Problemen mit Dampfaustritt kommen.

### 2.2 Wasseranschluss

Wir empfehlen den Einbau eines Filters für das Zulaufwasser, um Schäden am Gerät durch Verunreinigungen auszuschließen (zum Beispiel durch Sand, Rost aus dem Leitungssystem). Mit einem Filter lassen sich auch Verfärbungen und Ablagerungen im Innenraum vermeiden.

Beachten Sie den Aufdruck auf dem Wasserzulaufschlauch!


Mit 25 ° gekennzeichnete Modelle dürfen nur mit maximal 25 °C warmem (kaltem) Wasser gespeist werden.


Für alle übrigen Modelle:


Kaltes Wasser bevorzugt; warmes Wasser max. Temperatur 60 °C.


### 2.3 Zulaufschlauch

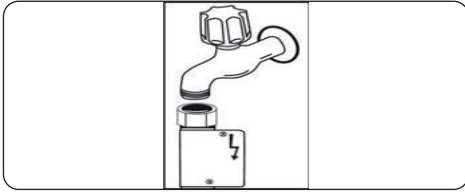


 **WARNUNG:** Mitgelieferten Zulaufschlauch verwenden. Eventuell vorhandenen Zulaufschlauch eines Altgeräts NICHT verwenden.

 **WARNUNG:** Neuen Schlauch vor dem Anschließen mit Wasser spülen.

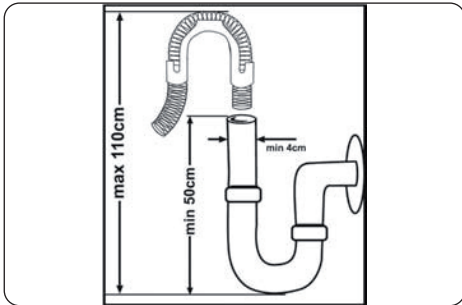
 **WARNUNG:** Schlauch direkt an den Wasserhahn anschließen. Der Wasserdruck muss zwischen 0,03 MPa und 1 MPa liegen. Übersteigt der Wasserdruck in der Zuleitung 1 MPa, Überdruckventil zwischen Wasserhahn und Schlauch installieren.

 **WARNUNG:** Nach dem Anschließen Wasserhahn ganz aufdrehen und System auf Leckagen prüfen. Nach jedem Spülprogramm Wasserhahn schließen.



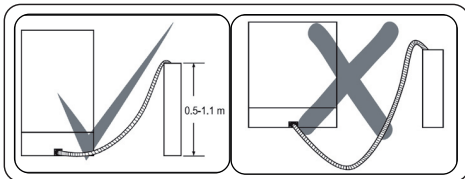
⚠ Einige Modelle werden mit Aquastop-System geliefert. Dieses nicht beschädigen und nicht knicken oder verdrehen.

#### 2.4 Ablaufschlauch



Ablaufschlauch direkt an den Abfluss anschließen. Anschlussstelle muss sich in einer Höhe zwischen 50 cm und 110 cm über dem Boden befinden.

**WICHTIG:** Bei einer Ablaufschlauchlänge über 4 m ist keine hinreichende Reinigungsleistung mehr gewährleistet.



#### 2.5 Elektrischer Anschluss

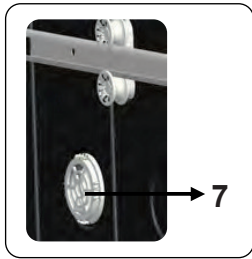
⚠ **WARNUNG:** Das Gerät ist für 220–240 V ausgelegt. Wenn Ihre Elektroinstallation mit 110 V arbeitet, schalten Sie einen Transformator 110/220 V (3000 W) zwischen.

⚡ ⚠ **Schutzkontaktstecker des Geräts mit einer passenden Steckdose mit geeigneter Spannung und Stromstärke verbinden.**

⚡ ⚠ **Ist keine Erdung vorhanden, diese von einem Elektriker nachrüsten lassen. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden infolge fehlender Erdung.**

⚡ ⚠ **Der Stecker dieses Geräts kann je nach Zielland eine 13 A-Sicherung enthalten (zum Beispiel in Großbritannien oder Saudi-Arabien)**

### 3 TECHNISCHE DATEN



#### 3.1 Gerät im Überblick

1. Oberer Korb
2. Besteckkorb
3. Unterer Korb
4. Typenschild
5. Steuertafel
6. Spülmittel und Klarspüler Spender
7. Aktiv-Trocknungsgerät: Dieses System bietet für Ihr Geschirr eine bessere Trockenleistung.

#### 3.2 Technische Daten

Kapazität	13 Maßgedecke
Abmessungen (mm) Höhe Breite Tiefe	820-870 (mm) 598 (mm) 570 (mm)
Gewicht (netto)	31,5 kg
Betriebsspannung / Netzfrequenz	220–240 V 50 Hz
Stromaufnahme	10 (A)
Leistungsaufnahme	1900 (W)
Zulaufwasserdruck	Maximal:1 (MPa), Minimal:0,03 (MPa)

## Informationen zum Elektro- und Elektronikgerätegesetz 3 (ElektroG3)

### Symbolerklärung



Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

### Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer, vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten, Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

### Batterien und Akkus sowie Lampen

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

### Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie gegebenenfalls weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten. Auch Vertreter mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreter von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet unentgeltlich alte Elektro- und Elektronikgeräte zurückzunehmen. Diese müssen bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen sowie ohne Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes auf Verlangen des Endnutzers bis zu drei Altgeräte pro Geräteart, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen. Bei einem Vertrieb

unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln gelten als Verkaufsflächen des Vertreibers alle Lager- und Versandflächen.

#### Datenschutzhinweis

Sofern das alte Elektro- bzw. Elektronikgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des alten Elektro- oder Elektronikgerätes möglich ist, entnehmen Sie diesem bitte alte Batterien oder Akkus sowie Altlampen, bevor sie es zur Entsorgung zurückgeben, und fuhren diese einer separaten Sammlung zu.

#### Weitere Informationen

Weitere Informationen zum Elektroggesetz finden Sie auf [www.elektroggesetz.de](http://www.elektroggesetz.de). Informationen zur Erfüllung der quantitativen Zielvorgaben nach § 10 Abs. 3 ElektroG (Sammelquote) und § 22 Abs. 1 ElektroG (Verwertungsquoten): Das Bundesministerium für Umwelt, Naturschutz, nukleare Sicherheit und Verbraucherschutz veröffentlicht jährlich ausführliche Daten zu Elektro- und Elektronikgeräten und die in Deutschland erreichten und an die EU-Kommission zu übermittelnden quantitativen Zielvorgaben auf seiner Internetseite: <https://www.bmu.de/themen/wasser-ressourcenabfall/kreislaufwirtschaft/statistiken/elektro-und-elektronikaltgeraete>.

#### Hinweise zur Abfallvermeidung

Nach den Vorschriften der Richtlinie 2008/98/EU über Abfälle und ihrer Umsetzung in den Gesetzgebungen der Mitgliedstaaten der Europäischen Union haben Maßnahmen der Abfallvermeidung grundsätzlich Vorrang vor Maßnahmen der Abfallbewirtschaftung. Als Maßnahmen der Abfallvermeidung kommen bei Elektro- und Elektronikgeräten insbesondere die Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung in Betracht.

Weitere Informationen enthält das Abfallvermeidungsprogramm des Bundes unter Beteiligung der Länder:

<https://www.bmu.de/publikation/abfallvermeidungsprogramm-desbundesunter-beteiligung-der-laender/>

#### WEEE-Registrierungsnummer und Kontaktdaten

Unter der WEEE-Registrierungsnummer DE 37357173 sind wir bei

*Stiftung EAR registriert*

*Stiftung EAR*

*Nordostpark 72*

*D-90411 Nürnberg*

als Händler und Inverkehrbringer von Elektro- und Elektronikgeräten registriert.

*fsm Importgesellschaft mbH*

*Willy-Brandt-Allee 66*

*45891 Gelsenkirchen*

[Info@fsm-import.de](mailto:Info@fsm-import.de)

## 4 VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS

### 4.1 Vorbereitung Ihrer Spülmaschine auf die erste Benutzung

- Prüfen Sie, ob die Angaben Ihrer Strom- und Wasserversorgung mit den Werten, die in den Anschlussanweisungen für die Maschine angegeben sind, übereinstimmen.
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial aus der Maschine.
- Stellen Sie die Stufe des Wasserenthärterers ein.
- Befüllen Sie den Klarspülerbehälter.
- 

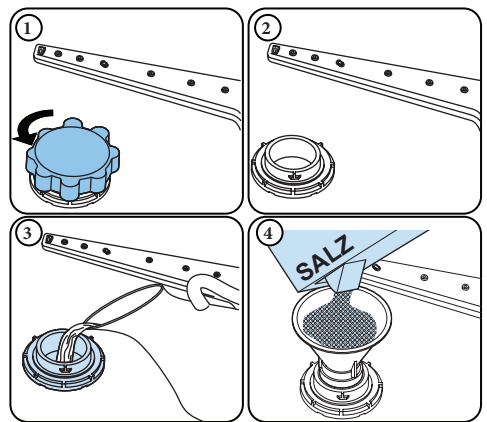
### 4.2 Spülmaschinensalz-Einsatz (FALLS VERFÜGBAR)

Für ein perfektes Spülergebnis benötigt die Geschirrspülmaschine weiches, d. h. gering kalkhaltiges, Wasser. Sonst können weiße Kalkrückstände auf dem Geschirr und der Innenausstattung zurückbleiben. Die beeinträchtigt die Spül-, Trocknungs- und Glanzleistung Ihrer Maschine. Wenn das Wasser durch das Enthärterssystem fließt, werden die Ionen, die für die Härte verantwortlich sind, aus dem Wasser entfernt und das Wasser erreicht die Härte, die für ein perfektes Spülergebnis erforderlich ist. Je nach Härtegrad des zugeführten Wassers, sammeln sich die Ionen, die das Wasser hart machen, innen im Enthärterssystem an. Daher muss das Enthärtungssystem aufgefrischt werden, damit es während des nächsten Spülvorgangs mit der selben Leistung funktioniert. Aus diesem Grund verwendet man Geschirrspülersalz.

Die Spülmaschine kann nur mit speziellem Spülmaschinensalz zum Wasserenthärten betrieben werden. Verwenden Sie keine leicht löslichen Salze in kleinster Körnung oder in Pulverform. Wenn Sie eine andere Art von Salz verwenden, kann Ihr Gerät beschädigt werden.

### 4.3 Füllen Sie das Salz ein (FALLS ANWENDBAR)

Um Enthärterersalz hinzuzufügen, öffnen Sie den Salzbehälter, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen. **(1)** **(2)** Bei der ersten Verwendung füllen Sie den Behälter mit 1 kg Salz und Wasser **(3)**, bis er fast überläuft. Sie können einen Trichter **(4)** verwenden, der das Befüllen vereinfacht. Setzen Sie die Kappe wieder auf und schließen Sie sie. Füllen Sie nach jeweils 20-30 Zyklen mit (etwa 1 kg) Salz nach, bis der entsprechende Behälter voll ist.




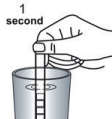


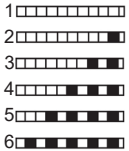
### Befüllen Sie das Salzfach nur bei der ersten Befüllung mit Wasser.

Verwenden Sie nur Enthärtungssalz, dass für Geschirrspülmaschinen hergestellt wurde.

Wenn Sie Ihre Geschirrspülmaschine einschalten, wird der Salzbehälter mit Wasser gefüllt, daher sollten Sie das Enthärterersalz vor dem Einschalten der Maschine einfüllen.

Wenn das Enthärterersalz übergelaufen ist und Sie die Maschine nicht sofort starten, sollten Sie ein kurzes Waschprogramm durchführen, damit Ihre Maschine vor Korrosion geschützt ist.

## 4.4 Teststreifen

Lassen Sie etwa 1 Minute lang Wasser durch den Wasserhahn laufen.	Halten Sie den Streifen ins Wasser (1 Sekunde).	Schütteln Sie den Streifen.	Warten Sie (1 Minute lang).	Stellen Sie den Härtegrad Ihrer Maschine ein.
				

**HINWEIS:** Standardmäßig ist die Stufe auf 3 eingestellt. Wenn Sie Brunnenwasser verwenden oder das Wasser bei Ihnen eine Härtestufe von über 90 dF aufweist, empfehlen wir Ihnen, Filter- und Veredelungsgeräte zu verwenden.

## 4.5 Wasserhärte-Tabelle

Härtegrad	Deutsch dH	Französisch dF	Englisch Großbritannien dE	Anzeige
1	0 – 5	0 – 9	0 – 6	L1 erscheint auf der Anzeige.
2	6 – 11	10 – 20	7 – 14	L2 erscheint auf der Anzeige.
3	12 – 17	21 – 30	15 – 21	L3 erscheint auf der Anzeige.
4	18 – 22	31 – 40	22 – 28	L4 erscheint auf der Anzeige.
5	23-34	41-60	29-42	L5 erscheint auf der Anzeige.
6	35 – 50	61 – 90	43 – 63	L6 erscheint auf der Anzeige.

## 4.6 Wasserenthärter-System

Die Geschirrspülmaschine ist mit einem Wasserenthärter ausgerüstet, das die Härte des Leitungswassers verringert. Um den Härtegrad Ihres Leitungswassers zu ermitteln, wenden Sie sich an Ihren Wasserversorger oder benutzen Sie einen Teststreifen (falls vorhanden).

## 4.7 Einstellung

- Öffnen Sie die Spülmaschinentür.
- Schalten Sie die Maschine ein und drücken Sie die Programmtaste, sobald sich die Maschine einschaltet.
- Halten Sie die Programmtaste gedrückt, bis „SL“ erscheint.
- Das Gerät zeigt die letzte Einstellung an.
- Stellen Sie den Härtegrad ein, indem Sie die Programm-Taste drücken.
- Schalten Sie die Spülmaschine aus, um die Einstellung zu speichern.

## 4.8 Spülmittelverwendung

Benutzen Sie nur Spülmittel, das für die Verwendung in Haushaltsgeschirrspülmaschinen vorgesehen ist. Bewahren Sie Ihre Spülmittel an einem kühlen und trockenen Ort sowie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Fügen Sie das richtige Waschmittel für das gewählte Programm hinzu, damit die optimale Leistung gewährleistet ist. Die erforderliche Waschmittelmenge hängt vom Programm, der Beladungsmenge und dem Verschmutzungsgrad des Geschirrs ab.

Befüllen Sie das Spülmittelfach nicht mit mehr Spülmittel als erforderlich. Ansonsten können weißliche oder bläuliche Schichten auf Gläsern und Geschirr auftreten, was zu Glaskorrosion führen kann. Wenn Sie dauerhaft zu viel Spülmittel verwenden, kann dies zu Maschinenschäden führen.

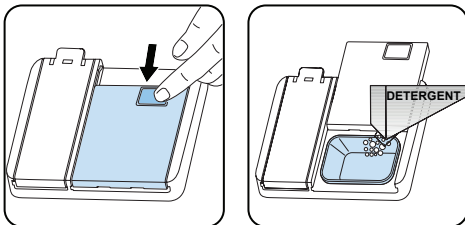
Die Verwendung von wenig Spülmittel kann zu einer schlechten Reinigungsleistung führen. In diesem Fall treten bei hartem Wasser weißliche Schlieren auf.

Für weitere Informationen lesen Sie die Anweisungen des Reinigungsmittelherstellers.

## 4.9 Spülmittel einfüllen

Drücken Sie auf die Verriegelung, um den Spülmittelbehälter zu öffnen, und füllen Sie das Spülmittel ein.

Schließen Sie den Deckel und drücken Sie darauf, bis er eingerastet ist. Der Spender sollte kurz vor dem Start eines jeden Programms nachgefüllt werden. Wenn das Geschirr stark verschmutzt ist, füllen Sie mehr Spülmittel in die Spülmittel-Vorwaschkammer.



## 4.10 Die Nutzung kombinierter Spülmittel

Diese Produkte sollten entsprechend den Herstelleranweisungen verwendet werden.

Geben Sie niemals kombinierte Reinigungsmittel in den Geräteinnenraum oder in den Besteckkorb.

Kombinierte Spülmittel enthalten neben dem Reiniger auch Klarspüler, Salzersatzstoffe und abhängig von der Kombination noch zusätzliche Komponenten.

Wir empfehlen, dass Sie keine kombinierten Spülmittel in Kurzprogrammen verwenden. Bei solchen Programmen sollten Sie Spülmittel in Pulverform verwenden.

Wenn bei Ihnen Probleme bei der Verwendung von kombinierten Spülmitteln auftreten, wenden Sie sich bitte an den Spülmittelhersteller.

Wenn Sie keine kombinierten Spülmittel mehr benutzen, sollten Sie sicherstellen, dass die Wasserhärte und der Klarspüler auf die richtige Stufe eingestellt sind.

## 4.11 Klarspüler-Nutzung

Der Klarspüler sorgt dafür, dass das Geschirr streifen- und fleckenfrei trocknet. Für fleckenfreies Geschirr und klare Gläser ist Klarspüler erforderlich. Der Klarspüler wird automatisch während der Heißspülphase freigegeben. Sollte die Klarspüler-Dosierung zu niedrig eingestellt sein, entstehen weißliche Flecken auf dem Geschirr. In diesem Fall wird das Geschirr nicht trocken und sauber gespült.

Bei einer zu hoch eingestellten Klarspülerdosierung entstehen bläuliche Schichten auf Glas und Geschirr.

## 4.12 Klarspüler befüllen und einstellen

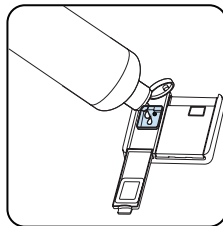
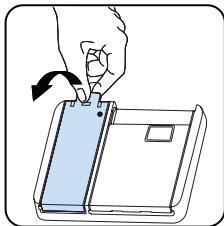
Wenn Sie das Klarspülerfach füllen wollen, öffnen Sie seinen Deckel. Befüllen Sie das Fach bis zur MAX-Markierung mit Klarspüler und schließen Sie dann den Deckel. Sie dürfen das Klarspülerfach nicht überfüllen – wischen Sie verschüttete Flüssigkeiten auf.

### Um den Klarspüler-Härtegrad zu ändern, folgen Sie den nachstehenden Schritten, bevor Sie die Spülmaschine einschalten:

- Öffnen Sie die Spülmaschinentür.
- Schalten Sie die Maschine ein und drücken Sie die Programmtaste, sobald sich die Maschine einschaltet.
- Halten Sie die Programmtaste gedrückt, bis „rA“ erscheint. Die Klarspülereinstellung folgt der Wasserhärteeinstellung.
- Das Gerät zeigt die letzte Einstellung an.
- Stellen Sie den Grad ein, indem Sie die Programm-Taste drücken.
- Schalten Sie die Spülmaschine aus, um die Einstellung zu speichern.

Die werkseitige Einstellung ist „4“.

Wenn das Geschirr nicht ordnungsgemäß trocknet oder fleckig ist, erhöhen Sie den Härtegrad. Wenn sich aus Ihrem Geschirr blaue Flecken bilden, senken Sie den Härtegrad.



Härtegrad	Glazzusatz-Dosierung	Anzeige
1	Klarspüler nicht verteilt	r1 erscheint auf der Anzeige.
2	1 Dosis ist verteilt	r2 erscheint auf der Anzeige.
3	2 Dosen sind verteilt	r3 erscheint auf der Anzeige.
4	3 Dosen sind verteilt	r4 erscheint auf der Anzeige.
5	4 Dosen sind verteilt	r5 erscheint auf der Anzeige.

## 5 GESCHIRRSPÜLER BELADEN

Für beste Ergebnisse befolgen Sie diese Laderichtlinien.

Die Beladung Ihres

Haushaltsgeschirrspülers bis zu der vom Hersteller angegebenen Kapazität trägt zur Energie- und Wassereinsparung bei.

Das manuelle Vorspülen von Geschirrtteilen führt zu erhöhtem Wasser- und Energieverbrauch und wird nicht empfohlen. Sie können Tassen, Gläser, Stielgläser, kleine Teller, Schüsseln usw. in den oberen Korb stellen. Lehnen Sie langstielige Gläser nicht aneinander, da sie andernfalls instabil und beschädigt werden können.

Langstielige Gläser sollten an den Korbrand, die Ablage oder den Glasträger angelehnt werden und dürfen keine anderen Gegenstände berühren.

Stellen Sie alle Behälter wie Tassen, Gläser und Töpfe mit der Öffnung nach unten in den Geschirrspüler, da sich sonst Wasser darin sammelt.

Wenn die Maschine über einen Besteckkorb verfügt, sollten Sie das Besteckgitter verwenden, um das beste Ergebnis zu erzielen.

Stellen Sie alles große Geschirr (Töpfe, Pfannen, Deckel, Teller, Schüsseln usw.) und sehr schmutzige Gegenstände in das untere Regal.

Geschirr und Besteck sollten nicht übereinander gestellt werden.



**WARNUNG:** Achten Sie darauf, die Rotation der Sprüharme nicht zu behindern.



**WARNUNG:** Achten Sie darauf, dass nach dem Einfüllen des Geschirrs das Öffnen des Waschmittelbehälters nicht verhindert wird.

### 5.1 Empfehlungen

Entfernen Sie grobe Rückstände auf dem Geschirr, bevor Sie es in die Maschine stellen. Starten Sie die Maschine, wenn sie voll ist.



Überladen Sie die Laden nicht und stellen Sie kein Geschirr in den falschen Korb.

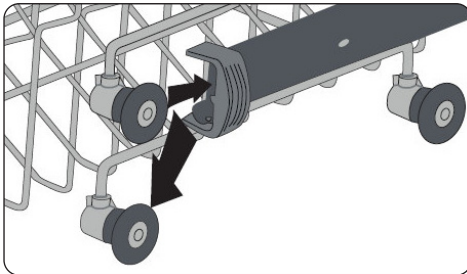
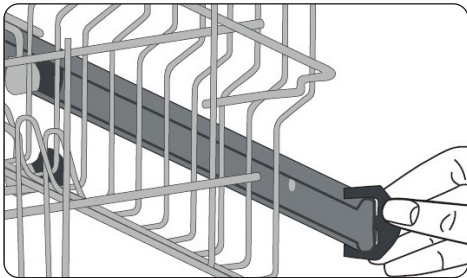


**WARNUNG:** Zur Vermeidung von Verletzungen sollten Besteckteile und Messer mit langem Griff und scharfen Spitzen wie Serviergabeln, Brotmesser usw. immer mit dem scharfen oder spitzen Ende nach unten oder waagrecht eingelegt werden.

## Oberer Korb

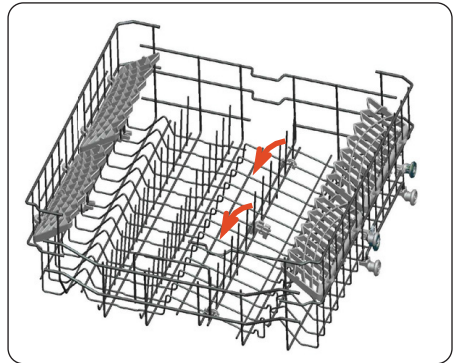
### Höhe einstellen

Die Stopper an den Schienenenden zu den Seiten drehen (wie im Bild unten gezeigt), dann den Korb herausziehen und abnehmen. Die Radpositionen ändern, dann den Korb wieder auf die Schiene setzen und die Stopper schließen. Wenn sich der obere Korb auf der erhöhten Position befindet, können große Teile wie Pfannen in den unteren Korb gestellt werden.



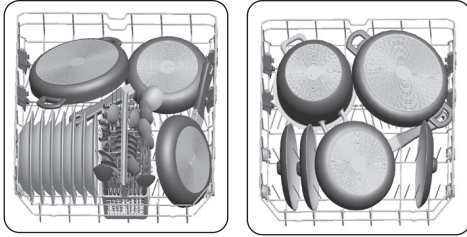
## Höhenverstellbares Gestell

Die klappbaren Ablagen im Oberkorb ermöglichen die Platzierung großer Gegenstände wie Töpfe und Pfannen. Jeder Abschnitt kann separat gefaltet werden. Die klappbaren Gestelle können entweder angehoben oder heruntergeklappt werden.

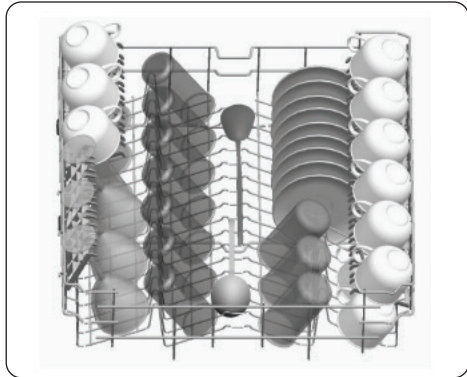


## 5.2 Alternative Korbbelastungen

### Unterer Korb

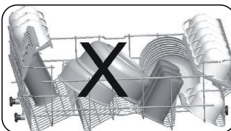
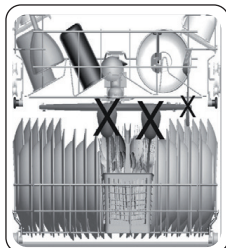
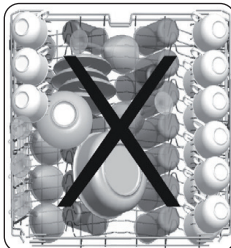


### Oberer Korb



### Falsche Beladungen

Falsche Beladung kann zu schlechter Spül- und Trockenleistung führen. Bitte beachten Sie für gute Spülergebnisse die Empfehlungen des Herstellers. **T**



### Beispiele für Geschirrspüler ungeeignete Teile

- Zigarettenasche, Kerzenreste, Schuhcreme, Farbe, Chemikalien, Teile aus Eisenlegierungen.
- Gabeln, Löffel und Messer mit Griffen aus Holz, Knochen, Elfenbein oder mit Perlmutterbeschichtung; geklebte Teile, Teile, die mit scheuernden, sauren oder basischen Chemikalien verunreinigt sind.
- Temperaturempfindliche Kunststoffe, kupfer- oder zinnbeschichtete Behältnisse.
- Aluminium- und Silberobjekte.
- Einige empfindliche Gläser, bemaltes Porzellan, bestimmte Kristallobjekte, geklebtes Besteck, Bleikristallgläser, Schneidebretter, Kunstfaserteile.
- Absorbierende Teile wie Schwämme und Küchentücher.



**WICHTIG:** Kaufen Sie zukünftig geschirrspülergeeignete Küchengeräte.

### Hinweise für Testinstitute

Für Hinweise zu Vergleichsprüfungen gemäß EN-Normen und eine Gebrauchsanweisung in elektronischer Form senden Sie bitte Modellbezeichnung und Seriennummer an folgende Adresse: **dishwasher@standardtest.info**

## 6 PROGRAMMTABELLE

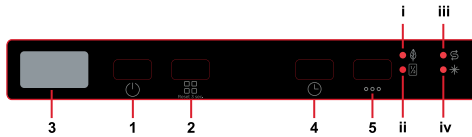
	P1	P2	P3	P4	P5
Programmname:	Öko	Intensiv 65°C	Super, 50 Min.	Schnell 30 Min.	Vorspülen
Art der Verschmutzung:	Standardprogramm für normal verschmutztes, täglich verwendetes Geschirr mit reduziertem Energie- und Wasserverbrauch.	Geeignet für stark verschmutztes Geschirr.	Geeignet zur schnelleren Reinigung von normal verschmutztem, täglich verwendetem Geschirr.	Geeignet zur schnellen Reinigung von leicht verschmutztem Geschirr.	Geeignet zum Abspülen von Geschirr, das Sie später spülen möchten.
Verschmutzungsgrad:	Mittel	Stark	Mittel	Leicht	Leicht
Spülmittelmenge: A: 25 cm <sup>3</sup> B: 15 cm <sup>3</sup>	A	A	A	A	-
Programmdauer (Std:Min)	03:25	01:57	00:50	00:30	00:15
Stromverbrauch (kWh/Zyklus)	0,836	1,700	1,100	0,740	0,020
Wasserverbrauch (l/Zyklus)	12,0	17,2	12,0	12,4	4,5

- Die Programmdauer kann sich je nach Geschirrmenge, Wassertemperatur, Umgebungstemperatur und ausgewählten Zusatzfunktionen ändern.
- Die für andere als das Öko-Programm angegebenen Werte sind nur Richtwerte.
- Wenn Ihr Modell mit einem Trübungssensor ausgestattet ist, hat es statt des Intensivprogramms ein Autoprogramm.
- Das Öko-Programm dient zur Reinigung von normal verschmutztem Geschirr, da es für diese Verwendung das effizienteste Programm im Hinblick auf seinen kombinierten Energie- und Wasserverbrauch ist. Darüber hinaus wird es zur Beurteilung der Einhaltung der Ökodesign-Gesetzgebung der EU verwendet.
- Das Spülen von Geschirr in einer Haushaltsgeschirrspülmaschine verbraucht in der Gebrauchphase in der Regel weniger Energie und Wasser als das Spülen von Hand, wenn die Maschine nach den Anweisungen des Herstellers benutzt wird.
- Verwenden Sie bei Kurzprogrammen nur pulverförmiges Spülmittel.
- Kurzprogramme beinhalten keinen Trocknungsschritt.
- Zur Unterstützung der Trocknung sollten Sie die Tür nach Abschluss des Programmes leicht öffnen.
- Sie können auf die Produktdatenbank mit den Modellinformationen zugreifen, indem Sie den QR-Code auf dem Energieetikett einlesen.



**HINWEIS:** Gemäß den EU-Verordnungen 1016/2010 und 1059/2010 dürfen die Energieverbrauchswerte des Eco-Programms abweichen. Diese Tabelle entspricht den Verordnungen 2019/2022 und 2017/2022.

## 7 DAS BEDIENFELD



1. Ein-/Aus-Taste
2. Programmauswahlknopf
3. Display
4. Verzögerungstaste
5. Optionstaste
- i. Energiesparanzeige
- ii. Halblastanzeige
- iii. Salzanzeige
- IV. Klarspüleranzeige

### 1. Ein-/Ausschalter

Schalten Sie die Maschine an, indem Sie die Ein-/Aus-Taste drücken. Wenn die Maschine angeschaltet ist, wird auf dem Display „---“ angezeigt (3).

### 2. Programmauswahlknopf

Wählen Sie ein geeignetes Programm für Ihr Geschirr, indem Sie den Programmauswahlknopf drücken. Das Programm startet automatisch, wenn die Tür geschlossen ist.

### 3. Display

Das Display zeigt während des Betriebs abwechselnd die Nummer, die Gesamtzeit und die verbleibende Zeit des gewählten Programms an.

### 4. Verzögerungstaste

Um die Startzeit des gewählten Programms um 1 Stunde bis zu 19 Stunden zu verzögern, drücken Sie die Verzögerungstaste. Durch einmaliges Drücken der Taste wird die Startzeit um 1 Stunde verzögert und mit jedem weiteren Drücken wird die Verzögerungszeit entsprechend verlängert. Drücken Sie zum


Ändern oder Abbrechen der verzögerten Startzeit die Verzögerungstaste. Wenn Sie bei aktivierter Verzögerungszeit die Maschine ausschalten, wird die Verzögerungszeit aufgehoben.


### 5. Optionstaste


Drücken Sie die Optionstaste um den Energiesparmodus zu aktivieren. Wählen Sie die Option Energiesparen, damit sich die Tür der Spülmaschine am Ende des Programms öffnet, um die Trocknungseffizienz zu erhöhen. Diese Funktion spart außerdem Energie, weil bei einer niedrigeren Temperatur gewaschen wird. Die Energiesparanzeige (i) leuchtet auf.

Drücken Sie zum Reduzieren der Dauer des ausgewählten Programms und folglich zur Verringerung des Energie-, sowie des Wasserverbrauchs die Optionstaste zwei Mal. Wenn die Option Halbe Ladung ausgewählt ist, leuchtet die Halbe Ladung-Anzeige (ii) auf.

Drücken Sie zur gemeinsamen Aktivierung der Energiespar- und der Halbe-Ladung-Option die Optionstaste drei Mal. Die Energiespar- (i) und die Halbe-Ladung-Anzeige (ii) leuchten auf.

 **HINWEIS:** Wenn Sie sich entscheiden, das ausgewählte Programm nicht zu starten, beachten Sie die Abschnitte „Programm ändern“ und „Programm abbrechen“.

 **HINWEIS:** Wenn sich nicht genügend Salz im Behälter befindet, leuchtet die Kein-Salz-Warnleuchte (III) auf, um anzuzeigen, dass der Salzbehälter aufgefüllt werden sollte.

 **HINWEIS:** Wenn sich nicht genügend Klarspüler im Behälter befindet, leuchtet die Kein-Klarspüler-Warnleuchte (IV) auf, um anzuzeigen, dass der Klarspüler-Behälter nachgefüllt werden sollte.

## Programm ändern (Changing a programme)

Befolgen Sie diese Schritte, wenn Sie das Programm während des Betriebs ändern möchten.



Öffnen Sie die Gerätetür und wählen Sie mit der Programmauswahltaaste ein neues Programm aus.

Nach Schließen der Gerätetür wird das neue Programm an der Stelle fortgesetzt, an der das alte Programm unterbrochen wurde.

**HINWEIS:** Um zu vermeiden, dass Wasser ausläuft, öffnen Sie die Tür zunächst nur ein wenig, wenn Sie das Waschprogramm abbrechen möchten, bevor es beendet ist.

**Ein Programm abbrechen** Befolgen Sie diese Schritte, wenn Sie ein Programm während des Betriebs abbrechen möchten.

Öffnen Sie die Gerätetür. Das zuletzt gewählte Programm erscheint in der Anzeige.



Halten Sie die Programmauswahltaaste 3 Sekunden lang gedrückt. Das Display wird „1“ anzeigen.

Nach Schließen der Gerätetür wird das Wasser 30 Sekunden lang abgepumpt. Wenn ein Programm abgebrochen wird, ertönt der Summer 5 mal und die

## Ausschalten der Maschine



„00“ wird auf dem Display angezeigt, wenn das gewählte Programm beendet ist. Zudem ertönen 5 Signaltöne. Sie können Ihre Maschine über die Ein-/Austaste ausschalten.

Ziehen Sie den Stecker heraus und drehen Sie den Wasserhahn zu.

**HINWEIS:** Öffnen Sie die Tür nicht vor Abschluss eines Programmes.

**HINWEIS:** Falls die Gerätetür geöffnet wird oder ein Stromausfall eintritt, setzt die Maschine das Programm fort, sobald die Tür wieder geschlossen wird oder der Stromausfall vorüber ist.

**HINWEIS:** Wenn die Stromversorgung während des Trocknens unterbrochen wird, endet das Programm. Ihre Maschine wird nun für die Auswahl eines neuen Programms bereit sein.

## Signalton einstellen

Gehen Sie wie folgt vor, um die Lautstärke des Signaltons zu ändern:

1. Öffnen Sie die Tür und drücken und halten Sie die Tasten „Programm“ (2) und „Verzögerung“ (4) gleichzeitig 3 Sekunden lang.

2. Wenn die Toneinstellung erkannt wurde, ertönt ein langer Signalton und das Gerät zeigt die zuletzt eingestellte Stufe von „S0“ bis „S3“ an.

3. Zum Verringern der Lautstärke drücken Sie die

Programmtaste (2). Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie die Verzögerungstaste (4).

4. Zum Speichern der ausgewählten Signallautstärke schalten Sie die Maschine aus.

„S0“ bedeutet, dass keine Tonausgabe

erfolgt. Die Werkseinstellung ist „S3“.

## Energiesparmodus

Gehen Sie zum Aktivieren oder Deaktivieren des Energiesparmodus wie folgt vor:

1. Öffnen Sie die Tür und drücken und halten Sie die Verzögerungstaste (4) und die Optionstaste (5) gleichzeitig 3 Sekunden lang.
2. Nach 3 Sekunden zeigt das Gerät die zuletzt vorgenommene Einstellung, „IL1“ oder „IL0“.
3. Wenn der Energiesparmodus aktiviert ist, wird „IL1“ angezeigt. In diesem Modus schaltet sich die Innenbeleuchtung 4 Minuten nach dem Öffnen der Tür aus und das Gerät schaltet sich nach 15 Minuten ohne Aktivität aus, um Energie zu sparen.
4. Bei deaktiviertem Energiesparmodus wird „IL0“ angezeigt. Wenn der Energiesparmodus deaktiviert ist, leuchtet die Innenbeleuchtung so lange, wie die Tür geöffnet ist und die Maschine bleibt immer eingeschaltet, sofern sie nicht vom Benutzer ausgeschaltet wird.
5. Um die gewählte Einstellung zu speichern, schalten Sie das Gerät aus. In der Werkseinstellung ist der Energiesparmodus aktiviert.

## Infoled 2.1 (Modellabhängig)

LED-Anzeige	Gerätezustand
Rot, dauerleuchtend	Die Maschine führt ein Programm aus.
Rot, blinkend	Ein Programm wurde abgebrochen.
Rot, schnell blinkend	Die Maschine hat eine Störung. Siehe Abschnitt " <b>Automatische Fehlerwarnungen und Abhilfemaßnahme</b> ".
Grün, dauerleuchtend	Ein Programm wurde beendet.

## 8 REINIGUNG UND WARTUNG

Die Reinigung Ihres Geschirrspülers ist wichtig, um seine Lebensdauer zu sichern. Sorgen Sie dafür, dass die Wasserenthärtungseinstellung (falls vorhanden) korrekt vorgenommen und die richtige Menge an Reinigungsmittel verwendet wird, um Kalkablagerungen zu vermeiden. Füllen Sie das Salzfach nach, wenn die Salzsensorleuchte aufleuchtet.

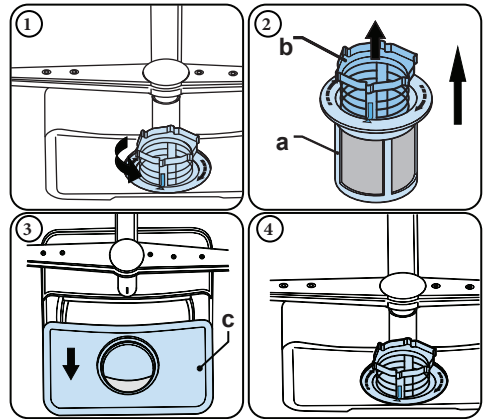
Im Laufe der Zeit können sich in Ihrem Geschirrspüler Fett- und Kalkablagerungen bilden. In diesem Fall:

- Füllen Sie das Waschmittelfach, aber laden Sie kein Geschirr ein. Wählen Sie ein Hochtemperaturprogramm und lassen Sie den Geschirrspüler leer laufen. Wenn Ihr Geschirrspüler dadurch nicht ausreichend gereinigt wird, verwenden Sie ein für Geschirrspüler geeignetes Reinigungsmittel.
- Um die Lebensdauer Ihres Geschirrspülers zu verlängern, reinigen Sie ihn regelmäßig einmal im Monat.
- Wischen Sie die Türdichtungen regelmäßig mit einem feuchten Tuch ab, um Rückstände oder Fremdkörper zu entfernen.

### 8.1 Filter

Reinigen Sie Filter und Sprüharmer mindestens einmal pro Woche. Sind noch Speisereste am Grob- und Mikrofilter vorhanden, nehmen Sie die Filter heraus und reinigen Sie sie gründlich unter fließendem Wasser.

- a)** Mikrofilter      **b)** Grobfilter  
**c)** Metallfilter

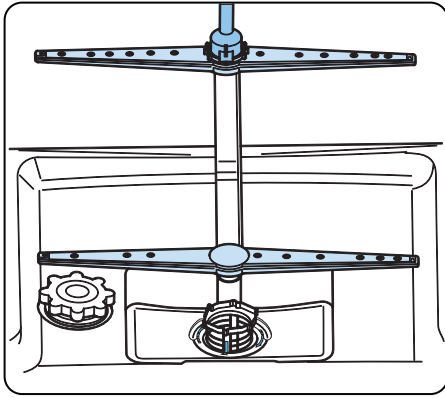


Drehen Sie die Filterkombination zum Entfernen und Reinigen gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie sie durch Anheben nach oben heraus (1). Ziehen Sie den Grobfilter aus dem Mikrofilter heraus (2). Ziehen Sie dann den Metallfilter (3) heraus und entfernen Sie ihn. Spülen Sie den Filter mit viel Wasser ab, bis er frei von Rückständen ist. Bauen Sie die Filter wieder zusammen. Setzen Sie den Filtereinsatz wieder ein und arretieren Sie ihn im Uhrzeigersinn (4).

- Lassen Sie den Geschirrspüler niemals ohne die Filter laufen.
- Werden die Filter nicht richtig eingesetzt, reduziert sich die Reinigungswirkung.
- Damit die Maschine einwandfrei läuft, müssen die Filter sauber sein.

### 8.2 Sprüharmer

Stellen Sie sicher, dass die Sprühlöcher nicht verstopft sind und dass keine Speisereste oder Fremdkörper an den Sprüharmer kleben. Falls es zu Verstopfungen kommt, entfernen Sie die Sprüharmer und reinigen Sie sie unter Wasser. Zum Abnehmen des oberen Sprüharms lösen Sie die Mutter, die ihn in Position hält, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen und nach unten ziehen. Diese Mutter muss nach dem Einsetzen des oberen Sprüharms wieder festgezogen werden.



### 8.3 Abwasserpumpe

Große Lebensmittelreste oder Fremdkörper, die nicht von den Filtern aufgefangen wurden, können die Abwasserpumpe blockieren. Das Spülwasser steht dann höher als der Filter.

**⚠** Warnung, Gefahr von Schnittverletzungen!

Achten Sie beim Reinigen der Abwasserpumpe darauf, dass Sie sich nicht an Glasscherben oder spitzen Gegenständen verletzen.

In diesem Fall:

1. Trennen Sie als Erstes das Gerät von der Stromversorgung.
2. Nehmen Sie Körbe heraus.
3. Entfernen Sie die Filter.
4. Entfernen Sie alles Wasser, bei Bedarf mit einem Schwamm.
5. Überprüfen Sie den Bereich und entfernen Sie alle Fremdkörper.
6. Setzen Sie die Filter wieder ein.
7. Setzen Sie die Körbe wieder ein.

## 9 FEHLERBEHEBUNG

FAULT	MÖGLICHE URSACHE	FEHLERBEHEBUNG
Das Programm startet nicht.	Ihr Geschirrspüler ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie Ihren Geschirrspüler ein.
	Ihr Geschirrspüler ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie Ihren Geschirrspüler mit der Ein-/Aus-Taste ein.
	Sicherung durchgebrannt.	Überprüfen Sie Ihre Stromsicherungen.
	Der Wasserzulaufhahn ist geschlossen.	Drehen Sie den Wasserhahn auf.
	Die Tür des Geschirrspülers ist offen.	Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers.
	Wasserzulaufschlauch und Maschinenfilter sind verstopft.	Prüfen Sie den Wasserzulaufschlauch und die Maschinenfilter und vergewissern Sie sich, dass diese nicht verstopft sind.
Wasser bleibt im Gerät.	Abflussschlauch ist verstopft oder geknickt/verdreht.	Überprüfen Sie den Ablaufschlauch, dann reinigen Sie ihn oder drehen Sie ihn auf.
	Die Filter sind verstopft.	Reinigen Sie die Filter.
	Das Programm ist noch nicht beendet.	Warten Sie, bis das Programm beendet ist.
Die Maschine stoppt während des Spülens.	Stromausfall.	Überprüfen Sie die Netzspannung.
	Wasserzufuhrunterbrechung.	Prüfen Sie den Wasserhahn.
Während des Spülvorgangs sind Schüttel- und Schlaggeräusche zu hören.	Der Sprüharm schlägt gegen das Geschirr im Unterkorb.	Versetzen oder entfernen Sie Gegenstände, die den Sprüharm blockieren.
Auf dem Geschirr verbleiben zum Teil Speisereste.	Das Geschirr wurde falsch platziert, das Sprühwasser erreicht das entsprechende Geschirr nicht.	Überladen Sie die Körbe nicht.
	Geschirr lehnt aneinander an.	Stellen Sie das Geschirr so in den Geschirrspüler, wie es im Abschnitt über das Einräumen beschrieben ist.
	Es wurde nicht genügend Geschirrspülmittel verwendet.	Benutzen Sie die richtige Menge an Spülmittel, wie es in der Programmtabelle angegeben ist.
	Es wurde ein falsches Spülprogramm gewählt.	Wählen Sie das am besten geeignete Programm anhand der Informationen in der Programmtabelle aus.
	Sprüharme sind durch Speisereste verstopft.	Reinigen Sie die Öffnungen in den Sprüharmen mit dünnen Gegenständen.
	Die Filter oder die Wasserablasspumpe sind verstopft oder der Filter wurde nicht richtig eingesetzt.	Überprüfen Sie, ob der Ablaufschlauch und die Filter richtig eingesetzt wurden.

FAULT	MÖGLICHE URSACHE	FEHLERBEHEBUNG
Auf dem Geschirr sind weißliche Flecken zu sehen.	Es wurde nicht genügend Geschirrspülmittel verwendet.	Benutzen Sie die richtige Menge an Spülmittel, wie es in der Programmtabelle angegeben ist.
	Die Klarspülerdosierung und/oder die Wasserenthärtereinstellung wurde(n) zu niedrig gewählt.	Erhöhen Sie die Stufe des Klarspülers und/oder Wasserenthärters.
	Hoher Wasserhärtegrad.	Erhöhen Sie die Wasserenthärtungsstufe und fügen Sie Salz hinzu.
	Der Deckel des Salzbehälters ist nicht ordentlich verschlossen.	Überprüfen Sie, ob der Deckel des Salzbehälters richtig geschlossen ist.
Geschirr trocknet nicht.	Die Trocknen-Option ist nicht ausgewählt.	Wählen Sie ein Programm mit einer Trocknen-Option.
	Die Klarspülerdosierung wurde zu gering eingestellt.	Erhöhen Sie die Einstellung der Klarspülerdosierung.
Es bilden sich Rostflecken auf dem Geschirr.	Die Edelstahl-Qualität des Geschirrs ist nicht ausreichend.	Benutzen Sie nur spülmaschinenfestes Geschirr.
	Hoher Salzgehalt im Spülwasser.	Korrigieren Sie den Wasserhärtegrad mit der Wasserhärte-Tabelle.
	Der Deckel des Salzbehälters ist nicht ordentlich verschlossen.	Überprüfen Sie, ob der Deckel des Salzbehälters richtig geschlossen ist.
	Es wurde beim Einfüllen von Salz in den Geschirrspüler zu viel Salz verschüttet.	Verwenden Sie einen Trichter, wenn Sie Salz in das Fach einfüllen, um ein Verschütten zu vermeiden.
	Es liegt eine schlechte Erdung der Stromleitung vor.	Wenden Sie sich sofort an eine Elektrofachkraft.
Im Spülmittelfach verbleibt Spülmittel.	Der Spülmittelbehälter wurde in nassem Zustand mit Spülmittel gefüllt.	Vergewissern Sie sich, dass das Spülmittelfach vor der Befüllung trocken ist.

## AUTOMATISCHE FEHLERWARNUNGEN UND ENTSPRECHENDE MASSNAHMEN

STÖRUNGSCODE	MÖGLICHER FEHLER	WAS SIE TUN KÖNNEN
FF	Fehler im Wasserzulaufsystem	Vergewissern Sie sich, dass der Wasserzulaufhahn geöffnet ist und Wasser fließt.
		Trennen Sie den Zulaufschlauch vom Wasserhahn und reinigen Sie den Filter des Schlauchs.
		Kontaktieren Sie den Kundendienst, wenn der Fehler weiterhin auftritt.
F5	Ausfall des Drucksystems	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
F3	Kontinuierliche Wasserzufuhr	Drehen Sie den Wasserhahn zu und kontaktieren Sie den Kundendienst.
F2	Es wird kein Wasser abgeleitet	Vielleicht sind der Wasserablaufschlauch und Filter verstopft.
		Abbrechen des Programms.
		Wenn der Fehler weiter auftritt, setzen Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung.
F8	Heizungsfehler	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
F1	Überfließen	Stecken Sie Ihre Maschine aus und schließen den Wasserhahn.
		Kontaktieren Sie den Kundendienst.
FE	Fehler in der Elektronik	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
F7	Überhitzen	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
F9	Divisor Positionsfehler	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
F6	Fehlerhafter Heizsensor	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
HI	Störung der Hochspannung	Kontaktieren Sie den Kundendienst.
LO	Störung der Niederspannung	Kontaktieren Sie den Kundendienst.

Die Installation und Reparaturen sollten nur vom autorisierten Kundendienst durchgeführt werden, um Gefahren zu vermeiden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die sich aus Handlungen nicht autorisierter Personen ergeben. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Technikern durchgeführt werden. Achten Sie darauf, dass bei Reparaturen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.

Unsachgemäße Reparaturen oder die Verwendung von Nicht-Original-Ersatzteilen können erhebliche Schäden verursachen und den Benutzer erheblichen Gefahren aussetzen.

Die Kontaktinformationen unseres Kundendienstes finden Sie auf der Rückseite dieses Dokuments.

Funktionsrelevante Original-Ersatzteile gemäß der Ökodesign-Verordnung können für einen Zeitraum von mindestens 10 Jahren ab dem Datum, an dem Ihr Gerät im Europäischen Wirtschaftsraum in Verkehr gebracht wurde, über den Kundendienst bezogen werden.



## Entsorgung



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt oder seiner Verpackung

bedeutet, dass das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern eine separate Entsorgung erfordert. Sie können das Altgerät kostenfrei bei einer geeigneten kommunalen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte, z.B. einem Wertstoffhof, abgeben. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Alternativ können Sie Elektroaltgeräte beim Kauf eines neuen Geräts der gleichen Art und mit derselben Funktion bei einem stationären Händler unentgeltlich zurückgeben. Bezüglich der Modalitäten der Rückgabe eines Altgeräts im Fall der Auslieferung des neuen Geräts, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Bitte Entnehmen Sie – sofern möglich – vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können.

Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Gerät selbst verantwortlich sind.

Das Gerät kann Stoffe enthalten, die bei falscher Entsorgung Umwelt und menschliche Gesundheit gefährden können. Das Materialrecycling hilft, Abfall zu reduzieren und Ressourcen zu schonen. Durch die getrennte Sammlung von Altgeräten und deren Recycling tragen Sie zur Vermeidung negativer Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei.



## Entsorgung



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem

Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern eine separate Entsorgung erfordert. Sie können das Altgerät kostenfrei bei einer geeigneten kommunalen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte, z.B. einem Wertstoffhof, abgeben. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Alternativ können Sie Elektroaltgeräte kostenfrei bei Händlern zurückgeben, die Geräte dieser Art im Sortiment führen. Bezüglich der Modalitäten der Rückgabe eines Altgeräts im Fall der Auslieferung des neuen Geräts, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Bitte Entnehmen Sie – sofern möglich - vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können.

Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Gerät selbst verantwortlich sind.

## Élimination des déchets



Le symbole de la poubelle barrée sur le produit ou son emballage signifie que l'appareil ne doit pas être jeté avec les

ordures ménagères, mais doit être éliminé séparément. Vous pouvez vous débarrasser gratuitement de l'ancien équipement dans un point de collecte qui accepte les anciens appareils électriques et électroniques, par ex. une déchetterie. Vous trouverez les adresses auprès de votre commune ou sur le site RecyclingMap.ch. Vous pouvez également renvoyer gratuitement les anciens appareils électriques aux revendeurs qui ont des appareils de ce type dans leur gamme de produits. Veuillez contacter votre revendeur pour savoir comment retourner un ancien appareil lors de la livraison du nouvel appareil.

Veuillez retirer - si possible - toutes les piles et batteries ainsi que toutes les ampoules qui peuvent être retirées de manière non destructive avant de vous débarrasser du produit.

Nous attirons votre attention sur le fait que vous êtes vous-même responsable de la suppression des données personnelles sur l'appareil à éliminer.

## Smaltimento



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato riportato sul prodotto o sulla sua confezione


indica che l'apparecchiatura non deve essere smaltita con altri rifiuti domestici, ma richiede, invece, uno smaltimento differenziato. È possibile smaltire gratuitamente le vecchie apparecchiature presso un punto di raccolta comunale idoneo per le vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche, ad es. un centro di riciclaggio. Gli indirizzi possono essere ottenuti dalla città o dal governo locale. In alternativa, puoi restituire gratuitamente i vecchi elettrodomestici ai rivenditori che hanno elettrodomestici di questo tipo nella loro gamma di prodotti. Contatta il tuo rivenditore in merito ai metodi che è possibile utilizzare per restituire un vecchio apparecchio al momento della consegna del nuovo apparecchio.

Rimuovi, se possibile, tutte le batterie e gli accumulatori nonché tutte le lampade che possono essere rimosse in modo non distruttivo prima di smaltire il prodotto.

Vorremmo sottolineare che sei tu stesso responsabile della cancellazione dei dati personali sul dispositivo da smaltire.

## TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Scannen Sie den QR-Code auf dem Energielabel oder darunter, um die wichtigsten Informationen abzurufen.

Modell	Website	QR-Code
10280365	<a href="https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/dishwashers2019/2409719?navigatingfrom=qr">https://eprel.ec.europa.eu/screen/product/dishwashers2019/2409719?navigatingfrom=qr</a>	



# ENERG



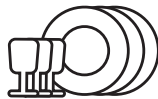
## MICAN

electrify your spirit!

GSV60D



**84 kWh** / 



**13 x**



**12,0 L**



**3:25**



49 dB  
ABC**D**

FSM-Importgesellschaft mbH,  
Willy-Brandt-Allee 66,  
D-45891 Gelsenkirchen

[info@fsm-import.de](mailto:info@fsm-import.de)



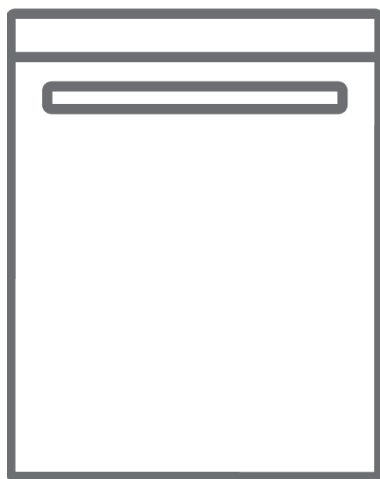
**52433206 R45**



# MICAN

electrify your spirit!

**EN** Dishwasher / User Manual



**GSV60D**






**R-Nr. 1017046100 / S-Nr. 10280365**

**EAN: 4044361125916**

## Thank you for choosing this product.

This user manual contains important information on safety and instructions intended to assist you in the operation and maintenance of your appliance.

Please take the time to read this user manual before using your appliance and keep this book for future reference.

Icon	Type	Meaning
	<b>WARNING</b>	Serious injury or death risk
	<b>RISK OF ELECTRIC SHOCK</b>	Dangerous voltage risk
	<b>FIRE</b>	Warning; Risk of fire / flammable materials
	<b>CAUTION</b>	Injury or property damage risk
	<b>IMPORTANT</b>	Operating the system correctly


# CONTENTS

<b>1 SAFETY INSTRUCTIONS .....</b>	<b>4</b>
1.1 General Safety Warnings .....	4
1.2 Installation Warnings .....	5
1.3 During Usage.....	6
<b>2 INSTALLATION .....</b>	<b>8</b>
2.1 Machine Positioning .....	8
2.2 Water Connection.....	8
2.3 Water Inlet Hose.....	8
2.4 Drain Hose (Model Depending).....	9
2.5 Electrical Connection.....	9
<b>3 TECHNICAL SPECIFICATIONS .....</b>	<b>10</b>
3.1 General Appearance.....	10
3.2 Technical Specifications .....	10
<b>4 BEFORE USING THE APPLIANCE .....</b>	<b>12</b>
4.1 Preparing Your Dishwasher For First Use .....	12
4.2 Salt Usage (IF AVAILABLE).....	12
4.3 Fill The Salt (IF AVAILABLE) .....	12
4.4 Test Strip.....	13
4.5 Water Hardness Table .....	13
4.6 Water Softener System.....	13
4.7 Setting .....	13
4.8 Detergent Usage .....	14
4.9 Filling The Detergent .....	14
4.10 Using Combined Detergents .....	14
4.11 Rinse-aid Usage .....	14
4.12 Filling The rinse-aid and setting.....	14
<b>5 LOADING YOUR DISHWASHER.....</b>	<b>16</b>
5.1 Recommendations .....	16
5.2 Alternative Basket Loads .....	18
<b>6 PROGRAMME TABLE .....</b>	<b>19</b>
<b>7 THE CONTROL PANEL.....</b>	<b>20</b>
<b>8 CLEANING AND MAINTENANCE.....</b>	<b>23</b>
8.1 Filters.....	23
8.2 Spray Arms.....	24
8.3 Drain Pump.....	24
<b>9 TROUBLESHOOTING .....</b>	<b>25</b>


# 1 SAFETY INSTRUCTIONS


## 1.1 General Safety Warnings


- Read these instructions carefully before using your appliance and keep this manual for future reference.


 Please check the packaging of your machine before installation and the outer surface of the machine once the packaging has been removed. Do not operate the machine if it appears damaged or if the packaging has been opened.

- Packaging materials protect your machine from any damage that might occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. Use of recycled material reduces raw material consumption and decreases waste production.

 This appliance can be used by children aged from 8 years and above, and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand hazards involved. Children should not be allowed to play with the appliance.

 Remove packaging and keep it out of reach of children.


 Keep children away from detergents and rinse aids.

 There may be some residue left in the machine after washing. Keep children away from the machine when it is open.


## 1.2 Installation Warnings


- Choose a suitable and safe place to install your machine.
- Only original spare parts should be used with the machine.


 Unplug the machine before installation.


 Your machine must only be installed by an authorised service agent. Installation by anyone other than an authorised agent may cause your warranty to be void.

 Check that the indoor electrical fuse system is connected in line with safety regulations.


 All electrical connections must match the values on the plate.


 Ensure the machine does not stand on the electrical supply cable.


 Never use an extension cord or a multiple socket connection.

 The plug should be accessible after the machine is installed.

- After installation, run your machine unloaded for the first time.

 The machine must not be plugged in during positioning.


 Always use the coated plug supplied with your machine.


 If the electrical cable is damaged, it should only be replaced by a qualified electrician.

- Connect the hose directly to the water inlet tap. The pressure supplied by the tap should be a minimum of 0.03 MPa and a maximum of 1 MPa. If the pressure exceeds 1 MPa, a pressure relief valve must be fitted between the connection.


### 1.3 During Usage

- This machine is for domestic use only; do not use it for other purposes. Commercial use will void the guarantee.


 Do not stand, sit or place loads on the open door the dishwasher.


 Only use detergents and rinse aids produced specifically for dishwashers. Our company is not responsible for any damage that may occur due to misuse.


 Do not drink water from the machine.


 Due to the danger of explosion, do not place any chemical dissolving agents into the machine's washing section.



- Check the heat-resistance of plastic items before washing them in the machine.


 Only put items in the machine which are suitable for dishwashing, and take care not to overfill the baskets.



 Do not open the door while the machine is in operation, hot water may spill out. Safety devices ensure the machine stops if the door is opened.


 The machine door should not be left open. It may cause accidents.


 Place knives and other sharp objects in the cutlery basket in a blade-down position.


  For models with the automatic door-opening system, when the EnergySave option is active, the door will open at the end of a program. To prevent damage to your dishwasher, do not attempt to close the door for one minute after it has opened. For effective drying, keep the door open for 30 minutes after a programme has ended. Do not stand in front of the door after the auto-open signal sounds.



 In the case of a malfunction, repair should only be performed by an authorised service company, otherwise the warranty will be void.

  Before repair work, the machine should be disconnected from the mains. Do not pull the cable to unplug the machine. Switch off the water tap.

 Operation at a low voltage will cause a decline in performance levels.

 For safety, disconnect the plug once a program has finished.

 To avoid an electric shock, do not unplug the machine with wet hands.

  Pull the plug to disconnect the machine from the mains, never pull on the cord.

## 2 INSTALLATION

### 2.1 Machine Positioning


When positioning the machine, place it in an area where dishes can be easily loaded and unloaded. Do not put the machine in an area where the ambient temperature falls below 0°C.

Read all warnings located on the packaging before removing the packaging and positioning the machine.


Place the machine close to a water tap and drain. Take into consideration that the connections will not be altered once the machine is in position.

Do not hold the machine by its door or panel.

Leave an adequate distance around the machine to allow ease of movement when cleaning.

 Ensure the water inlet and outlet hoses are not squeezed or trapped and that the machine does not stand on the electrical cable while positioning.

Adjust the feet so the machine is level and balanced. The machine should be placed on flat ground otherwise it will be unstable and the door of the machine will not close properly.

 Please install the decorative panel as indicated on the assembly sheet. Otherwise, the door may not open properly and steam leakage problem may occur.

### 2.2 Water Connection

We recommend fitting a filter to your water inlet supply in order to prevent damage to your machine due to contamination (sand, rust, etc.) from indoor plumbing. This will also help prevent yellowing and deposit formation after washing.

Note printing on the water inlet hose!


If models are marked with 25°, the water temperature may be max. 25 °C (cold water).


For all other models:


Cold water preferred; hot water max. temperature 60 °C.


### 2.3 Water Inlet Hose

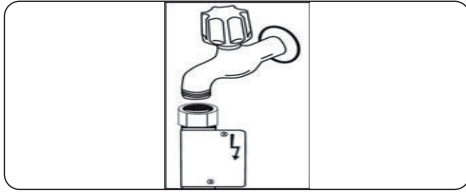



 **WARNING:** Use the new water inlet hose supplied with your machine, do not use an old machine's hose.

 **WARNING:** Run water through the new hose before connecting.

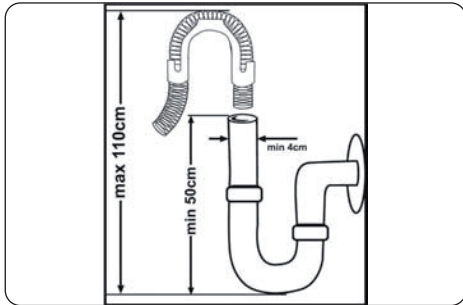
 **WARNING:** Connect the hose directly to the water inlet tap. The pressure supplied by the tap should be a minimum of 0.03 MPa and a maximum of 1 MPa. If the pressure exceeds 1 MPa, a pressure relief valve must be fitted between the connection.

 **WARNING:** After the connections are made, turn the tap on fully and check for water leaks. Always turn off the water inlet tap after a wash program has finished.




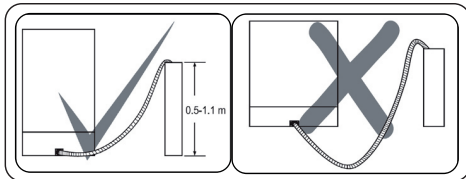
 An Aquastop water spout is available with some models. Do not damage it or allow it to become kinked or twisted.

### 2.4 Drain Hose (Model Depending)






Connect the water drain hose directly to water drain hole or to the sink outlet spigot. This connection should be minimum 50 cm and maximum 110 cm from floor that dishwasher is placed.



 **IMPORTANT:** Items will not wash properly if a drain hose longer than 4 m is used.







### 2.5 Electrical Connection

 **WARNING:** Your machine is set to operate at 220-240 V. If the mains voltage supply to your machine is 110 V, connect a transformer of 110/220 V and 3000 W between the electrical connection.

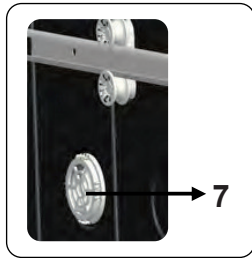
  Connect the product to a grounded outlet protected by a fuse complying with the values in the “Technical Specifications” table”.

  The earthed plug of the machine must be connected to an earthed outlet supplied by suitable voltage and current.

  In the absence of earthing installation, an authorised electrician should carry out an earthing installation. In the case of use without earthing installed, we will not be responsible for any loss of use that may occur.

  The plug on this appliance may incorporate 13A fuse depending on the target country. (For Example UK, Saudi Arabia)

### 3 TECHNICAL SPECIFICATIONS



#### 3.1 General Appearance

1. Upper basket
2. Cutlery basket
3. Lower basket
4. Rating plate
5. Control panel
6. Detergent and rinse-aid dispenser
7. **Active Drying Unit:** This system provides better drying performance your dishes.

#### 3.2 Technical Specifications

Capacity	13 place settings
Dimensions Height Width Depth	820-870 (mm) 598 (mm) 570 (mm)
Net weight	31,5 kg
Operating voltage / frequency	220-240V 50 Hz
Total current	10(A)
Total power	1900(W)
Water supply pressure	Maximum: 1 (Mpa) Minimum: 0.03 (Mpa)

## RECYCLING

- Some machine components and packaging consist of recyclable materials.
- Plastics are marked with the international abbreviations: (>PE<, >PP<, etc. )
- The cardboard parts consist of recycled paper. They can be put into waste paper containers for recycling.
- Material unsuitable for domestic waste must be disposed of at recycling centres.
- Contact a relevant recycling centre to obtain information about disposal of different materials.

## PACKAGING AND THE ENVIRONMENT

- Packaging materials protect your machine from damage that may occur during transportation. The packaging materials are environmentally friendly as they are recyclable. The use of recycled material reduces raw material consumption and therefore decreases waste production.

## CE Declaration of Conformity

We declare that our products meet the applicable European Directives, Decisions and Regulations and the requirements listed in the standards referenced.

## Disposal of Your Old Machine



The symbol of the crossed-out wheeled bin shown on the product or its packaging means that the device must not be disposed of with other household waste but requires separate collection. You can dispose of the device free

of charge at your local waste return and collection system. The addresses can be obtained from your responsible city council or local government. Alternatively, you can return small waste electrical and electronic equipment (WEEE) with an edge length of up to 25 cm free of charge to any retailer with a sales area relating to electrical and electronic equipment (EEE) of at least 400 m<sup>2</sup> or to a food retailer that offers EEE at least several times a year with a total sales area of 800 m<sup>2</sup>. Larger WEEE can be returned to a respective retailer free of charge when buying a new product of the same type. Regarding the modalities of the collection of WEEE in case of shipment of the newly bought product, please contact your retailer.

If possible, please remove all batteries and accumulators as well as all removable lamps before disposing of the device. Please note that you are responsible for deleting all personal data on the device to be disposed of.

## 4 BEFORE USING THE APPLIANCE

### 4.1 Preparing Your Dishwasher For First Use

- Make sure the electricity and supply water specifications match the values indicated in the installation instructions for the machine.
- Remove all packaging material inside the machine.
- Set the water softener level.
- Fill the rinse aid compartment..

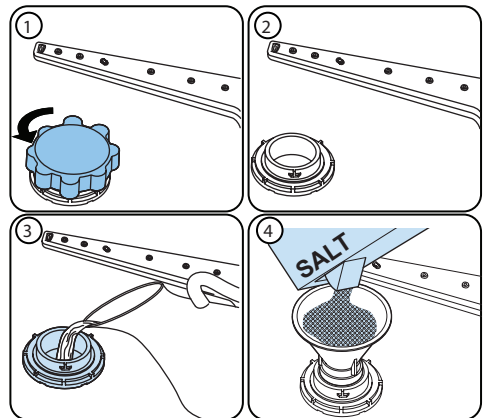
### 4.2 Salt Usage (IF AVAILABLE)

For a good washing function, the dishwasher needs soft, i.e. less calcareous water. Otherwise, White lime residues will remain on the dishes and the interior equipment. This will negatively affect your machine's washing, drying and shining performance. When water flows through the softener system, the ions forming the hardness are removed from the water and the water reaches the softness required to obtain the best washing result. Depending on the level of hardness of the inflowing water, these ions that harden the water accumulate rapidly inside the softener system. Therefore, the softener system has to be refreshed so that it operates with the same performance also during the next wash. For this purpose, dishwasher salt is used.

Machine can only be used by special dishwasher salt to soften the water. Do not use any small grained or powdered type of salts which can easily soluble. Using any other type of salt can damage your machine.

### 4.3 Fill The Salt (IF AVAILABLE)

To add softener salt, open the salt compartment cap by turning it counter clockwise. **(1)** **(2)** At first use, fill the compartment with 1 kg salt and water **(3)** until it is almost overflowing. If available, using a funnel **(4)** will make filling easier. Replace the cap and close it. After every 20-30 Cycles add salt into your machine until it fills up (approx. 1 kg).




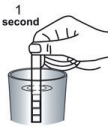
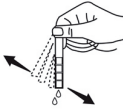
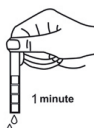
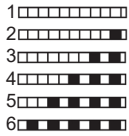
#### Only add water to the salt compartment on first use.

Use softener salt specifically produced for use in dishwashers.

When you start your dishwasher, the salt compartment is filled with water, therefore put the softener salt in prior to starting your machine.

If the softener salt has overflowed and you do not start the machine immediately, run a short washing program to protect your machine against corrosion.

## 4.4 Test Strip

Run water through the tap (1min.)	Keep the strip in the water (1sec)	Shake the strip.	Wait (1min.)	Set the hardness level of your machine.
				

**NOTE:** The level is set to 3 as default. If the water is well water or has a hardness level above 90 dF, we recommend that you use filter and refinement devices.

## 4.5 Water Hardness Table

Level	German dH	French dF	British dE	Indicator
1	0-5	0-9	0-6	L1 is shown on the display.
2	6-11	10-20	7-14	L2 is shown on the display.
3	12-17	21-30	15-21	L3 is shown on the display.
4	18-22	31-40	22-28	L4 is shown on the display.
5	23-34	41-60	29-42	L5 is shown on the display.
6	35-50	61-90	43-63	L6 is shown on the display.

## 4.6 Water Softener System

The dishwasher is equipped with a water softener which reduces the hardness in the mains water supply. To find out the hardness level of your tap water, contact your water company or use a test strip (if available).

## 4.7 Setting

- Open the door of the machine.
- Turn on the machine, and press the Programme button as soon as the machine is turned on.
- Hold down the Programme button until “SL” disappears.
- The machine will display the last setting.
- Set the level by pressing the Programme button.
- Turn off the machine to save the setting.

## 4.8 Detergent Usage

Only use detergents specifically designed for domestic dishwashers. Keep your detergents in cool, dry places out of reach of children.

Add the proper detergent for the selected program to ensure the best performance. The amount of detergent needed depends on the cycle, load size, and soil level of dishes.

Do not fill detergent into the detergent compartment more than required; otherwise you can see whitish streaks or bluish layers on glass and dishes and may cause glass corrosion. Continued use of too much detergent may cause machine damage.

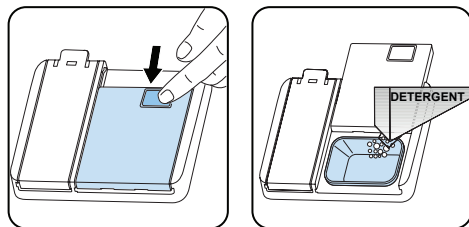
Using little detergent can result in poor cleaning and you can see whitish streaks in hard water.

See the detergent manufacturer's instructions for a further information.

## 4.9 Filling The Detergent

Push the latch to open the dispenser and pour in the detergent.

Close the lid and press it until it locks in place. The dispenser should be refilled just before the start of each programme. If the dishes are heavily soiled, place additional detergent in the pre-wash detergent chamber.



## 4.10 Using Combined Detergents

These products should be used according to the manufacturer's instructions.

Never put combined detergents into the interior section or the cutlery basket.

Combined detergents contain not only the detergent but also rinse-aid, salt replacement substances and additional components depending on the combination. We recommend you do not use combined detergents in short programmes.

Please use powder detergents in such programmes.

If you encounter problems when using combined detergents, please contact the detergent manufacturer.

When you stop using combined detergents, make sure that water hardness and rinse aid settings are set to the correct level.

## 4.11 Rinse-aid Usage

The rinse aid helps to dry the dishes without streaks and stains. Rinse-aid is required for stain-free utensils and clear glasses. The rinse aid is automatically released during the hot rinse phase. If rinse aid dosage setting set too low, whitish stains remains on dishes and dishes do not dry and washed clean.

If rinse aid dosage setting set too height, you can see bluish layers on glass and dishes.

## 4.12 Filling The rinse-aid and setting

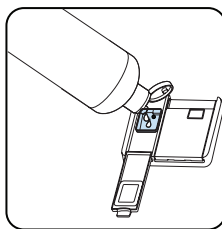
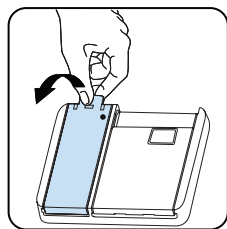
To fill the rinse aid compartment, open the rinse-aid compartment cap. Fill the compartment with rinse aid to the MAX level and then close the cap. Be careful not to overfill the rinse aid compartment and wipe up any spills.

**In order to change the rinse aid level, follow the below steps before turning on the machine:**

- Open the door of the machine.
- Turn on the machine, and press the Programme button as soon as the machine is turned on.
- Hold down the Programme button until “rA” disappears. Rinse aid setting follows water hardness setting.
- The machine will display the last setting.
- Change the level by pressing the programme button.
- Turn off the machine to save the setting.

The factory setting is “4”.

If the dishes are not drying properly or are spotted, increase the level. If blue stains form on your dishes, decrease the level.



Level	Brightener Dose	Indicator
1	Rinse-aid not dispensed	r1 is shown on the display.
2	1 dose is dispensed	r2 is shown on the display.
3	2 doses are dispensed	r3 is shown on the display.
4	3 doses are dispensed	r4 is shown on the display.
5	4 doses are dispensed	r5 is shown on the display.

## 5 LOADING YOUR DISHWASHER

For best results, follow these loading guidelines.

Loading the household dishwasher up to the capacity indicated by the manufacturer will contribute to energy and water savings.

Manual pre-rinsing of tableware items leads to increased water and energy consumption and is not recommended. You can place cups, glasses, stemware, small plates, bowls, etc. in upper basket. Do not lean long glasses against one another or they cannot remain steady and may receive damage.

When placing long stem glasses and goblets, lean them against the basket edge or rack and not against other items.

Place all containers such as cups, glasses and pots into the dishwasher with the opening facing downwards otherwise water can collect on items.

If there is cutlery basket in machine, you are recommended to use the cutlery grid in order to obtain the best result. Place all large (pots, pans, lids, plates, bowls etc.) and very dirty items in the lower rack.

Dishes and cutlery should not be placed above each other.



**WARNING:** Take care not to obstruct the rotation of spray arms.



**WARNING:** Make sure after loading the dishes do not prevent opening the detergent dispenser.

### 5.1 Recommendations

Remove any coarse residue on dishes before placing the dishes in the machine. Start the machine with full load.



Do not overload the drawers or place dishes in the wrong basket.

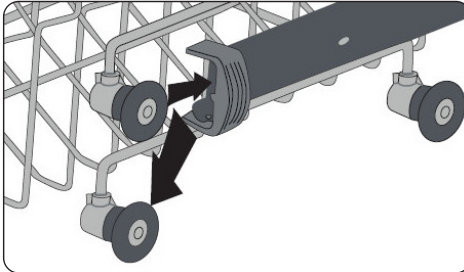
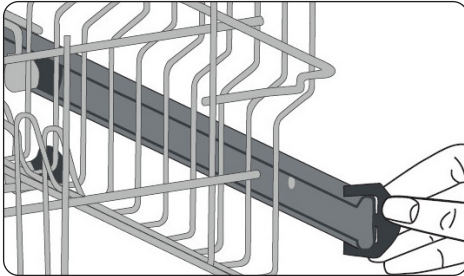


**WARNING:** To avoid any possible injuries, place long-handle and sharp-pointed knives with their sharp points facing down or horizontally on the baskets.

## Upper Basket

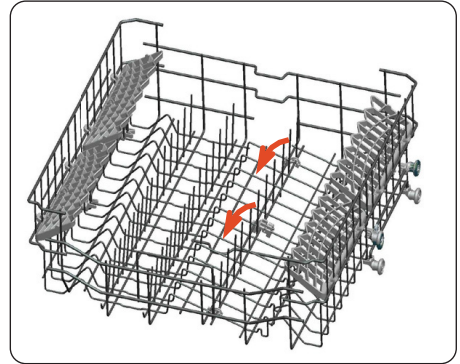
### Height Adjustment

Turn the Rail Stop Clips, at the ends of the rails, to the sides to open them (as shown in the image below), then pull out and remove the basket. Change the position of the wheels, then reinstall the basket to the rail, making sure to close the Rail Stop Clips. When the upper basket is in the higher position, large items such as pans can be placed on the lower basket.



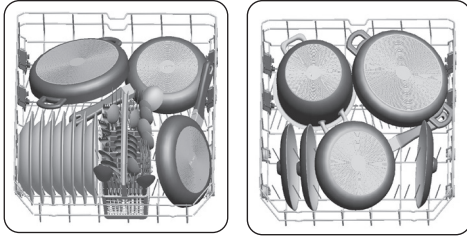
### Height Adjustable Rack

The foldable racks in the upper basket enable the placement of large items such as pots and pans. Each section can be folded separately. The foldable racks can be either raised up or folded down.

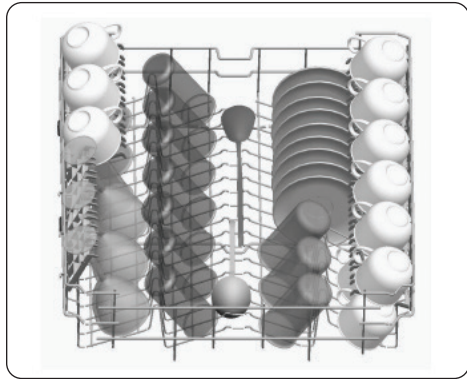


## 5.2 Alternative Basket Loads

### Lower Basket

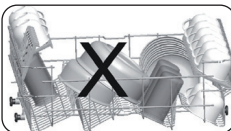
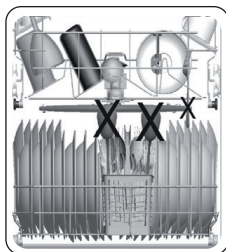
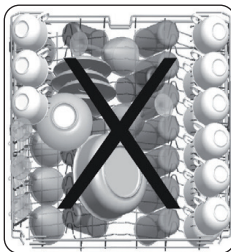


### Upper Basket



### Incorrect Loads

Incorrect loading can cause poor washing and drying performance. Please follow the manufacturer's recommendations for a good performance result.



## Unsuitable Items For Dishwashing

- Cigarette ashes, candle leftovers, polish, paint, chemical substances, iron-alloy materials.
- Forks, spoons and knives with wooden, bone, ivory or nacrecoated handles; glued items, items soiled with abrasive, acidic or base chemicals.
- Temperature-sensitive plastics, copper or tincoated containers.
- Aluminium and silver objects.
- Some delicate glasses, ornamental printed porcelains; some crystal items, adhered cutlery, lead crystal glasses, cutting boards, synthetic fibred items.
- Absorbent items such as sponges or kitchen rugs.



**IMPORTANT:** In future, purchase dishwasher-proof kitchenware.


### Important Note for Test Laboratories

For detailed information required for tests according to EN normatives and a softcopy of the manual, please send the model name and serial number to the following address: [dishwasher@standardtest.info](mailto:dishwasher@standardtest.info)

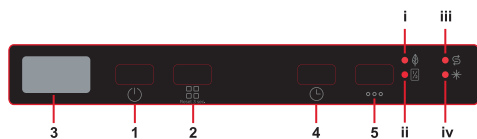
## 6 PROGRAMME TABLE

	P1	P2	P3	P4	P5
Program Name:	Eco	Intensive 65°C	Super 50'	Quick 30'	Prewash
Type of Soil:	Standard program for normally soiled daily using dishes with reduced energy and water consumptions.	Suitable for heavily soiled dishes.	Suitable for normally soiled daily dishes with faster program.	Suitable for lightly soiled dishes and quick wash.	Suitable to rinse dishes that you plan to wash later.
Level of Soil:	Medium	Heavy	Medium	Light	Light
Amount of Detergent: A: 25 cm <sup>3</sup> B: 15 cm <sup>3</sup> "	A	A	A	A	-
Program Duration (h:min)	03:25	01:57	00:50	00:30	00:15
Electricity consumption (kWh/cycle)	0.836	1.700	1.100	0.740	0.020
Water consumption (l/cycle)	12.0	17.2	12.0	12.4	4.5

- The program duration may change according to the amount of dishes, the water temperature, the ambient temperature and selected additional functions.
- Values given for programmes other than the eco programme are indicative only
- If your model has turbidity sensor, it has Auto program instead of Intensive program.
- Eco programme is suitable to clean normally soiled tableware, that for this use, it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption, and that it is used to assess compliance with the EU ecodesign legislation.
- Washing tableware in a household dishwasher usually consumes less energy and water in the use phase than hand dishwashing when the household dishwasher is used according to the manufacturer's instructions.
- Only use powder detergent for short programs.
- Short programs do not include drying.
- To assist drying, we recommend slightly opening the door after a cycle is complete.
- You can access the product database where the model information is stored by reading the QR code on the energy label.

 **NOTE:** According to regulations 1016/2010 and 1059/2010, Eco program energy consumption values may differ. This table is in line with regulations 2019/2022 and 2017/2022.

## 7 THE CONTROL PANEL



1. On/Off button
2. Program Selection Button
3. Display
4. Delay Button
5. Options Button
- i. Energy Save Indicator
- ii. Half Load Indicator
- iii. Salt Indicator
- iv. Rinse Aid Indicator

### 1. On/Off Button

Switch the machine on by pressing On / Off button. When machine is on, "--" will be shown on the Display (3).

### 2. Program Selection Button

Select a suitable programme for your dishes by pressing Program Selection button. The programme will start automatically when the door is closed.

### 3. Display


The Display shows the number and total time of the selected programme alternately and the remaining time during operation.


### 4. Delay Button


Press the Delay button to delay the start time of the selected programme for 1 hour up to 19 hours. Pressing the button once delays the start time for 1 hour, and continuing to press will increase the delay time. Press the Delay button to change or cancel the delayed start. If you switch off the machine while delay timer is active, the delayed time is cancelled.

## 5. Options Button

Press the Options button to activate the Energy Save option. Select the Energy Save option to enable the door of the machine to open at the end of the programme to increase drying efficiency. This function also saves energy by operating at a lower temperature. The Energy Save Indicator (i) will illuminate. Press the Options button twice to reduce the duration of the selected programme, and therefore decrease the energy and water consumption. When Half Load option is selected, Half Load Indicator (ii) will illuminate. Press the Options button three times to activate the Energy Save and Half Load options together. Energy Save (i) and Half Load (ii) indicators will illuminate.

 **NOTE:** If you decide not to start the selected programme, please see the "Changing a Programme" and "Cancelling a Programme" sections.

 **NOTE:** When there is insufficient softening salt, the Salt Lack Warning Indicator (iii) will illuminate to indicate the salt chamber needs filling.

 **NOTE:** When there is insufficient rinse aid, the Rinse Aid Lack Warning Indicator (iv) will illuminate to indicate the rinse aid chamber needs filling.

### 7.1. Changing a Programme

Follow the steps below if you would like to change the programme while in operation.



Open the door and select a new program using the Programme Selection button.

After closing the door, the newly selected programme will resume the course of the old programme.

**NOTE:** Open the door slightly at first to avoid water spillage if you wish to stop the wash programme before it is complete.

## 7.2. Cancelling a Programme

Follow the steps below if you would like to cancel a programme while in operation.

Open the door of your machine.  
The selected programme will appear on the display.



Press and hold the Programme Selection button for 3 seconds. "1" will be shown on the display.

After closing the door of the machine, the water discharge process will start and continue for 30 seconds. When the programme is cancelled, a buzzer will sound 5 times and the.

## 7.3. Switching the Machine Off



"00" will be shown on the display when the selected programme is complete. Buzzer will also sound 5 times. You can then switch your machine off using the Power On/Off button.

Disconnect the plug and turn off the water tap.

**NOTE:** Do not open the door before the programme is complete.

**NOTE:** If the door of the machine is opened or the power is cut off while a programme is in operation, the programme will continue when the door is closed or the power returns.

**NOTE:** If the power is cut or the machine door is opened during the drying process, the programme will terminate. Your machine will now be ready for a new programme selection.

## Buzzer Sound Control

To change the buzzer sound level, follow the below steps:

1. Open the door and press Programme (2) and Delay (4) buttons simultaneously for 3 seconds.
2. When sound setting is recognized, buzzer gives a long sound and machine will display last set level, from "S0" to "S3".
3. To decrease sound level press Programme button (2). To increase sound level, press Delay button (4).
4. To save the selected sound level, turn off the machine.

"S0" level means all voices are off. Factory setting is "S3".

## Save Power Mode

To activate or deactivate save power mode, follow the below steps:

1. Open the door and press Delay (4) and Options (5) buttons simultaneously for 3 seconds.
2. After 3 seconds, the machine will display last Setting, "IL1" or "ILO".
3. When Save Power Mode is activated, "IL1" will be displayed. On this mode, interior lights will turn off 4 minutes after the door is opened, and the machine will turn off after 15 minutes of no activity in order to save energy.
4. When Save Power Mode is deactivated "ILO" will be displayed. If Save Power Mode is inactive, interior lights will be on as long as the door is open, and the machine will always be on unless it is turned off by user.
5. To save the selected setting, turn off the machine.

In factory setting, Save Power Mode is active.

## Infoled 2.1 (Model Dependent)

LED Indicator	State of the Machine
Red, continuous	The machine is running a program.
Red, flashing	A program is cancelled.
Red, flashing rapidly	The machine has a fault. Refer to section " <b>Automatic fault warnings and what to do</b> ".
Green, continuous	A program is finished.

## 8 CLEANING AND MAINTENANCE

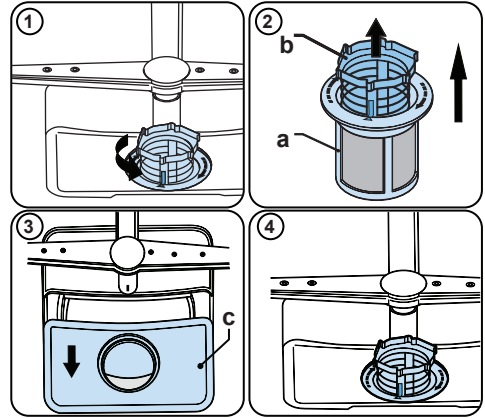
Cleaning your dishwasher is important to maintain the machine's service life. Make sure that the water softening setting (if available) is done correctly and correct amount of detergent is used to prevent limescale accumulation. Refill the salt compartment when the salt sensor light comes on. Oil and limescale may build up in your Dishwasher over time. If this occurs:

- Fill the detergent compartment but do not load any dishes. Select a programme which runs at high temperature and run the Dishwasher empty. If this does not clean your Dishwasher sufficiently, use a cleaning agent designed for use with dishwashers.
- To extend the life of your dishwasher, clean the appliance regularly on each month
- Wipe the door seals regularly with a damp cloth to remove any accumulated residue or foreign objects.

### 8.1 Filters

Clean the filters and spray arms at least once a week. If any food waste remains or foreign objects on the coarse and fine filters, remove them and clean them thoroughly with water.

- a) Micro Filter** **b) Coarse Filter**  
**c) Metal Filter**

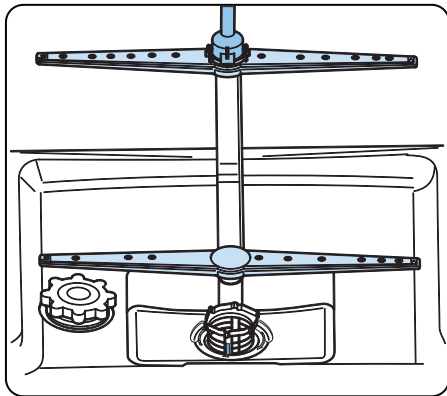


To remove and clean the filter combination, turn it counter clockwise and remove it by lifting it upwards (1). Pull the coarse filter out of the micro filter (2). Then pull and remove the metal filter (3). Rinse the filter with lots of water until it is free of residue. Reassemble the filters. Replace the filter insert, and rotate it clockwise (4).

- Never use your dishwasher without a filter.
- Incorrect fitting of the filter will reduce the washing effectiveness.
- Clean filters are necessary for proper running of the machine.

## 8.2 Spray Arms

Make sure that the spray holes are not clogged and that no food waste or foreign object is stuck to the spray arms. If there is any clogging, remove the spray arms and clean them under water. To remove the upper spray arm undo the nut holding it in position by turning it clockwise and pulling it downwards. Make sure that the nut is properly tightened when refitting the upper spray arm.



## 8.3 Drain Pump

Large food residues or foreign objects which were not captured by the filters may block the waste water pump. The rinsing water will then be above the filter.

**⚠ Warning Risk of cuts!**

When cleaning the waste water pump, ensure that you do not injure yourself on pieces of broken glass or pointed implements.

In this case:

1. First always disconnect the appliance from the power supply.
2. Take out baskets.
3. Remove the filters.
4. Scoop out water, use a sponge if required.
5. Check the area and remove any foreign objects.
6. Install filters.
7. Re-insert baskets.

## 9 TROUBLESHOOTING

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
The programme does not start.	Your Dishwasher is not plugged in.	Plug your Dishwasher in.
	Your Dishwasher is not switched on.	Switch your Dishwasher on by pressing the On/Off button.
	Fuse blown.	Check your indoor fuses.
	Water inlet tap is closed.	Turn on the water inlet tap.
	Your Dishwasher door is open.	Close the Dishwasher door.
	Water inlet hose and machine filters are clogged.	Check the water inlet hose and machine filters and make sure they are not clogged.
Water remains inside the machine.	Water drain hose is clogged or twisted.	Check the drain hose, then either clean or untwist it.
	The filters are clogged.	Clean the filters.
	The programme is not finished yet.	Wait until the programme is finished.
Machine stops during washing.	Power failure.	Check mains power.
	Water inlet failure.	Check water tap.
Shaking and hitting noises are heard during a wash operation.	The spray arm is hitting the dishes in the lower basket.	Move or remove items blocking the spray arm.
Partial food wastes remain on the dishes.	Dishes placed incorrectly, sprayed water not reaching affected dishes.	Do not overload baskets.
	Dishes leaning each another.	Place dishes as instructed in the section on loading your dishwasher.
	Not enough detergent used.	Use the correct amount of detergent, as instructed in the programme table.
	Wrong wash programme selected.	Use the information in the programme table to select the most appropriate programme.
	Spray arms clogged with food waste.	Clean the holes in the spray arms with thin objects.
	Filters or water drain pump clogged or filter misplaced.	Check the drain hose and filters are correctly fitted.

FAULT	POSSIBLE CAUSE	TROUBLESHOOTING
Whitish stains remains on dishes.	Not enough detergent used.	Use the correct amount of detergent, as instructed in the programme table.
	Rinse aid dosage and/or water softener setting set too low.	Increase rinse aid and/or water softener level.
	High water hardness level.	Increase water softener level and add salt.
	Salt compartment cap not closed properly.	Check that the salt compartment cap is closed properly.
Dishes do not dry.	Drying option is not selected.	Select a programme with a drying option.
	Rinse aid dosage set too low.	Increase rinse aid dosage setting.
Rust stains form on the dishes.	Stainless-steel quality of the dishes is insufficient.	Use only dishwasher-proof sets.
	High level of salt in wash water.	Adjust the water hardness level using water hardness table.
	Salt compartment cap not closed properly.	Check that the salt compartment cap is closed properly.
	Too much salt spilled in the Dishwasher while filling it with salt.	Use funnel while filling salt to the compartment to avoid spillage.
	A poor mains grounding.	Consult a qualified electrician immediately.
Detergent remains in the detergent compartment.	Detergent was added when the detergent compartment was wet.	Make sure detergent compartment is dry before use.

## AUTOMATIC FAULT WARNINGS AND WHAT TO DO

TROUBLE CODE	POSSIBLE FAULT	WHAT TO DO
FF	Water inlet system failure	Make sure the water inlet tap is open and water is flowing.
		Separate the inlet hose from the tap and clean the filter of the hose.
		Contact for service if the error continues.
F5	Pressure system failure	Contact for service.
F3	Continuous water input	Close the tap and contact for service.
F2	Inability to discharge water	Water discharge hose and filters may be clogged.
		Cancel the program.
		If the error continues, contact for service.
F8	Heater error	Contact for service.
F1	Overflow	Unplug the machine and close the tap.
		Contact for service.
FE	Faulty electronic card	Contact for service.
F7	Overheating	Contact for service.
F6	Faulty heater sensor	Contact for service.
HI	High voltage failure	Contact for service.
LO	Low voltage failure	Contact for service.

The installation and repairing procedures should always be carried out by the Authorised Service Agent in order to avoid possible risks. The manufacturer shall not be held liable for damages that may arise from procedures carried out by unauthorised persons. Repairs may be carried out by technicians only. If a component has to be replaced, ensure that only original spare parts are used.

Improper repairs or use of non-original spare parts may cause considerable damage and put the user at considerable risk.

Contact information for your customer service can be found on the back of this document. Function-relevant genuine spare parts according to the corresponding Ecodesign order can be obtained from Customer Service for a period of at least 10 years from the date on which your appliance was placed on the market within the European Economic Area.



## MICAN

electrify your spirit!

GSV60D



**84 kWh** /  100



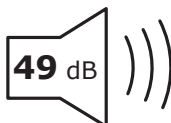
**13 x**



**12,0 L**



**3:25**



**49 dB**

ABC**D**

FSM-Importgesellschaft mbH,  
Willy-Brandt-Allee 66,  
D-45891 Gelsenkirchen

[info@fsm-import.de](mailto:info@fsm-import.de)



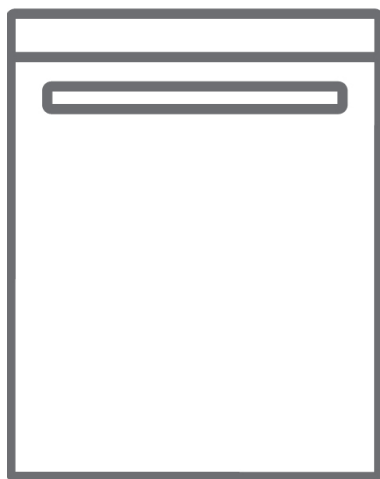
**52433206 R45**



# MICAN

electrify your spirit!

**FR** Lave-vaisselle/Manuel d'instructions



**GSV60D**






**R-Nr. 1017046100 / S-Nr. 10280365**

**EAN: 4044361125916**

## **Merci d'avoir choisi ce produit.**

Ce manuel d'instructions contient des informations importantes sur la sécurité et des instructions destinées à vous aider dans l'utilisation et l'entretien de votre appareil.

Prenez le temps de lire ce manuel d'instructions avant d'utiliser votre appareil et conservez ce document pour toute référence ultérieure.

<b>Icône</b>	<b>Type</b>	<b>Signification</b>
	<b>AVERTISSEMENT</b>	Blessures graves ou décès
	<b>RISQUE D'ÉLECTROCUTION</b>	Tension dangereuse
	<b>TIRER</b>	Avertissement : Risque d'incendie / matériaux inflammables
	<b>ATTENTION</b>	Blessures de l'utilisateur ou dommages matériels.
	<b>IMPORTANT</b>	Utilisation correcte du système


# TABLE DES MATIÈRES

<b>1 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ</b> .....	<b>4</b>
1.1 Avertissements généraux de sécurité.....	4
1.2 Avertissements d'installation .....	5
1.3 Durant l'utilisation .....	7
<b>2 INSTALLATION</b> .....	<b>9</b>
2.1 Positionnement de la machine .....	9
2.2 Raccordement en eau .....	9
2.3 Tuyau d'arrivée d'eau .....	9
2.4 Tuyau de vidange (selon le modèle).....	10
2.5 Raccordement électrique.....	10
<b>3 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES</b> .....	<b>11</b>
3.1 Apparence générale .....	11
3.2 Caractéristiques techniques .....	11
<b>4 AVANT D'UTILISER L'APPAREIL</b> .....	<b>13</b>
4.1 Préparation de votre lave-vaisselle pour la première utilisation .....	13
4.2 Utilisation de sel (SI DISPONIBLE).....	13
4.3 Remplissage du sel (SI DISPONIBLE).....	13
4.4 Bandelette de test.....	14
4.5 Tableau de dureté de l'eau .....	14
4.6 Système adoucisseur .....	14
4.7 Réglages .....	14
4.8 Utilisation du détergent.....	15
4.9 Remplissage du détergent.....	15
4.10 Utilisation de détergents combinés.....	15
4.11 Utilisation de liquide de rinçage .....	15
4.12 Remplissage et réglage du liquide de rinçage.....	16
<b>5 CHARGEMENT DE VOTRE LAVE-VAISSELLE</b> .....	<b>17</b>
5.1 Recommandations .....	17
5.2 Chargements alternatifs du panier .....	19
<b>6 TABLEAU DES PROGRAMMES</b> .....	<b>20</b>
<b>7 LE PANNEAU DE COMMANDE</b> .....	<b>21</b>
<b>8 NETTOYAGE ET MAINTENANCE</b> .....	<b>24</b>
8.1 Filtres.....	24
8.2 Bras de lavage.....	24
8.3 Pompe de vidange.....	25
<b>9 DÉPANNAGE</b> .....	<b>26</b>


# 1 INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ


## 1.1 Avertissements généraux de sécurité

- Lisez ces instructions attentivement avant d'utiliser votre appareil, et conservez ce manuel pour toute référence ultérieure.

 Vérifiez l'emballage de votre appareil avant l'installation et la surface extérieure de l'appareil une fois que l'emballage a été retiré. N'utilisez pas l'appareil s'il semble endommagé ou si l'emballage a été ouvert.

- Les matériaux d'emballage protègent votre appareil contre tout dommage qui pourrait se produire pendant le transport. Les matériaux d'emballage sont respectueux de l'environnement, car ils sont recyclables. L'utilisation de matériaux recyclés permet de réduire la consommation de matières premières et diminue la production de déchets.


 Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont supervisés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation de cet appareil en toute sûreté et comprennent les risques courus. Ne permettez pas aux enfants de jouer avec l'appareil.

 Cette machine est conçue pour une utilisation domestique et autres applications similaires telles que :


- Cuisine du personnel dans les boutiques, bureaux et autres environnements de travail ;
- Maisons de campagne ;


- Par les clients des hôtels, motels et autres types d'environnements résidentiels ;

- Environnements de type chambre d'hôte.

 Retirez l'emballage gardez-le hors de portée des enfants.

 Gardez les enfants éloignés des détergents et liquides de rinçage.

 Il peut y avoir des résidus laissés dans l'appareil après le lavage. Gardez les enfants loin de l'appareil lorsqu'il est ouvert.


 Certains détergents pour lave-vaisselle sont fortement alcalins. Ils peuvent être extrêmement dangereux en cas d'ingestion. Évitez tout contact avec la peau et les yeux et éloignez les enfants du lave-vaisselle lorsque la porte est ouverte. Vérifiez que le logement de détergent est vide après la fin de chaque cycle de lavage.

## **1.2 Avertissements d'installation**

- Choisissez un emplacement adapté et sûr pour installer l'appareil.
- Évitez de placer votre lave-vaisselle à proximité d'une source de chaleur (cuisinière, chaudière ou radiateur). Des températures ambiantes extrêmement froides peuvent également affecter les performances de votre lave-vaisselle.
- Pour les lave-vaisselles ayant des ouvertures de ventilation dans la base, ces ouvertures ne doivent pas être obstruées par un tapis.

- N'utilisez que des pièces de rechange originales avec cet appareil .


 Débranchez l'appareil avant l'installation.

 Votre appareil ne peut être installé que par un agent de service autorisé. Une installation par une personne autre qu'un agent autorisé peut entraîner l'annulation de votre garantie.

 Assurez-vous que le système de fusible électrique intérieur est relié conformément aux règles de sécurité.


 Tous les raccordements électriques doivent correspondre aux valeurs de la plaque.

 Assurez-vous que l'appareil n'est pas au-dessus du câble d'alimentation électrique.


 N'utilisez jamais de rallonge ou de multiprise pour effectuer le raccordement.

 La prise doit être accessible après l'installation de l'appareil.

- Après l'installation, faites tourner l'appareil à vide pour la première fois.

 L'appareil ne doit pas être branché durant le positionnement.

 Utilisez toujours la fiche fournie avec votre appareil.


 Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur agréé ou par une personne similairement qualifiée pour éviter tout risque.


- Connectez le tuyau directement sur le robinet d'alimentation en eau. La pression fournie par le robinet doit être d'au moins 0,03 MPa et d'au plus 1 MPa. Si la pression est supérieure à 1 MPa, une

soupape de décharge de pression doit être montée au niveau du raccordement.


### 1.3 Durant l'utilisation

- Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique, ne l'utilisez pas à d'autres fins. Une utilisation commerciale annulera la garantie.


 Ne montez pas et ne placez rien sur la porte ouverte du lave-vaisselle.


 N'utilisez que des détergents et des liquides de rinçage spécialement conçus pour les lave-vaisselles. Notre entreprise n'est pas responsable des dommages qui peuvent survenir en raison d'une mauvaise utilisation.

 Ne buvez pas l'eau de l'appareil.


 Ne placez pas d'agents chimiques de dissolution dans la section lavage de l'appareil, cela pouvant poser un risque d'explosion.


- Vérifiez la résistance à la chaleur des objets en plastique avant de les laver dans l'appareil.


 Ne placez dans l'appareil que des objets qui conviennent au lavage, et veillez à ne pas trop remplir les paniers.


 N'ouvrez pas la porte pendant que l'appareil est en marche, de l'eau chaude pourrait se répandre. Des dispositifs de sécurité assurent que l'appareil s'arrête si la porte est ouverte.


 La porte de l'appareil ne doit pas être laissée ouverte. Cela pourrait provoquer des accidents.


 Placez les couteaux et autres objets pointus dans le panier à couverts en plaçant la lame vers le bas.


 Pour les modèles avec système d'ouverture de porte automatique, lorsque l'option d'économie d'énergie est active, la porte s'ouvre à la fin d'un programme. Pour éviter d'endommager votre lave-vaisselle, ne tentez pas de fermer la porte pendant une minute après l'avoir ouverte. Pour un séchage efficace, gardez la porte ouverte pendant 30 minutes après la fin d'un programme. Ne restez pas devant la porte lorsque le signal d'ouverture automatique est audible.


 Dans le cas d'un défaut de fonctionnement, la réparation ne doit être effectuée que par une société de service autorisée, sans quoi la garantie sera annulée.

 Avant les travaux de réparation, l'appareil doit être déconnecté du réseau. Ne tirez pas sur le câble pour débrancher l'appareil. Fermez le robinet d'eau.

 Le fonctionnement à basse tension entraînera une baisse des niveaux de performance.

 Pour plus de sécurité, débranchez la fiche une fois qu'un programme est terminé.

 Pour éviter toute électrocution, ne débranchez pas l'appareil avec des mains mouillées.

 Tirez sur la fiche pour débrancher l'appareil du secteur, jamais sur le cordon.

## 2 INSTALLATION

### 2.1 Positionnement de la machine


Lors du positionnement de l'appareil, placez-le dans une zone où les plats peuvent être facilement chargés et déchargés. Ne mettez pas l'appareil dans une zone où la température ambiante est inférieure à 0°C.

Lisez tous les avertissements situés sur l'emballage avant de retirer l'emballage et de positionner l'appareil.


Positionnez l'appareil près d'un robinet d'eau et d'une conduite d'évacuation. Prenez en compte le fait que les raccords ne seront pas modifiés une fois que l'appareil sera en place.

Ne prenez pas l'appareil par sa porte ou par un panneau.

Laissez une distance suffisante autour de l'appareil pour permettre la facilité de déplacement lors du nettoyage.

 Veillez à ce que les tuyaux d'arrivée d'eau et de sortie d'eau ne soient pas pressés ou piégés, et que l'appareil ne repose pas sur son câble électrique lors du positionnement.

Ajustez les pieds pour que l'appareil soit de niveau et équilibré. L'appareil doit être placé sur un terrain plat, sans quoi il sera instable et la porte de l'appareil ne se fermera pas correctement.

 Veuillez installer le panneau décoratif comme indiqué sur la fiche d'assemblage. Dans le cas contraire, la porte risque de ne pas s'ouvrir correctement et un problème de fuite de vapeur peut se produire.

### 2.2 Raccordement en eau

Nous vous conseillons de monter un filtre sur votre alimentation d'entrée d'eau afin d'éviter d'endommager votre appareil en raison de la contamination (sable, rouille, etc.) de la plomberie intérieure. Cela permettra également d'éviter le jaunissement et la formation de dépôts après le lavage.


Notez le marquage sur le tuyau d'arrivée d'eau !

Si les modèles sont accompagnés de la mention 25 °C, la température de l'eau peut être de 25 °C maxi. (eau froide).


Pour tous les autres modèles :  
Eau froide préférée ; température max. de l'eau chaude : 60°C.

### 2.3 Tuyau d'arrivée d'eau



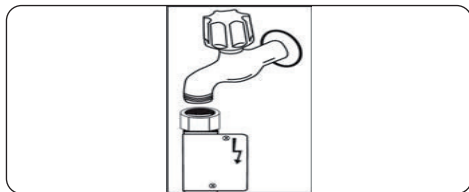
 **AVERTISSEMENT** : Utilisez le tuyau d'arrivée d'eau fourni avec votre appareil, n'utilisez pas le tuyau d'un ancien appareil.

 **AVERTISSEMENT** : Faites couler l'eau à travers le nouveau tuyau avant de le raccorder.

 **AVERTISSEMENT** : Connectez le tuyau directement sur le robinet d'alimentation en eau. La pression fournie par le robinet doit être d'au moins 0,03 MPa et d'au plus 1 MPa. Si la pression est supérieure à 1 MPa, une soupape de décharge de pression doit être montée au

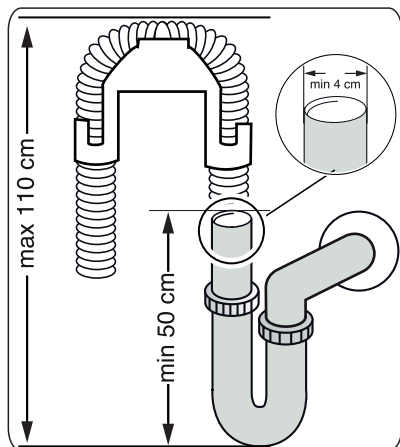
niveau du raccordement.

**⚠ AVERTISSEMENT :** Une fois que les raccordements sont faits, ouvrez le robinet complètement et vérifiez les éventuelles fuites d'eau. Éteignez toujours le robinet d'arrivée d'eau quand un programme de lavage est terminé.



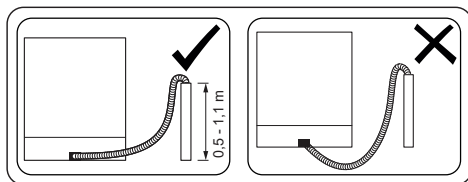
**⚡** Un système anti-débordement Aquastop est utilisé dans certains modèles. Ne l'endommagez pas et ne le laissez pas être endommagé ou tordu.

## 2.4 Tuyau de vidange (selon le modèle)



Raccordez le tuyau d'évacuation de l'eau directement à un trou d'évacuation de l'eau ou au siphon d'évacuation d'un évier. Ce raccordement doit être au minimum à 50 cm et au maximum à 110 cm du sol sur lequel est placé le lave-vaisselle.

**🚫 IMPORTANT :** Les objets ne seront pas lavés correctement si un tuyau d'évacuation de plus de 4 m est utilisé.



## 2.5 Raccordement électrique

**⚠ AVERTISSEMENT :** Votre appareil est réglé pour utiliser une alimentation 220-240 V. Si la tension dans votre région est de 110 V, connectez un transformateur 110/220V de puissance 3000 W sur la connexion électrique.

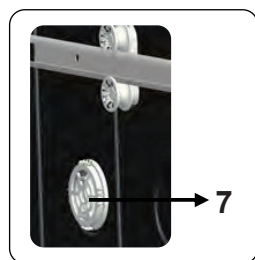
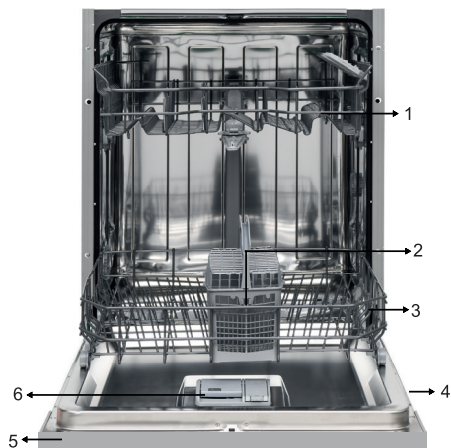
**⚡ ⚠** Branchez le produit à une prise de terre protégée par un fusible conforme avec les valeurs du tableau « Caractéristiques techniques ».

**⚡ ⚠** La fiche à contact de protection de la machine doit être connectée à une prise reliée à la terre fournissant un courant et une tension adaptés.

**⚡ ⚠** En l'absence d'installation mise à la terre, un électricien agréé doit procéder à une installation mise à la terre. En cas d'utilisation sans mise à la terre, notre entreprise ne saurait être responsable de toute perte d'usage pouvant se présenter.

**⚡ ⚠** La fiche de cet appareil peut incorporer un fusible de 13 A en fonction du pays cible. (Par exemple Royaume-Uni, Arabie Saoudite)

### 3 SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES



#### 3.1 Apparence générale

1. Panier supérieur
2. Panier à couverts
3. Panier inférieur
4. Plaque signalétique
5. Panneau de commandes
6. Distributeur de détergent et de liquide de rinçage
7. **Unité de séchage active :**  
Ce système permet d'améliorer les performances de séchage de votre vaisselle.

#### 3.2 Caractéristiques techniques

<b>Capacité</b>	13 couverts
<b>Dimensions</b>	
<b>Hauteur</b>	820 - 870 (mm)
<b>Largeur</b>	598 (mm)
<b>Profondeur</b>	570 (mm)
<b>Poids net</b>	31,3 kg
<b>Tension/ Fréquence de fonctionnement</b>	220-240 V 50 Hz
<b>Total, effectif actuel</b>	10 (A)
<b>Puissance totale</b>	1900 (W)
<b>Pression d'alimentation en eau</b>	Maximum : 1 (Mpa) Minimum : 0,03 (Mpa)

## RECYCLAGE

- Certains composants de l'appareil et de l'emballage sont constitués de matériaux recyclables.
- Les plastiques sont marqués avec les abréviations internationales : (>PE<,>PP<, etc.)
- Les parties en carton sont constituées de papier recyclé. Elles peuvent être mises dans des contenants pour le recyclage du papier.
- Les matériaux ne convenant pas pour les déchets ménagers doivent être éliminés dans des centres de recyclage.
- Contactez un centre de recyclage pertinent pour obtenir des informations sur l'élimination des différents matériaux.

## EMBALLAGE ET ENVIRONNEMENT

- Les matériaux d'emballage protègent votre appareil contre tout dommage qui pourrait se produire pendant le transport. Les matériaux d'emballage sont respectueux de l'environnement, car ils sont recyclables. L'utilisation de matériaux recyclés permet de réduire la consommation de matières premières et diminue ainsi la production de déchets.

## Déclaration CE de conformité

Nous déclarons que nos produits répondent aux Directives, Décisions et Réglementations Européennes applicables et aux exigences listées dans les normes référencées.

## Mise au rebut de votre ancienne machine



Le symbole du bac à roulettes barré figurant sur le produit ou son emballage signifie que l'appareil ne doit pas être jeté avec d'autres déchets ménagers, mais nécessite une collecte séparée. Vous pouvez disposer de l'appareil gratuitement dans votre système local de collecte et de retour des déchets. Les adresses peuvent être obtenues auprès de votre conseil municipal ou de votre administration locale. Alternativement, vous pouvez retourner gratuitement à tout détaillant disposant d'une zone de vente d'équipements électriques et électroniques (EEE) de petits déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) d'une longueur de bord allant jusqu'à 25 cm) d'au moins 400 m<sup>2</sup> ou à un détaillant alimentaire qui propose des EEE au moins plusieurs fois par an avec une surface de vente totale de 800 m<sup>2</sup>. Les DEEE plus importants peuvent être retournés gratuitement à un détaillant respectif lors de l'achat d'un nouveau produit du même type. En ce qui concerne les modalités de collecte des DEEE en cas d'expédition du produit nouvellement acheté, veuillez contacter votre détaillant.

Si possible, veuillez retirer toutes les piles et accumulateurs ainsi que toutes les lampes amovibles avant de jeter l'appareil. Veuillez noter que vous êtes responsable de la suppression de toutes les données personnelles sur l'appareil à éliminer.

## 4 AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

### 4.1 Préparation de votre lave-vaisselle pour la première utilisation

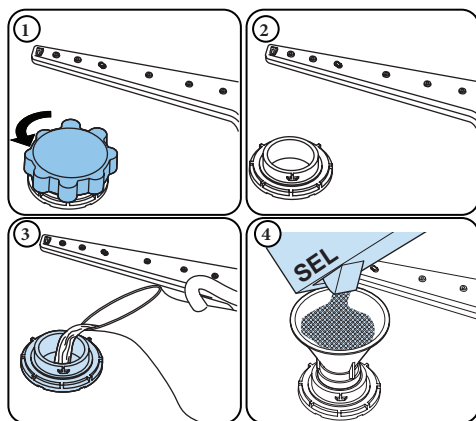
- Veuillez vérifier que les alimentations en eau et en électricité correspondent aux valeurs indiquées dans les instructions d'installation de l'appareil.
- Enlevez tous les matériaux d'emballage de l'intérieur de l'appareil.
- Réglez le niveau d'adoucisseur d'eau.
- Remplissez le compartiment à liquide de rinçage.

### 4.2 Utilisation de sel (SI DISPONIBLE)

Pour que le lavage s'effectue correctement, le lave-vaisselle a besoin d'eau douce, c'est à dire peu calcaire. Sinon, des résidus de calcaire se déposeront autrement sur la vaisselle et sur l'intérieur de l'appareil. Ceci aura un impact négatif sur les performances de lavage, de séchage et de brillance de l'appareil. Lorsque de l'eau s'écoule à travers le système adoucissant, les ions constituant la dureté sont retirés de l'eau, ce qui permet à l'eau d'atteindre la douceur requise pour obtenir des résultats de lavage optimaux. Suivant le niveau de dureté de l'alimentation en eau, ces ions durcissant l'eau s'accumulent rapidement à l'intérieur du système adoucissant. Le système adoucissant doit ainsi être rafraîchi afin qu'il fonctionne aussi bien durant le prochain lavage. Pour cela, des sels de lave-vaisselle sont utilisés. L'appareil peut uniquement utiliser du sel de lave-vaisselle spécial pour adoucir l'eau. N'utilisez pas de sels à petits grains ou en poudre, qui peuvent être facilement solubles. L'utilisation de tout autre type de sel peut endommager votre appareil.

### 4.3 Remplissage du sel (SI DISPONIBLE)

Pour ajouter du sel adoucisseur, ouvrez le bouchon du compartiment de sel en le faisant tourner dans le sens horaire inverse. **(1) (2)** Lors de la première utilisation, remplissez le compartiment avec 1 kg de sel et d'eau **(3)** jusqu'à ce qu'il déborde presque. Utilisez un entonnoir **(4)**, si disponible, pour faciliter le remplissage. Remettez le bouchon et fermez-le. Tous les 20-30 cycles, ajoutez du sel dans votre appareil jusqu'à ce que le compartiment se remplisse (env. 1 kg).


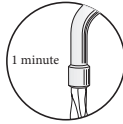
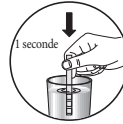
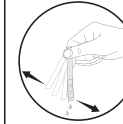
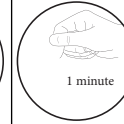
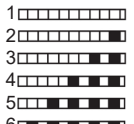


#### Ajoutez de l'eau au compartiment de sel uniquement lors de la première utilisation.

Utilisez un sel adoucisseur spécifiquement conçu pour un usage en lave-vaisselle. Lorsque vous démarrez votre lave-vaisselle, le compartiment à sel est rempli d'eau, placez donc le sel régénérant avant de démarrer votre machine.

Si le sel adoucisseur a débordé et que vous ne démarrez pas immédiatement l'appareil, exécutez un programme de lavage court pour protéger votre appareil contre la corrosion.

#### 4.4 Bandelette de test

	Faites couler de l'eau du robinet (1 minute).	Maintenez la bande dans l'eau (1 s)	Agitez la bande.	Attendez (1 min).	Réglez le niveau de dureté de votre machine
	 1 minute	 1 seconde		 1 minute	

**REMARQUE** : Le réglage de niveau de dureté par défaut est « 3 ». Si l'eau est de l'eau de puits ou a un niveau de dureté supérieur à 90 dF, nous vous recommandons d'utiliser un filtre et des dispositifs de raffinement.

#### 4.5 Tableau de dureté de l'eau

Niveau	German dH	French dF	British dE	Indicateur
1	0-5	0-9	0-6	L1 apparaît sur l'écran.
2	6-11	10-20	7-14	L2 apparaît sur l'écran.
3	12-17	21-30	15-21	L3 apparaît sur l'écran.
4	18-22	31-40	22-28	L4 apparaît sur l'écran.
5	23-34	41-60	29-42	L5 apparaît sur l'écran.
6	35-50	61-90	43-63	L6 apparaît sur l'écran.

#### 4.6 Système adoucisseur

Le lave-vaisselle est équipé d'un système d'adoucissement de l'eau réduisant la dureté de l'alimentation en eau courante. Pour connaître le niveau de dureté de l'eau du robinet, contactez votre compagnie d'eau ou utilisez une bandelette de test (le cas échéant).

#### 4.7 Réglages

- Ouvrez la porte de l'appareil.
- Allumez l'appareil, puis appuyez sur la touche de programme dès que l'appareil est en marche.
- Maintenez la touche de programme jusqu'à ce que « SL » disparaisse.
- L'appareil affiche le dernier réglage.
- Réglez le niveau en appuyant sur la touche de programme.
- Éteignez l'appareil pour enregistrer le paramètre.

#### 4.8 Utilisation du détergent

Utilisez uniquement des détergents conçus spécifiquement pour les lave-vaisselle domestiques. Gardez les détergents dans des endroits secs et frais hors de la portée des enfants.

Ajoutez le détergent approprié pour le programme sélectionné pour assurer les meilleures performances. La quantité de détergent nécessaire dépend du cycle, de la taille de la charge et du niveau de saleté de la vaisselle.

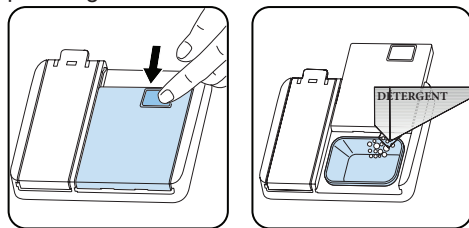
Ne remplissez pas le compartiment de détergent au-delà du nécessaire, sans quoi vous pourriez voir des stries blanchâtres ou bleutées sur le verre et les plats, ou provoquer la corrosion du verre. L'utilisation continue de trop de détergent peut endommager l'appareil.

Utiliser trop peu de détergent peut entraîner un mauvais nettoyage, et vous pourriez voir des taches blanchâtres d'eau dure.

Consultez les instructions du fabricant de détergent pour plus d'informations.

#### 4.9 Remplissage du détergent

Appuyez sur le loquet pour ouvrir le distributeur et versez le détergent. Fermez le couvercle et appuyez jusqu'à ce qu'il se verrouille en place. Le distributeur doit être rempli à nouveau juste avant le début de chaque programme. Si les plats sont très sales, placez du détergent supplémentaire dans le compartiment de détergent prélavage.



#### 4.10 Utilisation de détergents combinés

Ces produits doivent être utilisés selon les instructions du fabricant. Ne mettez jamais de détergents combinés dans la section intérieure ou dans le panier à couverts.

Les détergents combinés contiennent non seulement de rinçage, mais aussi du liquide de rinçage, des substances de remplacement du sel et des composants supplémentaires en fonction de la combinaison. Nous vous recommandons de ne pas utiliser de détergents combinés pour des programmes courts. Utilisez des détergents en poudre pour de tels programmes.

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de détergents combinés, contactez le fabricant du détergent.

Lorsque vous arrêtez d'utiliser des détergents combinés, assurez-vous que les réglages de dureté de l'eau et liquide de rinçage sont réglés à un niveau correct.

#### 4.11 Utilisation de liquide de rinçage

Le liquide de rinçage vous aide à sécher la vaisselle sans laisser de stries et de taches. Un liquide de rinçage est nécessaire pour des ustensiles sans taches et des verres transparents. Le liquide de rinçage est automatiquement diffusé pendant la phase de rinçage à chaud. Si le réglage de la dose de liquide de rinçage est trop faible, des taches blanchâtres restent sur la vaisselle, et les plats ne sont pas secs et propres. Si la dose de liquide de rinçage est trop élevée, vous pouvez voir des couches bleuâtres sur le verre et la vaisselle.

## 4.12 Remplissage et réglage du liquide de rinçage

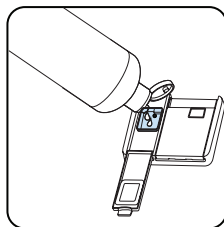
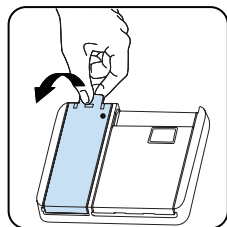
Pour remplir le compartiment de liquide de rinçage, ouvrez le bouchon du compartiment de liquide de rinçage. Remplissez le compartiment de liquide de rinçage au niveau MAXIMUM, puis fermez le couvercle. Veillez à ne pas trop remplir le compartiment de rinçage, et essayez tout déversement.

### Afin de modifier le niveau de liquide de rinçage, suivez les étapes ci-dessous avant d'allumer l'appareil:

- Ouvrez la porte de l'appareil.
- Allumez l'appareil, puis appuyez sur la touche de programme dès que l'appareil est en marche.
- Maintenez la touche de programme jusqu'à ce que « rA » disparaisse. Le réglage du niveau de liquide de rinçage suit le réglage de dureté de l'eau.
- L'appareil affiche le dernier réglage.
- Changez le niveau en appuyant sur la touche de programme.
- Éteignez l'appareil pour enregistrer le paramètre.

Le réglage d'usine est « 4 ».

Si les plats ne sèchent pas correctement ou sont tachés, augmentez le niveau. Si des taches bleues se forment sur vos plats, diminuez le niveau.



Niveau	Dose d'éclaircissant	Indicateur
1	Liquide de rinçage non distribué	r1 apparaît sur l'écran.
2	1 dose est distribuée	r2 apparaît sur l'écran.
3	2 doses sont distribuées	r3 apparaît sur l'écran.
4	3 doses sont distribuées	r4 apparaît sur l'écran.
5	4 doses sont distribuées	r5 apparaît sur l'écran.

## 5 CHARGEMENT DE VOTRE LAVE-VAISSELLE

Pour obtenir les meilleurs résultats, suivez les conseils de chargement suivants.

Le fait de charger le lave-vaisselle domestique jusqu'à la capacité indiquée par le fabricant permet de réaliser des économies d'énergie et d'eau.

Le prérinçage manuel de la vaisselle entraîne une augmentation de la consommation d'eau et d'énergie et n'est pas recommandé. Vous pouvez placer les tasses, les verres, les verres à pied, les petites assiettes, les bols, etc. dans le panier supérieur. Ne placez pas les longs verres les uns contre les autres. Ils pourraient bouger et être endommagés. Lorsque vous placez des verres à pied et des gobelets, appuyez-les contre le bord du panier, contre le panier ou contre le support à verre et non les uns contre les autres.

Placez tous les récipients tels que les tasses, les verres et les casseroles dans le lave-vaisselle avec l'ouverture vers le bas afin d'éviter que l'eau ne s'y accumule.

Si votre machine est équipée d'un panier à couverts, nous vous recommandons d'utiliser la grille à couverts afin d'obtenir les meilleurs résultats. Placez toutes les pièces volumineuses (casseroles, poêles, couvercles, assiettes, bols, etc.) et très sales dans le panier inférieur.

La vaisselle et les couverts ne doivent pas être superposés.



**AVERTISSEMENT** : Veillez à ne pas entraver la rotation des bras de pulvérisation.



**AVERTISSEMENT** : assurez-vous qu'après avoir chargé la vaisselle, vous n'empêchez pas l'ouverture du distributeur de détergent.

### 5.1 Recommandations

Éliminez les résidus grossiers sur la vaisselle avant de la placer dans la machine. Démarrer la machine à pleine charge.



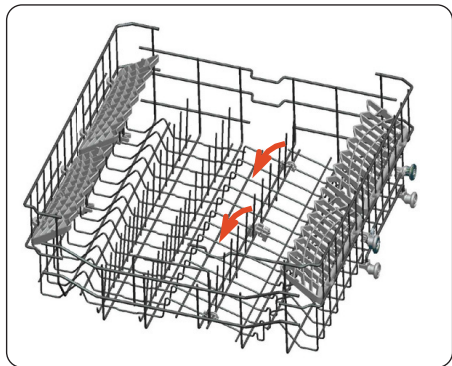
Ne surchargez pas les tiroirs et ne placez pas la vaisselle dans le mauvais panier.



**AVERTISSEMENT** : Pour éviter de possibles blessures, placez les couteaux à long manche et pointus avec leur côté pointu vers le bas ou horizontaux dans le panier.

## Panier réglable en hauteur

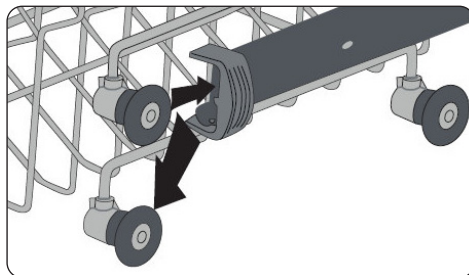
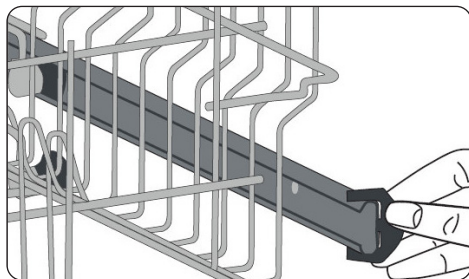
Les paniers pliants sur le panier supérieur permettent le positionnement d'objets volumineux comme des pots et casseroles. Chaque section peut être pliée séparément. Les paniers pliants peuvent être soulevés ou rabattus.



## Panier supérieur

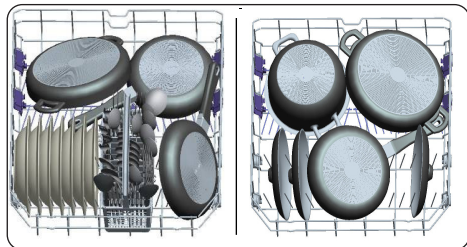
### Réglage de la hauteur

Tournez les crochets d'arrêt, aux extrémités des rails, sur les côtés pour les ouvrir (comme le montre l'image ci-dessous), puis tirez et enlevez le panier. Changez la position des roues, puis réinstallez le panier sur le rail, en veillant à fermer les crochets d'arrêt. Quand le panier supérieur est en position haute, les gros objets tels que les casseroles peuvent être placés sur le panier inférieur.

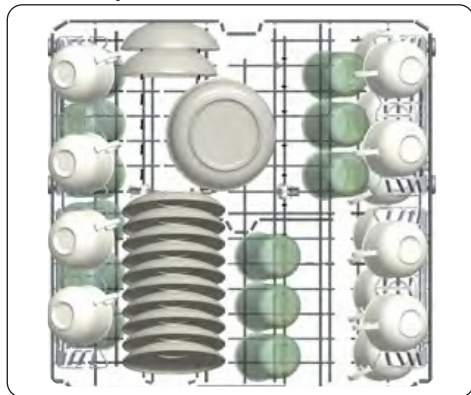


## 5.2 Chargements alternatifs du panier

### Panier inférieur

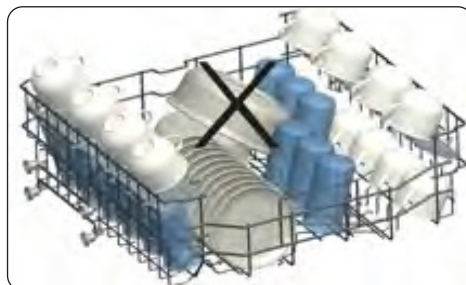
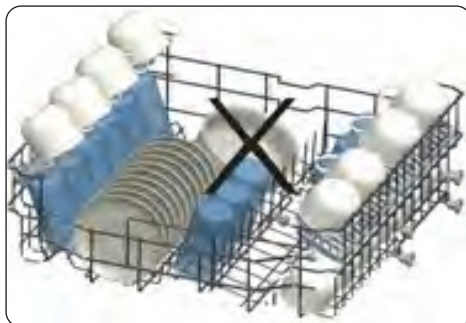
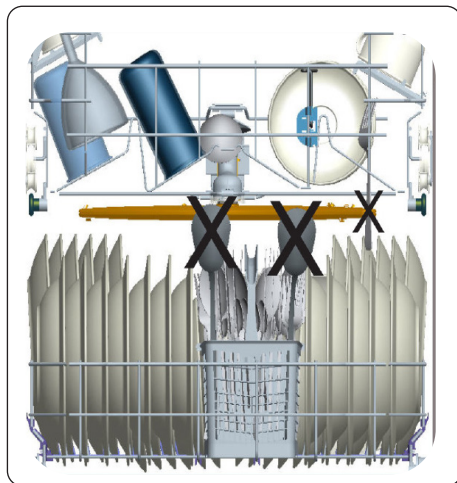
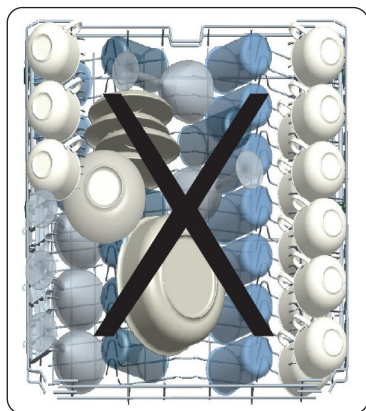


### Panier supérieur



### Charges incorrectes

Une charge incorrecte peut causer des problèmes de lavage et de séchage. Suivez les recommandations du fabricant pour un fonctionnement idéal.



### Note importante pour les laboratoires de test

Pour des informations détaillées nécessaires pour les tests des normes EN et une version électronique du manuel, envoyez le nom du modèle et le numéro de série à l'adresse suivante : [dishwasher@standardtest.info](mailto:dishwasher@standardtest.info)

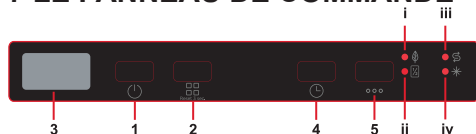
## 6 TABLEAU DES PROGRAMMES

	P1	P2	P3	P4	P5
Nom du programme :	Éco	Intensif 65 °C	Super 50'	Rapide 30 min	Prélavage
Type d'encrassement :	Programme standard pour la vaisselle normalement sale utilisée quotidiennement avec des consommations d'énergie et d'eau réduites.	Convient pour la vaisselle très sale.	Convient pour la vaisselle normalement sale, utilisée quotidiennement avec un programme plus rapide.	Convient pour la vaisselle légèrement sale et un lavage rapide.	Convient pour rincer la vaisselle que vous prévoyez de laver plus tard.
Niveau d'encrassement :	Moyen	Lourd	Moyen	Voyant	Voyant
« Quantité de détergent : A : 25 cm <sup>3</sup> B : 15 cm <sup>3</sup> »	A	A	A	A	-
Durée du programme (h:min) :	03:25	01:57	00:50	00:30	00:15
Consommation d'électricité (kWh/cycle) :	0,836	1,700	1,100	0,740	0,020
Consommation en eau (litres/cycle) :	12,0	17,2	12,0	12,4	4,5

- La durée du programme peut varier en fonction de la quantité de vaisselle, de la température de l'eau, de la température ambiante et des fonctions supplémentaires sélectionnées.
- Les valeurs fournies pour les programmes autres que le programme Éco sont uniquement indicatives.
- Le programme Éco est adapté au nettoyage de la vaisselle normalement sale. Il s'agit du programme le plus efficace pour cette utilisation en termes de consommation combinée d'énergie et d'eau. Il est utilisé pour évaluer la conformité avec la législation de l'UE en matière d'écoconception.
- Lorsque le lave-vaisselle ménager est utilisé conformément aux instructions du fabricant, le lavage de la vaisselle dans un lave-vaisselle ménager consomme généralement moins d'énergie et d'eau pendant la phase d'utilisation que le lavage à la main.
- Utilisez uniquement du détergent en poudre pour les programmes courts.
- Les programmes courts ne comprennent pas d'étape de séchage.
- Pour faciliter le séchage, nous vous recommandons d'ouvrir légèrement la porte à la fin d'un cycle.
- Vous pouvez accéder à la base de données du produit où sont stockées les informations sur le modèle en lisant le code QR sur l'étiquette énergétique.

 **REMARQUE** : Conformément aux règlements 1016/2010 et 1059/2010, les valeurs de consommation d'énergie du programme Éco peuvent différer. Ce tableau est conforme aux règlements 2019/2022 et 2019/2017.

## 7 LE PANNEAU DE COMMANDE



1. Touche Marche/Arrêt
2. Touche de sélection du programme
3. Affichage
4. Touche Départ différé
5. Touche Options
  - i. Indicateur d'économie d'énergie
  - ii. Indicateur Demi-charge
  - iii. Indicateur de sel
  - iv. Indicateur de liquide de rinçage

### 1. Touche Marche/Arrêt

Allumez l'appareil en appuyant sur la touche Marche/Arrêt. Lorsque l'appareil est en marche, « -- » s'affiche sur l'écran (3).

### 2. Touche de sélection du programme

Sélectionnez un programme approprié pour votre vaisselle en appuyant sur la touche de sélection du programme. Le programme démarre automatiquement lorsque la porte est fermée.

### 3. Affichage

L'écran affiche alternativement le numéro et la durée totale du programme sélectionné et le temps restant pendant le fonctionnement.


### 4. Touche Départ Différé


Appuyez sur la touche départ différé pour retarder l'heure de début d'un programme sélectionné de 1 à 19 heures. En appuyant une fois sur la touche, vous retardez l'heure de démarrage d'une heure, et en continuant d'appuyer, vous augmentez la durée du délai. Appuyez sur la touche de départ différé pour modifier ou annuler l'heure de départ différé. Si vous éteignez l'appareil alors que la minuterie est active, le temps de délai est annulé.


### 5. Touche Options

Appuyez une fois sur la touche Options pour activer l'option Économie d'énergie. Sélectionnez l'option d'économie d'énergie pour permettre à la porte de l'appareil de s'ouvrir à la fin du programme pour augmenter l'efficacité du séchage. Cette fonction permet également d'économiser de l'énergie en opérant à une température plus basse. L'indicateur d'économie d'énergie (i) s'allume. Appuyez sur la touche Options deux fois pour réduire la durée du programme sélectionné, et donc diminuer votre consommation d'énergie et d'eau. Lorsque l'option Demi-charge est sélectionnée, l'indicateur Demi-charge (ii) s'allume.

Appuyez trois fois sur la touche Options pour activer simultanément les options Économie d'énergie et Demi-charge. Les indicateurs Économie d'énergie (i) et Demi-charge (ii) s'allument.

 **REMARQUE** : Quand le sel adoucissant est insuffisant, l'indicateur de manque de sel (iii) s'allume pour indiquer que le compartiment de sel doit être rempli.

 **REMARQUE** : Quand le produit de rinçage est insuffisant, l'indicateur de manque de produit de rinçage (iv) s'allume pour indiquer que le compartiment doit être rempli.

 **REMARQUE** : Si vous souhaitez arrêter le programme de lavage avant qu'il soit terminé, ouvrez d'abord légèrement la porte pour éviter que de l'eau s'écoule.

 **REMARQUE** : Pendant le déroulement du programme, 188 ou 888 apparaît sur l'écran.

## Annulation d'un programme

Suivez les étapes ci-dessous si vous souhaitez annuler un programme en cours.

Ouvrez la porte de votre appareil.  
Le programme sélectionné apparaîtra sur l'écran.



Appuyez sur la touche de sélection du programme pendant 3 secondes. « 1 » sera affiché à l'écran.


Après avoir fermé la porte de l'appareil, le processus d'évacuation d'eau commence et se poursuit pendant 30 secondes. Lorsque le programme est annulé, un signal sonore retentit 5 fois et l'écran affiche 00.


## Mise à l'arrêt de l'appareil




« 00 » s'affiche à l'écran lorsque le programme sélectionné est terminé. Un signal sonore est également émis 5 fois. Vous pouvez éteindre votre appareil en utilisant la touche Marche/Arrêt.

Débranchez la prise et fermez le robinet d'eau.

 **REMARQUE** : N'ouvrez pas la porte avant que le programme ne se termine.

 **REMARQUE** : Si la porte de la machine est ouverte ou si l'alimentation est coupée pendant le lavage, le programme reprend dès que la porte est refermée ou le courant rétabli

 **REMARQUE** : Si l'alimentation électrique est coupée ou si la porte de l'appareil est ouverte durant le processus de séchage, le programme se termine. Une nouvelle sélection de programme peut alors être effectuée sur votre appareil.

## Contrôle de l'avertisseur sonore

Pour modifier le niveau sonore de l'avertisseur sonore, procédez comme suit :

1. Ouvrez la porte et appuyez sur les touches Programme (2) et Délai (4) simultanément pendant 3 secondes.
2. Lorsque le réglage sonore est reconnu, l'avertisseur sonore émet un son long et l'appareil affiche le dernier niveau défini, de « S0 » à « S3 ».
3. Pour diminuer le niveau sonore, appuyez sur la touche Programme (2). Pour augmenter le niveau sonore, appuyez sur la touche Délai (4).
4. Pour enregistrer le niveau sonore sélectionné, éteignez l'appareil.

Le niveau S0 signifie que tous les sons sont désactivés. Le réglage d'usine est S3.

## Mode d'économie d'énergie

Pour activer ou désactiver le mode d'économie d'énergie, suivez les étapes ci-dessous :

1. Ouvrez la porte et appuyez sur les touches Délai (4) et Options (5) simultanément pendant 3 secondes.
  2. Après 3 secondes, l'appareil affiche le dernier réglage, « IL1 » ou « IL0 ».
  3. Lorsque le mode d'économie d'énergie est activé, « IL1 » s'affiche. Dans ce mode, l'éclairage intérieur s'éteint 4 minutes après l'ouverture de la porte, et l'appareil s'éteint après 15 minutes d'inactivité afin d'économiser de l'énergie.
  4. Lorsque le mode d'économie d'énergie est désactivé, « IL0 » s'affiche. Si le mode d'économie d'énergie est désactivé, les lumières intérieures seront allumées aussi longtemps que la porte est ouverte, et l'appareil sera toujours allumé à moins qu'il ne soit éteint par l'utilisateur.
  5. Pour enregistrer le réglage sélectionné, éteignez l'appareil.
- En réglage d'usine, le mode d'économie d'énergie est activé.

## Infoled 2.1 (en fonction du modèle)

Voyant DEL	État de l'appareil
Rouge, continu	L'appareil exécute un programme.
Rouge, clignotant	Un programme est annulé.
Rouge, clignotant rapidement	L'appareil a un défaut. Reportez-vous à la section « <b>Avertissements de panne automatiques et ce qu'il faut faire</b> ».
Vert, continu	Un programme est terminé.

## 8 NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Le nettoyage de votre lave-vaisselle est important pour maintenir la durée de vie de la machine. Assurez-vous que le réglage de l'adoucissement de l'eau (si disponible) est effectué correctement et qu'une quantité adéquate de détergent est utilisée pour éviter l'accumulation de calcaire. Remplissez le compartiment à sel lorsque le voyant du détecteur de sel s'allume. L'huile et le calcaire peuvent s'accumuler dans votre lave-vaisselle au fil du temps. Si cela se produit :

- Remplissez le compartiment à détergent mais ne chargez pas de vaisselle. Sélectionnez un programme qui fonctionne à une température élevée et faites fonctionner le lave-vaisselle à vide. Si cela ne suffit pas à nettoyer votre lave-vaisselle, utilisez un produit de nettoyage conçu pour les lave-vaisselles.
- Pour prolonger la durée de vie de votre lave-vaisselle, nettoyez-le régulièrement chaque mois.
- Essayez régulièrement les joints de porte à l'aide d'un chiffon humide afin d'éliminer tout résidu ou corps étranger accumulé.

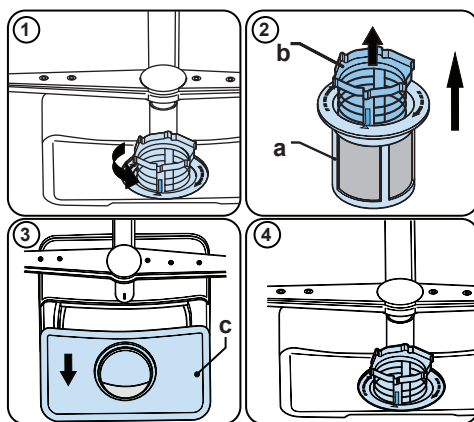
### 8.1 Filtres

Nettoyez les filtres et bras de lavage au moins une fois par semaine. S'il reste des déchets alimentaires ou des corps étrangers sur les filtres grossiers et fins, retirez-les et nettoyez-les soigneusement à l'eau.

**a)** Microfiltre

**b)** Filtre grossier

**c)** Filtre métallique

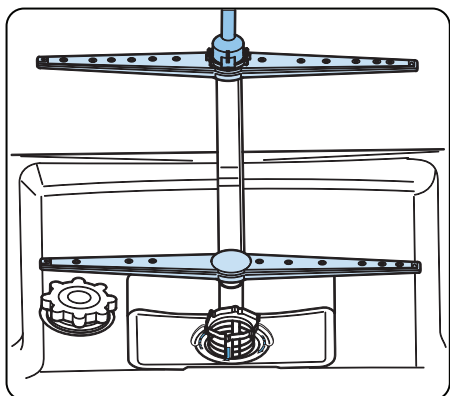


Pour retirer et nettoyer l'ensemble de filtration, tournez-le dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez-le en le soulevant vers le haut (1). Retirez le filtre grossier du micro-filtre (2). Puis tirez et retirez le filtre métallique (3). Rincez le filtre avec beaucoup d'eau jusqu'à ce qu'il ne contienne plus aucun résidu. Remontez les filtres. Remettez l'ensemble de filtration en place et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre (4).

- N'utilisez jamais votre lave-vaisselle sans filtre.
- Une installation incorrecte du filtre réduira l'efficacité du lavage.
- Des filtres propres sont nécessaires au bon fonctionnement de la machine.

### 8.2 Bras de lavage

Assurez-vous que les orifices de pulvérisation ne sont pas bouchés et qu'aucun déchet alimentaire ou corps étranger n'est collé aux bras de pulvérisation. Si l'un des trous est encrassé, retirez le bras de lavage et nettoyez-le sous l'eau courante. Pour retirer le bras de pulvérisation supérieur, desserrez l'écrou qui le maintient en position en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre et en le tirant vers le bas. Assurez-vous que l'écrou est parfaitement serré lorsque vous réinstallez le bras de lavage supérieur.



### 8.3 Pompe de vidange

Les gros résidus alimentaires ou les corps étrangers qui n'ont pas été retenus par les filtres peuvent bloquer la pompe à eaux usées. L'eau de rinçage se trouve alors au-dessus du filtre.

#### **⚠ Avertissement Risque de coupures !**

Lors du nettoyage de la pompe à eaux usées, veillez à ne pas vous blesser avec des morceaux de verre ou des outils pointus.

En l'occurrence :

1. Commencez toujours par débrancher l'appareil de l'alimentation électrique secteur.
2. Sortez les paniers.
3. Retirez les filtres.
4. Écopez l'eau, utilisez une éponge si nécessaire.
5. Vérifiez la zone et enlevez tout objet étranger.
6. Installez des filtres.
7. Remettez les paniers en place.

## 9 DÉPANNAGE

DÉFAUT	CAUSE POSSIBLE	DÉPANNAGE
Le programme ne démarre pas.	Votre lave-vaisselle n'est pas branché.	Branchez votre lave-vaisselle.
	Votre lave-vaisselle n'est pas allumé.	Allumez le lave-vaisselle en appuyant sur la touche Marche/Arrêt.
	Fusible grillé.	Vérifiez votre disjoncteur.
	Robinet d'entrée de l'eau fermé.	Ouvrez le robinet d'alimentation en eau.
	La porte de votre lave-vaisselle est ouverte.	Fermez la porte du lave-vaisselle.
	Le tuyau d'entrée d'eau et les filtres de l'appareil sont bouchés.	Vérifiez le tuyau d'arrivée d'eau et les filtres de l'appareil et assurez-vous qu'ils ne sont pas bouchés.
L'eau reste à l'intérieur de l'appareil.	Le tuyau d'évacuation de l'eau est bouché ou tordu.	Vérifiez le tuyau de vidange, puis nettoyez-le ou dépliez-le.
	Les filtres sont encrassés.	Nettoyez les filtres.
	Le programme n'est pas encore terminé.	Attendez la fin du programme.
L'appareil s'arrête durant le lavage.	Panne de courant.	Vérifiez l'alimentation secteur.
	Panne d'alimentation en eau.	Vérifiez le robinet.
Si des bruits de secousses et de choc sont audibles durant l'opération de lavage.	Le bras de lavage touche la vaisselle dans le panier inférieur.	Déplacez ou retirez les objets qui bloquent le bras de lavage.
Des déchets alimentaires restent partiellement sur la vaisselle.	La vaisselle était mal placée, et l'eau pulvérisée n'a pas pu atteindre les plats concernés.	Ne surchargez pas les paniers.
	Les plats s'appuient les uns contre les autres.	Placez les plats comme indiqué dans la section sur le chargement de votre lave-vaisselle.
	Pas assez de détergent utilisé.	Utilisez la bonne quantité de détergent, comme indiqué dans le tableau des programmes.
	Programme de lavage sélectionné incorrect.	Utilisez les informations dans le tableau des programmes pour sélectionner le programme le plus approprié.
	Bras de lavage encrassé de restes de nourriture.	Nettoyez les trous dans les bras de lavage avec des objets minces.
	Filtres ou pompe d'évacuation de l'eau encrassés, ou filtre mal placé.	Vérifiez que le tuyau de vidange et les filtres sont correctement installés.

DÉFAUT	CAUSE POSSIBLE	DÉPANNAGE
Des taches blanchâtres restent sur la vaisselle.	Pas assez de détergent utilisé.	Utilisez la bonne quantité de détergent, comme indiqué dans le tableau des programmes.
	Dosage trop bas du liquide de rinçage et/ou de l'adoucisseur d'eau.	Augmentez le niveau de liquide de rinçage ou d'adoucisseur d'eau.
	Niveau de dureté de l'eau élevé.	Augmentez le niveau d'adoucisseur d'eau et ajoutez du sel.
	Le compartiment de sel n'est pas bien fermé.	Vérifiez que le bouchon du compartiment de sel est bien fermé.
La vaisselle ne sèche pas.	L'option de séchage n'est pas sélectionnée.	Sélectionnez un programme avec une option de rinçage.
	Le dosage du liquide de rinçage est trop faible.	Augmentez le réglage de dosage du liquide de rinçage.
Des taches de rouille se forment sur la vaisselle.	La qualité de l'acier inoxydable de la vaisselle n'est pas suffisante.	Utilisez uniquement des ustensiles qui passent au lave-vaisselle.
	Haut niveau de sel dans l'eau de lavage.	Ajustez le niveau de dureté de l'eau en utilisant le tableau de dureté de l'eau.
	Le compartiment de sel n'est pas bien fermé.	Vérifiez que le bouchon du compartiment de sel est bien fermé.
	Trop de sel déversé dans le lave-vaisselle lors du remplissage du sel.	Utilisez un entonnoir pendant le remplissage de sel dans le compartiment pour éviter les fuites.
	Mauvaise mise à la terre.	Consultez immédiatement un électricien qualifié.
Du détergent reste dans le compartiment à détergent.	Du détergent a été ajouté lorsque le compartiment à détergent était mouillé.	Assurez-vous que le compartiment de détergent est sec avant utilisation.

## AVERTISSEMENTS DE PANNE AUTOMATIQUES ET CE QU'IL FAUT FAIRE

CODE DE PANNE	PANNE POSSIBLE	QUE FAIRE
FF	Panne du système d'arrivée d'eau	Assurez-vous que le robinet d'arrivée d'eau est ouvert et que de l'eau coule.
		Séparez le tuyau d'alimentation du robinet et nettoyez le filtre du tuyau.
		Contactez le service après-vente si l'erreur persiste.
F5	Panne du système de pression	Contactez le service après-vente.
F3	Alimentation en eau continue	Fermez le robinet et contactez le service après-vente.
F2	Impossible d'évacuer l'eau	Le tuyau d'évacuation de l'eau et les filtres peuvent être bouchés.
		Annulez le programme.
		Si l'erreur persiste, contactez le service après-vente.
F8	Erreur de chauffage	Contactez le service après-vente.
F1	Débordement	Débranchez l'appareil et fermez le robinet.
		Contactez le service après-vente.
F7	Surchauffe	Contactez le service après-vente.
F9**	Erreur de position du diviseur	Contactez le service après-vente.
F6	Détecteur de température défectueux	Contactez le service après-vente.
HI	Erreur de tension élevée	Contactez le service après-vente.
LO	Erreur de tension basse	Contactez le service après-vente.
EnA**	Défaut de communication de la carte d'affichage	Contactez le service après-vente.

\*\* (Selon le modèle).

Les procédures d'installation et de réparation doivent toujours être effectuées par un agent de service autorisé afin d'éviter les risques possibles. Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des dommages qui pourraient résulter de procédures effectuées par des personnes non autorisées. Les réparations peuvent être effectuées par des techniciens seulement. Si un composant doit être remplacé, assurez-vous que seules des pièces de rechange d'origine sont utilisées.

Des réparations inexpertes ou l'utilisation de pièces de rechange qui ne sont pas d'origine peuvent causer des dommages lourds et exposer l'utilisateur à un risque considérable.

Les informations de contact pour votre service client se trouvent au dos de ce document. Des pièces de rechange pertinentes selon l'ordre d'écoconception correspondant peuvent être obtenues auprès du service client pour une période d'au moins 10 ans à compter de la date à laquelle l'appareil a été mis sur le marché au sein de l'Espace économique européen.



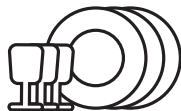
## MICAN

electrify your spirit!

GSV60D



**84** kWh /  100



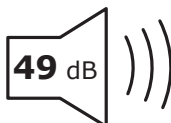
**13** x



**12,0** L



**3:25**



**49** dB

ABC**D**



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



FSM-Importgesellschaft mbH,  
Willy-Brandt-Allee 66,  
D-45891 Gelsenkirchen

[info@fsm-import.de](mailto:info@fsm-import.de)

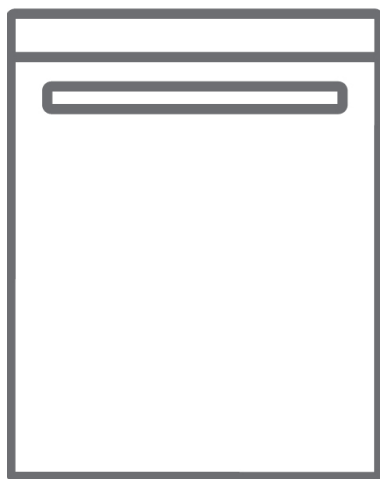


52433206 R45

# MICAN

electrify your spirit!

**IT** Lavastoviglie / manuale utente







**GSV60D**

**R-Nr. 1017046100 / S-Nr. 10280365**

**EAN: 4044361125916**

## Grazie per aver scelto questo elettrodomestico.

Questo manuale utente contiene informazioni importanti sulla sicurezza e istruzioni pensate per assisterti nel funzionamento e la manutenzione del tuo apparecchio. Dedica un po' di tempo alla lettura di questo manuale utente prima di usare il tuo apparecchio e conserva questo manuale per futuri riferimenti.

Icona	Tipo	Significato
	<b>AVVERTENZA</b>	Rischio di morte o lesioni gravi
	<b>RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE:</b>	Rischio di tensione pericolosa.
	<b>INCENDI</b>	Avvertenza; Rischio di incendio / materiali infiammabili
	<b>ATTENZIONE</b>	Rischio di lesioni o danni alla proprietà
	<b>IMPORTANTE</b>	Azionare correttamente il sistema


# INDICE

<b>1 ISTRUZIONI DI SICUREZZA .....</b>	<b>3</b>
1.1 Avvertenze generali sulla sicurezza .....	3
1.2 Avvertenze sull'installazione .....	4
1.3 Durante l'uso .....	6
<b>2 INSTALLAZIONE .....</b>	<b>8</b>
2.1 Posizionamento della macchina .....	8
2.2 Collegamento dell'acqua .....	8
2.3 Flessibile di ingresso dell'acqua .....	8
2.4 Flessibile di scarico (a seconda del modello) .....	9
2.5 Collegamento elettrico .....	9
<b>3 SPECIFICHE TECNICHE .....</b>	<b>10</b>
3.1 Aspetto generale.....	10
3.2 Specifiche tecniche.....	10
<b>4 PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO .....</b>	<b>12</b>
4.1 Preparazione della lavastoviglie per il primo utilizzo .....	12
4.2 Utilizzo del sale (SE DISPONIBILE).....	12
4.3 Riempi il sale (SE DISPONIBILE) .....	12
4.4 Striscia di prova .....	13
4.5 Tabella della durezza dell'acqua.....	13
4.6 Sistema di addolcimento dell'acqua .....	13
4.7 Impostazioni .....	13
4.8 Uso del detergente .....	14
4.9 Riempire il detergente .....	14
4.10 Uso di detergenti combinati .....	14
4.11 Uso del brillantante .....	14
4.12 Riempimento del brillantante e impostazioni .....	15
<b>5 CARICARE LA LAVASTOVIGLIE.....</b>	<b>16</b>
5.1 Raccomandazioni .....	16
5.2 Carichi alternativi del cestello .....	18
<b>6 TABELLA DEI PROGRAMMI .....</b>	<b>19</b>
<b>7 PANNELLO DI CONTROLLO .....</b>	<b>20</b>
<b>8 PULIZIA E LA MANUTENZIONE.....</b>	<b>23</b>
8.1 Filtri .....	23
8.2 Bracci irroratori .....	23
8.3 Pompa di scarico .....	24
<b>9 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....</b>	<b>25</b>


# 1 ISTRUZIONI DI SICUREZZA


## 1.1 Avvertenze generali sulla sicurezza

- Leggi queste istruzioni con attenzione prima di usare l'apparecchio e conserva questo manuale per riferimenti futuri.

 Controlla la confezione della macchina prima dell'installazione e la superficie esterna della macchina dopo aver rimosso l'imballaggio. Non usare la macchina se sembra danneggiata e/o se la confezione è stata aperta.

- I materiali di imballaggio proteggono la macchina da eventuali danni che possono verificarsi durante il trasporto. I materiali di imballaggio sono ecologici in quanto possono essere riciclati. L'uso dei materiali riciclati riduce il consumo di materie prime e fa diminuire la produzione di rifiuti.


 Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, sensorie e fisiche ridotte o assenza di esperienza e conoscenza nel caso in cui sia presente un supervisore o istruzioni riguardanti l'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli che sussistono. L'apparecchio non è un giocattolo.


 Questo apparecchio è concepito per un utilizzo casalingo e in altri casi come:


- in aree cucina dello staff di negozi, uffici e altri ambienti lavorativi;
- fattorie;


- da clienti negli hotel, motel e altri ambienti residenziali;

- ambienti tipo bed and breakfast.

 Togli l'imballaggio e mantienilo fuori dalla portata dei bambini.

 Tieni i bambini lontani dai detersivi o dalle sostanze per il risciacquo.


 Potrebbero esserci dei residui rimasti nella macchina dopo il lavaggio. Tieni i bambini lontano dalla macchina quando è in uso.


 Alcuni detersivi per lavastoviglie sono molto alcalini. Possono essere estremamente pericolosi se ingeriti. Evita il contatto con la pelle e gli occhi e tieni i bambini lontano dalla lavastoviglie quando lo sportello è aperto. Controlla che il contenitore del detersivo sia vuoto dopo il completamento del ciclo di lavaggio.


## **1.2 avvertenze sull'installazione**



- Scegli un luogo adatto e sicuro in cui installare la macchina.
- Evita di posizionare la lavastoviglie accanto a una fonte di calore (ad es, cucina, caldaia o termosifone). Anche una temperatura ambientale estremamente fredda può influenzare le prestazioni della lavastoviglie.
- Per le lavastoviglie con aperture di ventilazione nella base, queste aperture non devono essere ostruite da un tappeto.
- Usa solo parti di ricambio originali con la macchina.


  Scollega la macchina prima dell'installazione.


 La macchina deve essere installata solo da un agente autorizzato per l'assistenza. L'installazione da parte di persone diverse dall'agente autorizzato può invalidare la garanzia.

 Controlla che il sistema di fusibili elettrici interni sia collegato in linea con le norme di sicurezza.


 Tutte le connessioni elettriche devono corrispondere ai valori sulla targhetta.


  Assicurati che la macchina non poggi sul cavo di alimentazione elettrica.



 Non usare una prolunga o una presa multipla per la connessione.

 La spina deve essere facilmente accessibile dopo l'installazione della macchina.

- Dopo l'installazione, avvia la macchina senza carico la prima volta.

  La macchina non deve essere collegata durante il posizionamento.

 Usa sempre la spina rivestita fornita con la macchina.


  Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dall'agente per l'assistenza o da persone con qualifica simile al fine di evitare rischi.


- Collega il flessibile direttamente al rubinetto dell'acqua. La pressione fornita dal rubinetto deve essere almeno di 0,03 MPa e non superare 1 MPa. Se la pressione supera 1 MPa, una valvola

limitatrice della pressione deve essere montata al punto di collegamento.


### 1.3 Durante l'uso

- Questa macchina è destinata all'uso domestico; non usarla per altri scopi. L'uso commerciale priva la garanzia di validità.


 Non salire in piedi, non sedere né mettere carichi sullo sportello aperto della lavastoviglie.


 Usa solo detersivi e brillantanti prodotti in modo specifico per le lavastoviglie. La nostra azienda non è responsabile di danni che potrebbero verificarsi a causa di abuso.


 Non bere acqua dalla macchina.

 A causa dei rischi di esplosione, non collocare agenti chimici come solventi nello scomparto per il lavaggio della macchina.


- Controlla la resistenza al calore degli oggetti in plastica prima di lavarli nella macchina.


 Metti le stoviglie nella macchina solo se sono idonee al lavaggio in macchina e fai attenzione a non sovraccaricare i cestelli.


 Non aprire lo sportello mentre la macchina è in uso, l'acqua calda potrebbe fuoriuscire. Dispositivi di sicurezza assicurano che la macchina si arresti se lo sportello viene aperto.


 Lo sportello della macchina non deve essere lasciato aperto. Questo potrebbe provocare incidenti.


 Metti coltelli e altri oggetti taglienti nel cestello per le posate con la lama orientata verso il basso.


 Per modelli con sistema di apertura automatica dello sportello, quando l'opzione EnergySave è attiva, lo sportello si apre alla fine di un programma. Per evitare danni alla lavastoviglie, non cercare di chiudere lo sportello per un minuto dopo l'apertura. Per un'asciugatura efficace, mantieni lo sportello aperto per 30 minuti dopo la fine del programma. Non sostare di fronte allo sportello dopo il segnale di apertura automatica.


 In caso di malfunzionamento, le riparazioni devono essere eseguite solo da una società autorizzata per l'assistenza, altrimenti la garanzia perde di validità.

 Prima dei lavori di riparazione, la macchina deve essere scollegata dalla rete elettrica. Non tirare il cavo per scollegare la macchina. Chiudi il rubinetto dell'acqua.

 Il funzionamento a bassa tensione provocherà un abbassamento delle prestazioni.

 Per sicurezza, scollega la presa alla fine di un programma.

 Per evitare una scossa elettrica, non scollegare la macchina con le mani bagnate.

 Tira la spina per scollegare la macchina dalla rete, non tirare mai dal cavo.

## 2 INSTALLAZIONE

### 2.1 Posizionamento della macchina


Quando posizioni la macchina, mettila in una posizione in cui i piatti possono essere facilmente caricati e scaricati. Non posizionare la macchina in una zona in cui la temperatura ambientale scende al di sotto di 0°C.


Leggi tutte le avvertenze presenti sull'imballaggio prima di rimuovere l'imballaggio e posiziona la macchina.

Posiziona la macchina nelle vicinanze di un rubinetto e uno scarico per l'acqua. Considera che i collegamenti non saranno modificati una volta messa la macchina in posizione.

Non tenere la macchina dallo sportello o dal pannello.

Lascia una distanza adeguata attorno alla macchina per consentire un facile movimento durante la pulizia.

 Assicura che l'ingresso dell'acqua e i flessibili di uscita non siano schiacciati né intrappolati e che la macchina non poggi sul cavo elettrico durante il posizionamento. Regola i piedini in modo che la macchina sia a livello e in equilibrio. La macchina deve essere posizionata su una base piatta altrimenti sarà instabile e lo sportello della macchina non si chiuderà correttamente.

 Installa il pannello decorativo come indicato nella scheda di montaggio. Altrimenti lo sportello potrebbe non aprirsi correttamente e potrebbe verificarsi un problema di perdita di vapore.

### 2.2 Collegamento dell'acqua

Raccomandiamo di montare un filtro alla fornitura di ingresso dell'acqua per evitare danni alla macchina, dovuti alla contaminazione (sabbia, ruggine, ecc.) dalle tubazioni interne. Questo consente anche di evitare l'ingiallimento e la formazione di depositi dopo il lavaggio.

Nota la stampa sul flessibile dell'ingresso dell'acqua!


Se i modelli sono contrassegnati con 25°, la temperatura dell'acqua deve essere max. 25 °C (acqua fredda).


Per tutti gli altri modelli:


Acqua fredda preferita; acqua calda temperatura max. 60 °C.

### 2.3 Flessibile di ingresso dell'acqua

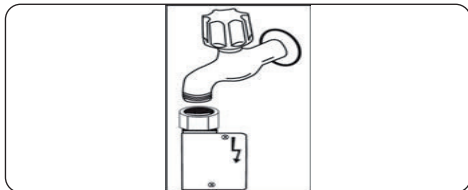


 **AVVERTENZA:** Usa il nuovo flessibile di ingresso dell'acqua in dotazione con la macchina, non usare un vecchio flessibile.

 **AVVERTENZA:** Fai scorrere l'acqua attraverso il nuovo flessibile prima del collegamento.

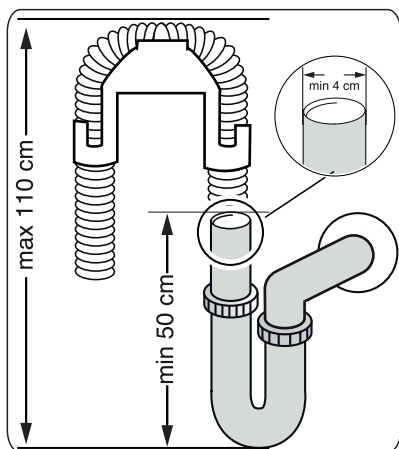
 **AVVERTENZA:** Collega il flessibile direttamente al rubinetto dell'acqua. La pressione fornita dal rubinetto deve essere almeno di 0,03 MPa e non superare 1 MPa. Se la pressione supera 1 MPa, una valvola limitatrice della pressione deve essere montata al punto di collegamento.

**! AVVERTENZA:** Dopo aver eseguito le connessioni, il rubinetto deve essere aperto completamente e bisogna controllare l'eventuale presenza di perdite. Chiudi sempre un rubinetto dell'acqua alla fine di un programma di lavaggio.



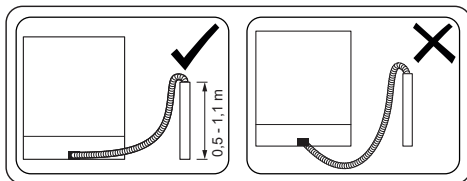
**⚡** Alcuni modelli sono dotati di tubo Aquastop. Non danneggiarlo né lasciare che si venga schiacciato o attorcigliato.

#### 2.4 Flessibile di scarico (a seconda del modello)



Collega il tubo di scarico dell'acqua direttamente al foro di scarico dell'acqua o al rubinetto del lavandino. Questo collegamento deve essere di almeno 50 cm e massimo 110 cm dal pavimento su cui è posizionata la lavastoviglie.

**👤 IMPORTANTE:** Le stoviglie non vengono lavate correttamente se si usa un flessibile di lunghezza superiore a 4 m.



#### 2.5 Collegamento elettrico

**! AVVERTENZA:** La macchina è impostata per funzionare a 220-240 V. Se l'alimentazione della rete elettrica alla macchina è di 110 V, collega un trasformatore 110/220 V e di 3000 W tra i collegamenti elettrici.

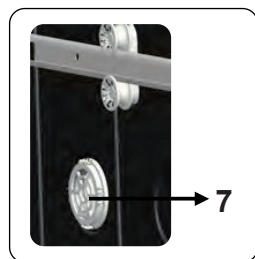
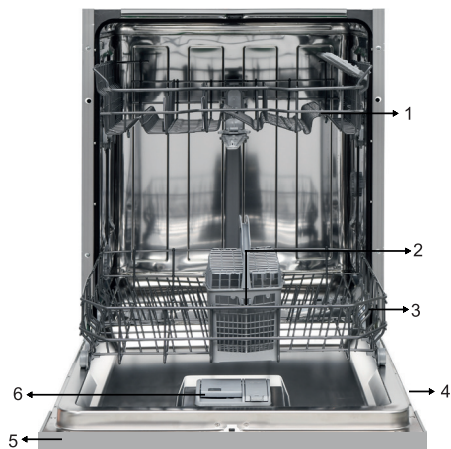
**⚡ !** Collega il prodotto a una presa messa a terra protetta da un fusibile conforme ai valori della tabella "Specifiche tecniche".

**⚡ !** La presa di messa a terra della macchina deve essere connessa a una presa a terra alimentata da corrente e tensione adeguate

**⚡ !** In assenza di installazione di messa a terra, un elettricista autorizzato deve effettuare l'installazione di messa a terra. In caso di uso senza messa a terra, non saremo responsabili per eventuali perdite d'uso che possano verificarsi.

**⚡ !** La spina di questo apparecchio può integrare una fusibile 13A a seconda del Paese interessato. (Ad esempio Regno Unito, Arabia Saudita)

### 3 SPECIFICHE TECNICHE



#### 3.1 Aspetto generale

1. Cestello superiore
2. Cestello per posate
3. Cestello inferiore
4. Targhetta dei dati
5. Pannello di controllo
6. Erogatore detergente e brillantante
7. **Unità di asciugatura attiva:**  
Questo sistema offre prestazioni di asciugatura migliori per i piatti.

#### 3.2 Specifiche tecniche

<b>Capacità</b>	13 impostazioni di posizionamento
<b>Dimensioni</b>	
<b>Altezza</b>	820-870 (mm)
<b>Larghezza</b>	598 (mm)
<b>Profondità</b>	570 (mm)
<b>Peso netto</b>	31,3 kg
<b>Tensione / frequenza operativa</b>	220-240 V 50 Hz
<b>Corrente totale</b>	10 (A)
<b>Potenza totale</b>	1900 (W)
<b>Pressione collegamento dell'acqua</b>	Massimo: 1 (Mpa) Minimo: 0,03 (Mpa)

## RICICLO

- Alcune parti dei componenti della macchina e dell'imballaggio si compongono di materiali riciclabili.
- Le parti in plastica sono contrassegnate con le abbreviazioni internazionali: (>PE<, >PP<, ecc.)
- Le parti in cartone sono realizzate con carta riciclata. Possono essere smaltite nei contenitori per i rifiuti dedicati alla carta per il riciclo.
- Materiali non adatti ai rifiuti domestici devono essere smaltiti presso i centri di riciclo.
- Contatta un centro di riciclo appropriato per ottenere le informazioni sullo smaltimento dei materiali diversi.

## IMBALLAGGIO E AMBIENTE

- I materiali di imballaggio proteggono la macchina da danni che potrebbero verificarsi durante il trasporto. I materiali di imballaggio sono ecologici in quanto possono essere riciclati. L'uso dei materiali riciclati riduce il consumo di materie prime e pertanto fa diminuire la produzione di rifiuti.

## Dichiarazione di conformità CE

Noi dichiariamo che i nostri prodotti osservano le Direttive, Decisioni e Regolamenti Europei e i requisiti elencati negli standard di riferimento.

## Smaltimento della vecchia macchina



Il simbolo del contenitore a rotelle barrato riportato sul prodotto o sulla sua confezione indica che il dispositivo non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti domestici, ma richiede una raccolta differenziata. Il dispositivo

può essere smaltito gratuitamente presso l'impianto locale di raccolta dei rifiuti. Gli indirizzi possono essere ottenuti presso il consiglio comunale o l'amministrazione locale. In alternativa, è possibile restituire gratuitamente i piccoli rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) con una lunghezza del bordo fino a 25 cm a qualsiasi rivenditore con un'area di vendita relativa alle apparecchiature elettriche ed elettroniche (EEE) di almeno 400 m<sup>2</sup> o a un rivenditore alimentare che offre EEE

almeno più volte l'anno con una superficie totale di vendita di 800 m<sup>2</sup>. I RAEE di grandi dimensioni possono essere restituiti gratuitamente al rivenditore se si acquista un nuovo prodotto dello stesso tipo. Per quanto riguarda le modalità di raccolta dei RAEE in caso di spedizione del prodotto appena acquistato, si prega di contattare il rivenditore..

Se possibile, rimuovere tutte le batterie e gli accumulatori nonché tutte le lampade rimovibili prima di smaltire il dispositivo. Si prega di notare che l'utente è responsabile della cancellazione di tutti i dati personali presenti sul dispositivo da smaltire.

## 4 PRIMA DI USARE L'APPARECCHIO

### 4.1 Preparazione della lavastoviglie per il primo utilizzo

- Assicurarsi che le specifiche relative a elettricità e alimentazione dell'acqua corrispondano ai valori indicati nelle istruzioni di installazione della macchina.
- Rimuovere tutti i materiali dell'imballaggio all'interno della macchina.
- Impostare il livello dell'addolcitore dell'acqua.
- Riempire lo scompartimento per il brillantante.

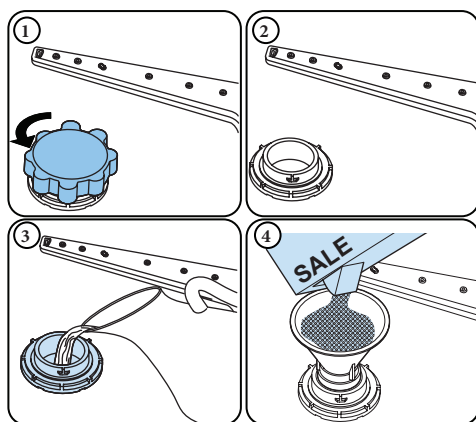
### 4.2 Utilizzo del sale (SE DISPONIBILE)

Per buone prestazioni di lavaggio, la lavastoviglie richiede acqua dolce, vale a dire meno calcarea. Altrimenti, residui di calce bianca rimarranno sui piatti e sulle parti interne dell'apparecchio. Questo ha effetti negativi sulle capacità di lavaggio, asciugatura e lucidatura della macchina. Quando l'acqua scorre nel sistema del brillantante, gli ioni che producono la durezza vengono rimossi dall'acqua e l'acqua raggiunge la dolcezza richiesta per i migliori risultati di lavaggio. A seconda del livello di durezza dell'acqua in entrata, questi ioni si accumulano rapidamente nel sistema di addolcimento. L'addolcitore deve essere rinnovato per far sì che esso effettui le stesse prestazioni anche per il lavaggio seguente. Per questo scopo, viene usato sale per lavastoviglie.

La macchina può essere usata con uno speciale sale per lavastoviglie che addolcisce l'acqua. Non usare sale a grana piccola o in polvere che possono essere facilmente soluti. Usare un altro tipo di sale può danneggiare la macchina.

### 4.3 Riempi il sale (SE DISPONIBILE)

Per aggiungere il sale addolcitore, apri il coperchio dello scompartimento del sale ruotandolo in senso antiorario. **(1) (2)** Al primo utilizzo, riempi lo scompartimento con 1 kg di sale e acqua **(3)** finché non è quasi traboccante. Se disponibile, usare un imbuto in dotazione **(4)** facilita il riempimento. Colloca il tappo e avvitalo. Dopo ogni 20-30 cicli, aggiungi del sale alla macchina fino a riempirla (ca. 1 kg).






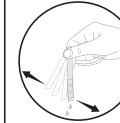







#### Aggiungere acqua al sale solo al primo uso dello scompartimento del sale.

Usare sale prodotto specificamente per le lavastoviglie.

Quando si avvia la lavastoviglie, lo scomparto del sale viene riempito d'acqua, quindi inserisci il sale addolcitore prima di avviare la macchina.

Se il sale addolcitore è traboccato e non si avvia immediatamente la macchina, avviare un breve programma di lavaggio per proteggere la macchina dalla corrosione.

#### 4.4 Striscia di prova

	Fare scorrere l'acqua attraverso la striscia di prova (1 min.).	Tenere la striscia in acqua (1 sec.).	Scuotere la striscia.	Attendere (1 min.).	Imposta il livello di durezza della macchina
	 1 minuto	 1 secondo		 1 minuto	1  2  3  4  5  6 

**NOTA:** L'impostazione di fabbrica del livello di durezza è "3". Se l'acqua è acqua di pozzo oppure ha un livello di durezza superiore a 90 dF, consigliamo di usare dispositivi di filtraggio e raffinazione.

#### 4.5 Tabella della durezza dell'acqua

Livello	Tedesco dH	Francese dF	Inglese britannico dE	Indicatore
1	0-5	0-9	0-6	L1 è visibile sul display.
2	6-11	10-20	7-14	L2 è visibile sul display.
3	12-17	21-30	15-21	L3 è visibile sul display.
4	18-22	31-40	22-28	L4 è visibile sul display.
5	23-34	41-60	29-42	L5 è visibile sul display.
6	35-50	61-90	43-63	L6 è visibile sul display.

#### 4.6 Sistema di addolcimento dell'acqua

La lavastoviglie è dotata di un addolcitore dell'acqua che riduce la durezza dell'acqua della rete idrica. Per scoprire il livello di durezza dell'acqua della tua rete, contatta la società dell'acqua oppure usa la striscia di prova (se disponibile).

#### 4.7 Impostazioni

- Apri lo sportello della macchina.
- Accendi la macchina e premi il pulsante Programma non appena la macchina si è accesa.
- Tieni premuto il pulsante del programma finché "SA" non scompare.
- La macchina mostrerà l'ultima impostazione
- Imposta il livello premendo il pulsante programma.
- Spegni la macchina per salvare le impostazioni.

## 4.8 Uso del detergente

Usare soltanto detergenti progettati specificamente per lavastoviglie domestiche. Conservare i detergenti in luoghi freschi, asciutti, al di fuori della portata dei bambini.

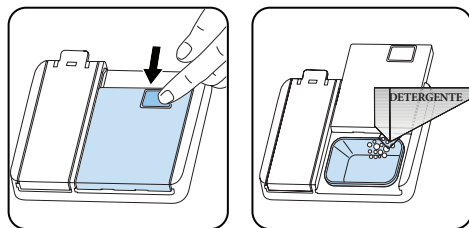
Aggiungere il detergente adatto al programma selezionato per assicurare le prestazioni migliori. La quantità di detergente necessario dipende dal ciclo, dalla quantità del carico e dal livello di sporcizia dei piatti.

Non riempire lo scomparto di più detergente di quanto sia richiesto; in caso contrario, si vedranno strisce biancastre o strati bluastri sul vetro o sulle stoviglie e potrebbe verificarsi corrosione. Un uso continuo di troppo detergente può provocare danni alla macchina.

Usare poco detergente può provocare scarsi livelli di pulizia e si possono vedere delle strisce biancastre in caso di acqua dura. Vedere le istruzioni del produttore del detergente per ulteriori informazioni.

## 4.9 Riempire il detergente

Premere la serratura per aprire l'erogatore e versare il detergente all'interno. Chiudere il coperchio e spingerlo finché non si blocca. L'erogatore dovrebbe essere riempito prima di avviare ogni programma. Se i piatti sono estremamente sporchi, inserire un detergente aggiuntivo nella camera del detergente pre-lavaggio.



## 4.10 Uso di detergenti combinati

Questi prodotti dovrebbero essere usati seguendo le istruzioni del fabbricante. Non inserire detergenti combinati nella sezione inferiore o nel cestello delle posate.

I detergenti combinati non contengono solo detergente ma anche brillantante, sostanze che sostituiscono il sale e componenti aggiuntivi a seconda della combinazione.

Consigliamo di non usare detergenti combinati in programmi brevi. Usare detergenti in polvere con tali programmi.

Se si riscontrano dei problemi nell'uso di detergenti combinati, contattare il produttore del detergente.

Quando si finisce di usare i detergenti combinati, assicurarsi che le impostazioni relative a durezza dell'acqua e brillantante siano impostate su livelli corretti.

## 4.11 Uso del brillantante

Il brillantante aiuta ad asciugare i piatti senza strisce o macchie. Il brillantante è necessario per utensili senza macchie e bicchieri trasparenti. Il brillantante viene rilasciato automaticamente durante la fase di risciacquo a caldo. Se le impostazioni di dosaggio del brillantante sono troppo basse, restano macchie biancastre sulle stoviglie e le stoviglie non risultano asciutte e pulite. Se le impostazioni del dosaggio del brillantante sono troppo alte, si potranno vedere degli strati bluastri sui bicchieri e sulle stoviglie.

## 4.12 Riempimento del brillantante e impostazioni

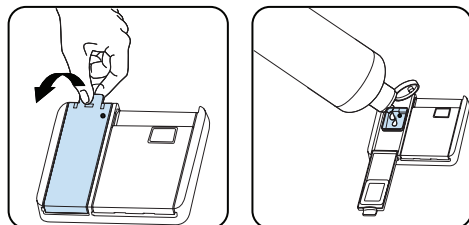
Per riempire lo scomparto del brillantante, aprire il tappo dello scomparto del brillantante. Riempire lo scomparto con il livello del brillantante impostato su MAX e poi chiudere il tappo. Fare attenzione a non riempire troppo lo scomparto del brillantante e ripulire eventuali riversamenti all'esterno.

**Per cambiare il livello di supporto al risciacquo, seguire i passaggi seguenti prima di accendere la macchina:**

- Apri lo sportello della macchina.
- Accendi la macchina e premi il pulsante Programma non appena la macchina si è accesa.
- Tieni premuto il pulsante del programma finché "rA" non scompare. L'impostazione del brillantante segue l'impostazione della durezza dell'acqua.
- La macchina mostrerà l'ultima impostazione
- Cambie il livello premendo il pulsante programma.
- Spegni la macchina per salvare le impostazioni.

L'impostazione di fabbrica è "4".

Se i piatti non si asciugano correttamente o sono presenti macchie, aumentare il livello. Se sui piatti si formano macchie blu, ridurre il livello.



Levello	Dose sbiancante	Indicatore
1	Supporto per il risciacquo non erogato	r1 è visibile sul display.
2	1 dose è erogata	r2 è visibile sul display.
3	2 dosi sono erogate	r3 è visibile sul display.
4	3 dosi sono erogate	r4 è visibile sul display.
5	4 dosi sono erogate	r5 è visibile sul display.

## 5 CARICARE LA LAVASTOVIGLIE

Per risultati ottimali, segui queste linee guida per il caricamento.

Il caricamento della lavastoviglie domestica fino alla capacità indicata dal fabbricante contribuisce al risparmio di energia e acqua.

Il pre-risciacquo manuale delle stoviglie porta a un maggiore consumo di acqua ed energia e non è raccomandato. Puoi mettere tazze, bicchieri, calici, piatti piccoli, ciotole, ecc. nel cestello superiore. Non poggiare i bicchieri lunghi gli uni contro gli altri perché non rimangono stabili e potrebbero subire danni.

Quando collochi bicchieri e calici a stelo lungo, poggiali sul bordo del cestello o della rastrelliera e non gli uni contro gli altri.


Metti tutti i contenitori come tazze, bicchieri e padelle nella lavastoviglie con la parte aperta rivolta verso il basso altrimenti in essi si potrebbe raccogliere acqua.

Se nella macchina c'è il cestello per le posate, raccomandiamo di usare la griglia per posate per ottenere i migliori risultati.

Metti tutti gli oggetti grandi (pentole, padelle, coperchi, piatti, ciotole, ecc.) e molto sporchi nella rastrelliera inferiore.

Piatti e posate non devono essere messi gli uni sulle altre.

 **AVVERTENZA:** Fai attenzione a non ostruire la rotazione dei bracci irroratori.

 **AVVERTENZA:** Dopo il caricamento assicurati di non ostruire l'apertura dell'erogatore del detergente.

### 5.1 Raccomandazioni

Rimuovi i residui grossi dai piatti prima di mettere i piatti nella macchina. Aziona la macchina a pieno carico.



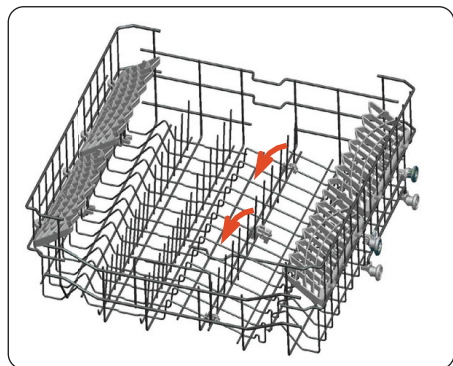
Non sovraccaricare i cassetti né mettere i piatti nel cestello sbagliato.



**AVVERTENZA:** Per evitare possibili lesioni, colloca i coltelli appuntiti e con il manico allungato con le punte verso il basso od orizzontalmente sui cestelli.

## Rastrelliera regolabile in altezza

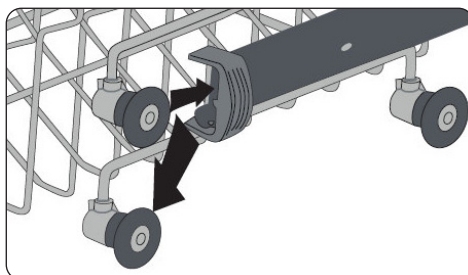
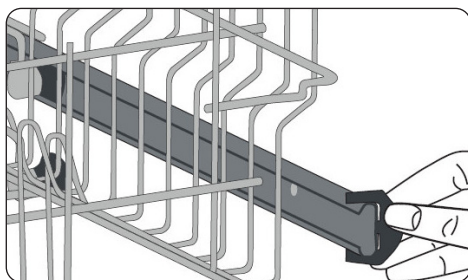
Le rastrelliere richiudibili del cestello superiore consentono il posizionamento di oggetti grandi come pentole e padelle. Ogni sezione può essere richiusa separatamente. Le rastrelliere richiudibili possono essere sollevate o piegate verso il basso.



## Cestello superiore

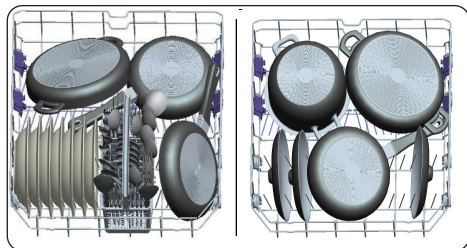
### Regolazione in altezza

Ruotare le clip di arresto dei binari, alle estremità dei binari, verso i lati per aprirle (come mostrato nell'immagine sotto), poi tirare per rimuovere il cestello. Cambia la posizione delle rotelle, poi reinstalla il cestello sui binari, assicurando di chiudere le clip di arresto dei binari. Quando il cestello superiore è nella posizione più alta, oggetti grandi come padelle possono essere posizionati nel cestello inferiore.

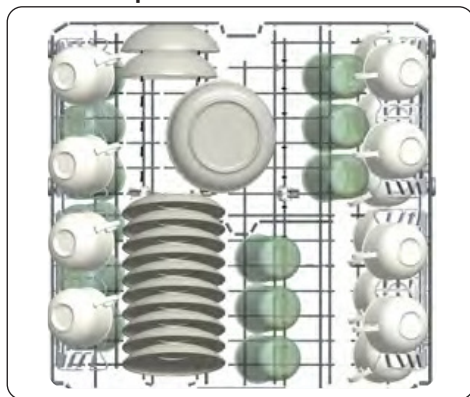


## 5.2 Carichi alternativi del cestello

### Cestello inferiore

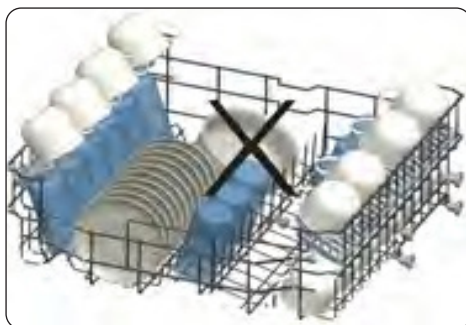
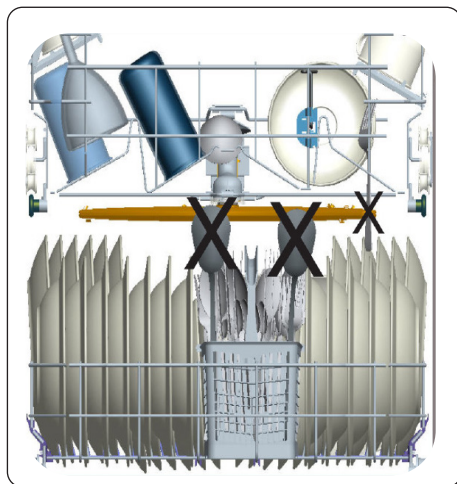
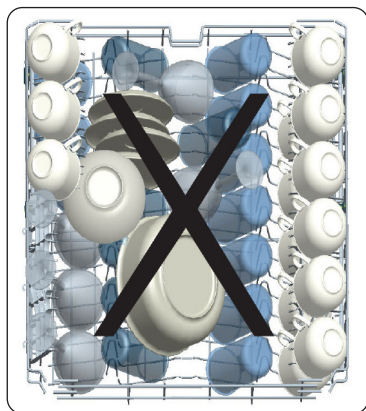


### Cestello superiore



### Carichi non corretti

Il caricamento non corretto può causare prestazioni di lavaggio e asciugatura scadenti. Segui le raccomandazioni del fabbricante per risultati ottimali.



### Nota importante per i test di laboratorio

Per informazioni dettagliate richieste dai test secondo le normative EN e una copia cartacea del manuale, invia il nome del modello e il numero di serie al seguente indirizzo: [dishwasher@standardtest.info](mailto:dishwasher@standardtest.info)

t

## 6 TABELLA DEI PROGRAMMI

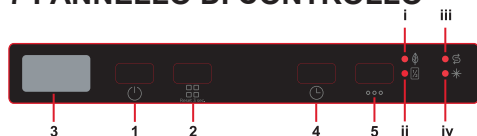
	P1	P2	P3	P4	P5
Nome del programma:	Eco	Lavaggio intensivo 65° C	Super 50'	Rapido 30'	Prelavaggio
Tipo di sporco:	Programma standard per piatti con sporco normale da utilizzo quotidiano con ridotto consumo di energia e acqua.	Adatto per stoviglie molto sporche	Adatto per piatti utilizzati quotidianamente con sporco normale, con un programma più rapido.	Per piatti poco sporchi e lavaggio veloce.	Adatto per sciacquare piatti che si prevede di lavare in un secondo momento
Livello di sporco:	Medio	Pesante	Medio	Leggero	Leggero
"Quantità di detergente: R: 25 cm <sup>3</sup> B: 15 cm <sup>3</sup> "	A	A	A	A	-
Durata del programma (h:min):	03:25	01:57	00:50	00:30	00:15
Consumo energetico (kWh / ciclo) :	0,836	1,700	1,100	0,740	0,020
Consumo d'acqua (lt / ciclo):	12,0	17,2	12,0	12,4	4,5

- La durata del programma può cambiare secondo la quantità di piatti, la temperatura dell'acqua, la temperatura ambientale e le funzioni aggiuntive selezionate.
- I valori dati per i programmi diversi dal programma Eco sono solo indicativi.
- Il programma Eco è adatto alle stoviglie con sporco normale e per il suo utilizzo è il programma più efficiente in termini di consumo combinato di energia e acqua ed è utilizzato per valutare la conformità con la legislazione sull'ecodesign della UE.
- Il lavaggio di stoviglie in una lavastoviglie domestica di solito consuma meno energia e acqua rispetto al lavaggio a mano se la lavastoviglie domestica è usata secondo le istruzioni del fabbricante.
- Usa solo detergente in polvere per i programmi rapidi.
- I programmi rapidi non includono l'asciugatura.
- Per favorire l'asciugatura, raccomandiamo di aprire leggermente lo sportello al completamento di un ciclo.
- Puoi accedere al database del prodotto in cui sono memorizzate le informazioni del prodotto leggendo il codice QR sull'etichetta energetica.



**NOTA:** Secondo i Regolamenti 1016/2010 e 1059/2010, i valori di consumo energetico del programma Eco possono essere diversi. Questa tabella è in linea con i regolamenti 2019/2022 e 2019/2017.

## 7 PANNELLO DI CONTROLLO



1. Pulsante ON/OFF
2. Pulsante di selezione programma
3. Display
4. Pulsante di ritardo
5. Pulsante delle opzioni
  - i. Indicatore di risparmio energetico
  - ii. Indicatore mezzo carico
  - iii. Indicatore del sale
  - iv. Indicatore del brillantante

### 1. Pulsante di accensione/spegnimento

Accendi la macchina premendo il pulsante di accensione/spegnimento. Quando la macchina è accesa, "--" si visualizza sul display (3).

### 2. Pulsante di selezione programma

Seleziona il programma appropriato per i piatti usando il pulsante di selezione del programma. Il programma inizia automaticamente quando lo sportello viene chiuso.

### 3. Display

Il display mostra in alternanza il numero e il tempo totale del programma selezionato e il tempo rimanente durante il funzionamento.


### 4. Pulsante di ritardo


Premi il pulsante di ritardo per ritardare l'orario di inizio del programma selezionato da 1 ora a 19 ore. Premendo il pulsante una volta, si ritarda l'orario di 1 ora e continuando a premere, il ritardo aumenta. Premi il pulsante di ritardo per modificare o annullare l'avvio con ritardo. Se spegni la macchina mentre il timer di ritardo è attivo, il tempo di ritardo si annulla.


### 5. Pulsante delle opzioni


Premi il pulsante delle opzioni per attivare il risparmio energetico. Selezionare l'opzione di risparmio energetico per permettere allo sportello dell'apparecchio di aprirsi alla fine del programma per aumentare l'efficienza di asciugatura. Questa funzione ha anche l'effetto di risparmiare energia operando a una temperatura inferiore. L'indicatore di risparmio energetico (i) si illumina. Premi il pulsante delle opzioni due volte per ridurre la durata del programma selezionato e pertanto diminuire il consumo di energia e acqua. Quando l'opzione di metà carico è selezionata, il led di metà carico (ii) si illumina.

Premi il pulsante delle opzioni tre volte per attivare le opzioni di risparmio energetico e di metà carico contemporaneamente. Gli indicatori di risparmio energetico (i) e metà carico (ii) si illuminano.

 **NOTA:** Quando non c'è abbastanza sale, l'indicatore di avvertenza assenza sale (iii) si illumina per indicare che lo scomparto del sale deve essere riempito.

 **NOTA:** Quando non c'è abbastanza brillantante, l'indicatore di avvertenza assenza brillantante (iv) si illumina per indicare che lo scomparto del brillantante deve essere riempito.

 **NOTA:** Apri leggermente lo sportello come prima cosa per evitare fuoriuscita di acqua se desideri interrompere il programma di lavaggio prima del completamento.

 **NOTA:** Mentre il programma è in funzione, 188 o 888 compare sul display.

## Cancellare il programma

Seguire i passaggi di seguito se si desidera cancellare un programma durante l'utilizzo.

Aprire lo sportello della macchina.  
Il programma selezionato viene visualizzato sullo schermo.



Tenere premuto il pulsante di selezione del programma per 3 secondi. '1' si visualizza sul display.


Dopo aver chiuso lo sportello della macchina, il processo di scarico dell'acqua si avvierà e continuerà per 30 secondi. Quando il programma viene annullato, il segnale acustico suona per 5 volte.


## Spegnere la macchina




"00" viene mostrato sul display quando il programma selezionato è completo. Suona anche un segnale acustico 5 volte. Si può quindi spegnere l'apparecchio usando il pulsante di accensione/spegnimento.

Scollare la spina e chiudere il rubinetto dell'acqua.

 **NOTA:** Non aprire lo sportello prima del termine del programma.

 **NOTA:** Se lo sportello della macchina viene aperto o se l'alimentazione viene disconnessa mentre è in corso un programma, il programma riprenderà alla chiusura dello sportello o quando viene ristabilita l'alimentazione.

 **NOTA:** Se l'alimentazione viene interrotta o lo sportello della macchina si apre durante l'asciugatura, il programma viene arrestato. La macchina è ora pronta per la selezione di un nuovo programma.

## Controllo del suono del segnale acustico

Per cambiare il livello del suono del segnale acustico, segui questi passaggi:

1. Apri lo sportello e premi i pulsanti di programma (2) e ritardo (4) contemporaneamente per 3 secondi.
2. Quando l'impostazione del suono viene riconosciuta, il segnalatore acustico emette un lungo suono e la macchina mostrerà l'ultimo livello impostato, da "S0" a "S3".
3. Per diminuire il livello del suono, premi il pulsante del programma (2). Per diminuire il livello del suono, premi il pulsante di ritardo (4).
4. Per salvare il livello del suono selezionato, spegni la macchina. "S0" significa che tutte le voci sono spente. L'impostazione di fabbrica è "S3".

## Modalità risparmio energetico

Per attivare o disattivare la modalità di risparmio energetico, segui questi passaggi:

1. Apri lo sportello e premi i pulsanti di ritardo (4) e delle opzioni (5) contemporaneamente per 3 secondi.
2. Dopo 3 secondi, la macchina mostrerà l'ultima impostazione, "IL1" oppure "IL0".
3. Quando è attivata la modalità risparmio energetico, viene visualizzato "IL1".  
In questa modalità le luci interne si spegneranno dopo 4 minuti dall'apertura dello sportello e l'apparecchio si spegnerà dopo 15 minuti di assenza di attività, in modo da risparmiare corrente.
4. Quando è attivata la modalità risparmio energetico, viene visualizzato "IL0". Se la modalità risparmio energetico è disattivata, le luci interne resteranno accese fintanto che lo sportello è aperto, e la macchina resterà sempre accesa a meno che non venga spenta dall'utente.
5. Per salvare l'impostazione selezionata, spegni la macchina.  
Nelle impostazioni di fabbrica, la modalità risparmio energetico è attiva.

## Infoled 2.1 (dipende dal modello)

Indicatore LED	Stato dell'apparecchio
Rosso, continuo	Un programma è in corso.
Rosso, lampeggiante	Un programma è cancellato.
Rosso, lampeggiante rapidamente	L'apparecchio ha un problema. Vedere la sezione " <b>Avvisi automatici in caso di guasto e cose da fare</b> ".
Verde, continuo	Un programma è finito.

## 8 PULIZIA E LA MANUTENZIONE

Pulire la lavastoviglie è importante per mantenere la vita di servizio della macchina. Assicurati che l'impostazione di durezza dell'acqua (se disponibile) sia fatta in modo corretto e che la quantità di detergente corretto sia usata per evitare l'accumulo di calcare. Rabbocca lo scomparto del sale quando la spia del sensore del sale si accende. Nel tempo nella lavastoviglie possono formarsi grasso e calcare. Se ciò accade:

- Riempi lo scomparto del detergente ma non caricare i piatti. Seleziona un programma che opera ad alta temperatura e aziona la lavastoviglie vuota. Se questo non pulisce bene la lavastoviglie, usa un agente detergente concepito per l'uso con la lavastoviglie.
- Per prolungare la vita della lavastoviglie, pulisci l'apparecchio regolarmente ogni mese.
- Pulisci le guarnizioni dello sportello regolarmente con un panno umido per rimuovere residui accumulati o corpi estranei.

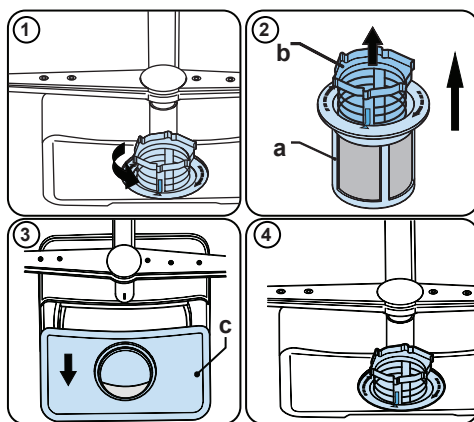
### 8.1 Filtri

Pulire i filtri e le braccia dell'irroratrice almeno una volta alla settimana. Se nei filtri fine e grosso sono rimasti residui di alimenti o corpi estranei, rimuovili e pulisci bene con acqua.

**a)** Filtro fine

**b)** Filtro grosso

**c)** Filtro metallico

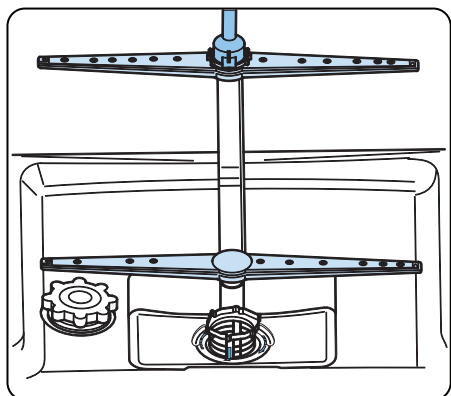


Per rimuovere e pulire il filtro combinato, ruotalo in senso antiorario e rimuovilo sollevandolo (1). Estrai il filtro grosso da quello fine (2). Poi tira e rimuovi il filtro metallico (3). Sciacqua il filtro con acqua abbondante fino a che i residui sono stati eliminati. Rimonta i filtri. Riposiziona l'inserto filtro e ruotalo in senso orario (4).

- Non usare mai la lavastoviglie senza un filtro.
- Un montaggio non corretto del filtro riduce l'efficacia del lavaggio.
- La pulizia dei filtri è necessaria per il funzionamento corretto della macchina.

### 8.2 Bracci irroratori

Assicurati che i fori di spruzzo non siano intasati e che non vi siano residui di alimenti o corpi estranei bloccati nei bracci irroratori. In caso di intasamento, rimuovi i bracci irroratori e lavi con acqua. Per rimuoverli il braccio irroratore superiore svita il dado che lo mantiene in posizione ruotandolo in senso orario e tirandolo verso il basso. Assicurati che il dado sia serrato correttamente quando collochi il braccio irroratore superiore.



### 8.3 Pompa di scarico

Residui grossi di alimenti o corpi estranei che non sono stati catturati dai filtri possono bloccare la pompa delle acque di scarico. L'acqua di risciacquo sarà quindi superiore al filtro.

#### **⚠ Avvertenza Rischio di tagli!**

Quando pulisci la pompa di scarico dell'acqua, assicurati di non tagliarti sui pezzi di vetro rotto o accessori appuntiti.

In questo caso:

1. Per prima cosa scollega l'apparecchio dall'alimentazione.
2. Estrai i cestelli.
3. Rimuovi i filtri.
4. Elimina l'acqua, usa una spugna se necessario.
5. Controlla l'area e rimuovi i corpi estranei.
6. Installa i filtri.
7. Inserisci di nuovo i cestelli.

## 9 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

ERRORE	CAUSA POSSIBILE	RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
Il programma non parte.	La lavastoviglie non è connessa all'alimentazione.	Inserisci la spina della lavastoviglie nella presa.
	La lavastoviglie non è accesa.	Accendi la lavastoviglie premendo il pulsante di accensione/spegnimento.
	Fusibile saltato.	Controlla i fusibili del tuo impianto.
	Il rubinetto dell'acqua in ingresso è chiuso.	Apri il rubinetto dell'acqua in ingresso.
	Lo sportello della lavastoviglie è aperto.	Chiudi lo sportello della lavastoviglie.
	Il tubo dell'acqua in ingresso e i filtri della macchina sono ostruiti.	Controlla il tubo dell'acqua in ingresso e i filtri della macchina e assicurati che non siano ostruiti.
L'acqua resta dentro la macchina.	Il tubo di scarico dell'acqua è ostruito o si è attorcigliato.	Controlla il tubo di scarico, quindi puliscilo o districalo.
	I filtri sono ostruiti.	Pulisci i filtri.
	Il programma non è ancora finito.	Attendi che il programma finisca.
La macchina si ferma durante il lavaggio.	Interruzione della corrente.	Controlla l'impianto elettrico.
	Malfunzionamento dell'ingresso di acqua.	Controlla il rubinetto dell'acqua.
Durante l'operazione di lavaggio si sentono colpi e scosse.	Il braccio irroratore colpisce le stoviglie nel cestello inferiore.	Sposta o rimuovi gli elementi che bloccano il braccio.
Ci sono resti parziali di cibo ancora sulle stoviglie.	Le stoviglie non sono collocate correttamente, oppure l'acqua spruzzata non raggiunge le stoviglie con il problema.	Non sovraccaricare i cestelli.
	Le stoviglie si appoggiano l'una sull'altra.	Colloca le stoviglie come indicato nella sezione su come caricare la lavastoviglie.
	Il detergente usato non è sufficiente.	Usa la quantità corretta di detergente come indicato dalla tabella dei programmi.
	Il programma selezionato di lavaggio è sbagliato.	Usa le informazioni nella tabella dei programmi per selezionare quello più appropriato.
	I bracci irroratori sono intasati da residui di cibo.	Pulisci i fori nei bracci irroratori con oggetti sottili.
	Filtri o pompa di scarico dell'acqua ostruiti o posizionati male.	Controlla che il tubo di scarico e i filtri siano incastrati correttamente.

<b>ERRORE</b>	<b>CAUSA POSSIBILE</b>	<b>RISOLUZIONE DEI PROBLEMI</b>
Restano macchie biancastre sulle stoviglie.	Il detergente usato non è sufficiente.	Usa la quantità corretta di detergente come indicato dalla tabella dei programmi.
	Il dosaggio del brillantante e/o le impostazioni dell'addolcitore dell'acqua sono troppo bassi.	Aumenta il brillantante e/o il livello di addolcitore dell'acqua.
	Alto livello di durezza dell'acqua.	Aumenta il livello di addolcitore dell'acqua e aggiungi sale.
	Il tappo dello scompartimento del sale non è chiuso bene.	Controlla che il tappo dello scompartimento del sale sia chiuso correttamente.
I piatti non si asciugano.	Non è stata selezionata l'opzione di asciugatura.	Seleziona un programma con una opzione di asciugatura.
	Impostazioni dosaggio brillantante a livelli troppo bassi.	Aumenta le impostazioni di dosaggio del brillantante.
Si formano macchie di ruggine sulle stoviglie.	La qualità dell'acciaio inossidabile delle stoviglie è insufficiente.	Usa solo set di stoviglie adatti al lavaggio in lavastoviglie.
	Livello elevato di sale nell'acqua per il lavaggio.	Regola il livello di durezza dell'acqua usando la tabella di durezza dell'acqua.
	Il tappo dello scompartimento del sale non è chiuso bene.	Controlla che il tappo dello scompartimento del sale sia chiuso correttamente.
	Troppo sale fatto cadere nella lavastoviglie durante il riempimento del sale.	Usa un imbuto mentre riempi il sale nello scompartimento per evitare riversamenti.
	Messa a terra della rete scadente.	Consulta un elettricista qualificato immediatamente.
Il detergente resta nello scompartimento del detergente.	Il detergente è stato aggiunto quando lo scompartimento era bagnato.	Assicurati che lo scomparto del detergente sia asciutto prima dell'uso.

## AVVISI AUTOMATICI DI PROBLEMI E COSA FARE

CODICE PROBLEMA	MALFUNZIONAMENTO POSSIBILE	COSA FARE
FF	Malfunzionamento del sistema idrico in ingresso.	Assicurati che il rubinetto dell'acqua in ingresso sia aperto e che l'acqua fluisca.
		Separa il tubo in ingresso dal rubinetto e pulisci il filtro del tubo.
		Contatta l'assistenza se l'errore persiste.
F5	Malfunzionamento del sistema di pressione	Contatta l'assistenza.
F3	Immissione continua di acqua	Chiudi il rubinetto e contatta l'assistenza.
F2	Incapacità di scaricare l'acqua	Il tubo di scarico dell'acqua e i filtri potrebbero essere ostruiti.
		Annula il programma.
		Se l'errore persiste, contatta l'assistenza.
F8	Errore calorifero	Contatta l'assistenza.
F1	L'acqua trabocca	Stacca la spina della macchina e chiudi il rubinetto.
		Contatta l'assistenza.
F7	Surriscaldamento	Contatta l'assistenza.
F9*	Errore posizione divisore	Contatta l'assistenza.
F6	Sensore riscaldatore difettoso	Contatta l'assistenza.
HI	Problema alto voltaggio	Contatta l'assistenza.
LO	Problema basso voltaggio	Contatta l'assistenza.
EnA**	Errore di comunicazione quadro del display	Contatta l'assistenza.

\*\*dipende dal modello.

Le procedure di installazione e riparazione devono essere sempre effettuate da un agente di assistenza autorizzato per evitare possibili rischi. Il produttore non sarà ritenuto responsabile per danni che possono derivare dal procedure effettuate da persone non autorizzate. Le riparazioni devono essere effettuate solo da tecnici. Se un componente deve essere sostituito, assicurati che vengano usati soltanto pezzi di ricambio originali. Riparazioni improprie o l'uso di parti di ricambio non originali possono provocare danni considerevoli ed esporre l'utente a un rischio considerevole.

Le informazioni di contatto per l'assistenza clienti possono essere trovate sul retro di questo documento. Pezzi di ricambio genuini e rilevanti per le funzioni secondo l'ordine Ecodesign corrispondente possono essere ottenuti dall'assistenza clienti per un periodo di almeno 10 anni dalla data in cui il tuo apparecchio è stato messo sul mercato all'interno dell'Area economica europea.



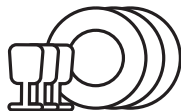
## MICAN

electrify your spirit!

GSV60D



**84 kWh** /  100



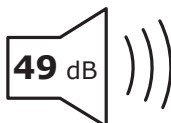
**13 x**



**12,0 L**



**3:25**



**49 dB**

ABC**D**

FSM-Importgesellschaft mbH,  
Willy-Brandt-Allee 66,  
D-45891 Gelsenkirchen

[info@fsm-import.de](mailto:info@fsm-import.de)



**52433206 R45**

